

# CARTELES

LIBRERIA  
RESERVA

ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR

VOL. XXIV. No. 51  
LA HABANA, CUBA,  
DICIEMBRE 22 - 1935

RODRIGUEZ  
RADILLO



# Ahorre su energía...

...como hace todo jefe de familia prudente con su dinero. Su cuerpo, que cada día debe realizar grandes esfuerzos, puede ser llamado bruscamente a suministrar un exceso de trabajo. También mantenga usted, al igual que con su dinero, un fondo de reserva de energía, para que el órgano que deba rechazar un ataque de los microbios de la Tuberculosis o de cualquier otra enfermedad infecciosa, pueda utilizar los materiales necesarios para compensar sus gastos. Quien no tenga fondo de reserva, saldrá de la lucha agotado, adelgazado, y estará a merced de un simple resfriado o cansancio.

El TÓNICO ROCHE es un gran proveedor de energía. El suministra a las células nerviosas el fósforo necesario para su multiplicación. El Tónico Roche sostiene el corazón y regenera la sangre. Gracias a su forma concentrada y a su acción inmediata, el Tónico Roche es muy económico.

**El Tónico ROCHE protege su familia contra las enfermedades.**



## Jarabe "Roche"

Calma la Tos,

*hace desaparecer la expectoración,  
destruyendo los gérmenes infecciosos.*

el Jarabe "Roche"

*debería siempre ser preferido a  
cualquier otro medicamento para curar las  
Afecciones Pulmonares y la Tuberculosis*

Fabricantes:

F. HOFFMANN-LA ROCHE y Co., PARÍS.

# COMA y TIJERAS



—Oye, Westlock: ¿has visto por casualidad mi alcohol para fricciones?  
(De "Judge".—New York).



**HOMBRE PRACTICO**  
—Señorita, yo soy muy viejo y usted es muy joven... ¿querría usted llegar a ser pronto mi viuda?  
(De "Il 420".—Florentia).



—No, no parecen muy fuertes, papá. Creo que bastará con la pistola pequeña de tiro al blanco.  
(De "London Opinion".—Londres).

## Cuentos

Asistía Quevedo a la representación de una comedia que despertaba mucho su interés. Un sujeto que tenía al lado le dió un golpecito, diciendo:  
—¿Es usted don Francisco de Quevedo?  
—Para servir a usted.  
Al poco rato volvió su compañero a darle otro golpecito.  
—Pues sepa usted, señor De Quevedo, que tenía yo tantos deseos de conocer a usted que he andado ochenta leguas por tener el gusto de conocerle.  
Quevedo comenzó a sentirse molesto con su vecino; pero pudo más en él la prudencia, y guardó silencio. Llegó en esto el momento culminante de la obra. Quevedo, conmovido, aguardaba con impaciencia el desenlace.  
El desconocido volvió a la carga.  
—Señor don Francisco, he andado ochenta leguas por el gusto de conocerle.  
—¿Señor mío!—exclamó Quevedo.—¿sabe usted cuál es el animal más grande de la tierra?  
—El elefante.  
—Pues bien, señor elefante: ¿quiere usted dejarme oír la comedia?



—La declaración de amor ¿la hago con copia?  
—Hágala con seis copias. Siempre pueden servir.  
(De "Ric et Rac".—Paris).



**MANERAS DE HABLAR**  
El agente.—¿Cómo estamos robando, eh?  
El ladrón.—¿Cómo! ¿Usted también?  
(De "Il 420".—Florentia).



—Parece que el comité de admisión no considera adecuado su traje. ¿Me permite usted el placer de arrestarla?  
(De "London Opinion".—Londres).



Carta  
abierta  
a  
Ana  
María  
Borero

Ana-querida:  
Está en mis manos no sin gran demora, que lamento, tu artículo de "La Discusión" de fecha 8, en que, colocándome con un honor que no merezco entre mujeres que puedo considerar maestras de mi sencillez y limitada actuación, me complace exponer públicamente mi criterio del momento político, tan de suyo ligado a la mujer.

Tú sabes, porque de ello hemos hablado largo, que la crisis de mi salud, prolongada por meses que se hicieron años, me obligó con dolor intenso a un retiro definitivo sólo a laborar periódicamente hasta donde las fuerzas permitieran. Efecto de esto mi renuncia de vicepresidente de la Alianza, en un momento que bien puede decirse trascendente para el futuro femenino de Cuba. Cállate desde entonces por no indiferencia, que nada relacionado a mi país puede producirme letargo, y si por considerarme poco empapada del desenvolvimiento político. No quiero esto decir que desconozca en lo absoluto lo hecho y lo por hacer; cuando no he revisado un asunto punto a punto, he abstenido de arrogarme derechos para enjuiciar. Queda con esto hecha mi excusa a ese silencio de que te acuerdes.

Tarde ya para entrar en la brecha, pero recuperada la salud totalmente, estamos de acuerdo en que hacen falta granos para lograr cosecha. ¿Qué vale el mío, me pregunto cuando veo mi nombre entre las que quieres oír? Nada, val-

## Lectura inolvidable

Placer extraordinario, regalo delicioso, el que me proporciona Carlos Finesta al enviarme su folleto "José Martí en Costa Rica". En los cortos momentos de descanso de que puedo disponer, remanso han sido estas páginas evocadoras para mi sensibilidad de cubana.

En un estilo superior, poesía más que prosa en el ritmo cantinario de las frases, cada trozo leído es placer a saborear. Al fondo del alma se levanta una pena prendible algo como preciso recuerdo. Martí, tema sublime de tantas buenas plumas, al revivir al calor fervoroso de Carlos Finesta es esencia de ideal, baño de pureza para cada lectora.

Inmensible habría de considerárense al del principio al fin de tan singular lectura no se me llenase el alma de extraordinario agrado. Desde lejos y a distancia que he tendido las manos llenas de calurosa amistad al hidalgo costarricense Carlos Finesta, paladín bondadoso de nuestros ideales.

¿Qué poco es decir "gracias" a tan gran regalo! Las horas pasadas en la lectura de este "José Martí en Costa Rica" me quedan en el espíritu como divino tónico. Para quien escribió y sintió estas páginas la gratitud más infinita.

LEONOR BARRAQUÉ.

## José Martí

La talla de José Martí se alzaba sobre lo mediano; era de una delgadez que no denotaba flaqueza; en su rostro, si bien pálido, se traslucía la claridad que se observa en pajaritas sin pliegues; ojos poseos, cruzados vivacidad, algo preñados hacia la sien; frente ancha, acupulada como el repecho de una montaña; cabeza energética, remisa al vértigo, con

meleno ligeramente rizada. Algunos cabellos inausimios, en el remate de la frente, parecían encenderse al fuego de las ideas. Así las palmeras de las costas, cuando en el clamoreo del mar tiembla el mensajero del amanecer. Elgotes y mocha endrinos. Barba firme. Nariz recta. Su sonrisa era dueña de todos los favores de la naturaleza: blancura, brillo, bondad. El pecho hundido, lleno de bien, y pronto al desborde de la conciencia. Nervioso; de voz dulce pero varonil. Locuaz con esa verbosidad que revela al orador de viso. Señorío, en los modales. Al andar se inclinaba un poco hacia adelante. Obligado por su débil constitución a disciplinas y previsiones. Le asediaban los males físicos. Cuando callaba, en la angustia, podía adivinarse en sus labios la presencia de estas palabras: por mi silencio había mi espíritu. Vida la suya, como daba de sí sangre y corazón. Abrasado, abrasado; inflamado, inflamaba su alma, en actitud virtual, abierta al mundo de la liberación.

CARLOS FINESTA.

## Navidad Por Juan Maragall

¡El Niño ha vuelto! Y todos se alegran otra vez niños y no tienen frío. ¿Qué importa el frío, qué importa la nieve, qué importa la desnudez y la obscuridad de la tierra? No hay frío, no hay obscuridad, no hay muerte. ¡El Niño ha vuelto!

Y todos van a él en la fiesta de la noche y de la nieve. Es la fiesta de la eternidad, del ser triunfante de todos los fantasmas de la muerte. Es la fiesta del eterno comienzo.

Este niño sonriente que hay en el altar es el Eterno Niño que vive en el fondo de nuestra alma. ¿No lo sentís algunas veces y siempre, si queréis? Cuando la tribulación sacuda como

dría decir, pero si tuve que cruzarme de brazos cuando la hora tocó a luchar, hoy que me llamas para contribuir con la pluma ¿debo seguir callando? Si la labor es de estímulo como tú bien sabes, conforme quede aquí una retroactiva, lo estaré haciendo las manos en la vasija.

Emocionada, no debo negártelo, desde mi rincón de trabajo he visto llegar a la mujer a las avanzadas del derecho político, y soñadora siempre he creído tener un futuro mejor con ella en lo público. Observadora inconstante de lo que ella guarda, de lo que es y lo que vale, ¿puedo creer que malogre en males fines el causal que habría de regar de bienestar moral los años por venir? ¡Es este silencio de que yo te he hablado, cuántas veces diarias, a medida que se acerca la lucha cívica, me he preguntado anhelante, ¿se negarán los hombres de mi tierra a admitir y apoyar la valerosa colaboración de la mujer?, ¿se tentará de un extremo a otro de la tela un puente de triunfo por donde sea factible el paso a las que como tú nada tienen que reclamar porque todo lo merecieron?

Entusasta, por creerla esencia de justicia, de esta igualdad política y social que nos permite hombre con hombre ayudar al compañero, sólo un punto de duda me hizo alguna vez negarme al apoyo. Estrecho y oscuro el pasado cultural de la cubana, envenada casi siempre en velos de mezquinos prejuicios, cuando a que se rompía tanta absurda prohibición, te confieso que temí a la brusquedad del cambio y fuéramos a seguir en esto los trillos del hombre, aspirando sin preparación, reclamando derechos sin cumplir deberes. Mi credo político, publicado en no lejana fecha en el diario "El Mundo", y expuesto en asamblea de la Alianza, no ocultaba este temor.

Cuando veo cubrirse las postulaciones con nombres como el tuyo, me hablo el optimismo y me asturo de fe. Yo sé de tu vida como puedo saber de la mía. Cuando apenas comprendía ya oía tu nombre entre los mios como algo que me enseñó a quererte; cuando los años se hicieron duros y saliste a batirte con tu suerte, ¡el cariño sintí la admiración. Pasó a paso supe de tu labor; la he medido muchas veces después que los rigores se acrecentaron también a mí. Si todas las mujeres que aspiran valen lo que tú vales, el voto que se niegue es patriótico que se rehúsa.

Tú no extrañas promesas porque hace rato que fuiste realidad. Lo que has al ciudadano capacitado para ser gobierno, tú lo trajiste desde la cuna y lo recibiste a través de la jornada, cultivándote y superándote. La inteligencia que tanto alumbró a tu vida, que te guió en el camino, tú te valiste de ellos para dar rumbos de bien, para que al llegar la noche volubiendo la vista atrás lo que enzarzaba tu obra lo floreciera. Los libros estuvieron en tí y tú también en ellos, el trabajo se volvió risueño entre tus manos, y en el encanto de tu feminidad insistió poner poesía en la prosa de tus talleres. ¿Qué problema de mujer puedes desconocer? Si te has pasado por todos ellos, cuando suene la hora del triunfo, di más que yo sé. Sabes la horrible tragedia de tanta mujer española, de tanta obrera relegada, de tantas manos preciosas deshechas en una fauna que ni cuenta ni se valiora.

¡Ana, cuántas esperanzas se me reviven cuando cierro los ojos y te veo en el eco de nuestro Congreso! Si van muchas como tú, bien vale el dolor pasado) cuanto recompensa a recoger. El pasado y presente angustioso obra fueron de los hombres. Ayude la mujer a conformarnos un futuro mejor.

En ello confío.

Siempre queriéndote.

Leonor Barraqué

Los grandes y raros sacrificios del amor no se ven más que en las mujeres; les pertenecen casi todos los buenos procederes en amor y con frecuencia la amistad, sobre todo cuando éste ha empezado al amor.

DUCCI

Amar, es la amistad; desear el bien de un objeto, es el amor; desear el objeto exclusivamente por el placer que el objeto procura, es la pasión. El primer objeto es siempre un bien; el segundo no es más que un objeto de placer; el tercero, que es el más alto, es la amistad que prepara los caminos para el amor.

DUCCI

Generalmente se ama a las mujeres hermosas por inclinación, a las feo por interés, a las virtuosas por amor.

AMALCOT

## LA LLUVIA Por Manuel Machado

Yo eres día de amor.  
Hay una vez amor.

Yo hubi sol y hubi alegría.  
Yo hubi un bien pasado...  
hubi sol y hubi alegría.

De todo, ¿qué me ha quedado?  
De la mujer que me amó...  
de todo, ¿qué me ha quedado?

... El aroma de sus labios,  
el recuerdo de su nombre,  
y el aroma de su nombre.

BEAUCHÈNE.

# Argentina



VALS por el Doctor Arturo Rendón, de Santa Rosa de Copán, Honduras, 9/4

The first system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 9/4. The music begins with a whole rest in the treble staff, followed by a series of eighth notes in the bass staff.

The second system of musical notation, continuing the grand staff. It features a whole note chord in the treble staff and a sequence of eighth notes in the bass staff.

The third system of musical notation, which includes a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.'. The word 'FIN' is written in the center of the system. The notation shows a progression of notes in both staves leading to the endings.

The fourth system of musical notation, showing a melodic line in the treble staff and a supporting bass line in the bass staff.

The fifth and final system of musical notation on the page, concluding the piece with a final melodic phrase in the treble staff and a bass line.

First system of a musical score. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes. The system concludes with a double bar line, followed by two first endings (marked '1' and '2') and a final cadence. The text 'D.C.' and 'Fin' is written at the end of the system.

Second system of a musical score, labeled 'TRIO' at the beginning. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The system ends with a double bar line.

Third system of a musical score, continuing the 'TRIO' section. It shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fourth system of a musical score, labeled 'Loco' at the beginning. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fifth system of a musical score, continuing the 'Loco' section. It shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line.

Sixth system of a musical score, concluding the piece. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line, followed by a final cadence and the text 'D.C.' and 'Fin'.

# siguiendo al mundo

• Lord Bacon se desvanecía durante un eclipse de luna; César temblaba al oír cantar un gallo; el baño era un espectáculo intolerable para Ariosto.

• Es cosa corriente en los textos de química decir que el ácido sulfúrico fué descubierto a mediados del siglo XV por Basilio Valentin, alquimista de Erfurth y monje de la orden de los benedictos. La crítica histórica moderna ha demostrado que Basilio Valentin nunca existió. El autor de algunas obras publicadas con ese nombre fué John Tholde y esas obras aparecieron en el siglo XVII.

• Los pigmeos — tribu salvaje africana—emplean un lenguaje que consiste esencialmente en gruñidos internos, o, como dice un autor, "de la cavidad del estómago". Cuando quieren dar mayor énfasis a la expresión, alargan las sílabas. Así para indicar que un lugar está lejos, para indicar una lejanía muy grande gritan prolongando la palabra: "pe-naaaaapa".

• La carne de mono es un alimento predilecto del hombre en muchas partes del mundo. La comen los indígenas de las regiones tropicales de Sudamérica y los naturales de Ceilán, de China, de Borneo y del África occidental y central. En realidad, es mucho mayor el número de los hombres que comen monos que el de los que comen arenques. La carne de ese animal es blanca y jugosa y se parece a la del conejo. Repugna a los blancos porque el cadáver de un mono desollado tiene un impresionante parecido con el de un niño.

• Dice Herodoto: "Los egipcios fueron los primeros que afirmaron que el alma del hombre es inmortal. En el momento de morir un ser, su alma pasa a otro que nace, y cuando el alma ha atravesado por diversas criaturas, todo el mundo terrestre, acuático y aéreo vuelve a introducirse en un cuerpo humano. Este viaje a través de los seres dura tres mil años".

• Se ha hecho notar que las heroínas de las novelas de amor publicadas hace veinte años tenían por lo general de 18 a 20 años de edad. En las novelas apa-

recidas en los últimos tiempos las heroínas cuentan alrededor de 28 años.

• Los alquimistas medioevales trataban doctrinas de remotísima antigüedad, que atribuían a un ser—fabuloso, sin duda—conocido por los griegos con el nombre de Hermes Trimegisto. Decíase que era él el autor de numerosos libros sobre el "arte sagrado", es decir, la alquimia, y hasta el iniciador de todas las ciencias. Algunos autores antiguos afirmaban que el número de los libros escritos por él era de 20.000, y otros, de 36.525.

• Un coleccionista francés reallaza desde hace muchos años una colección de dientes de personajes célebres. Cuenta con un diente de Napoleón, otro de Wellington, otro de Víctor Hugo, etc. Ignoramos cómo demuestra la autenticidad de las piezas de su colección. Un diente de Bismarck le costó varios centenares de francos y el de Víctor Hugo sólo cincuenta cheelines.

• Se afirma que los alemanes poseían durante la guerra doce cañones colosales iguales, del tipo llamado "Berta". Sólo dos han sido encontrados por los aliados. Asegúrase que los restantes fueron enterrados en las dunas de arena de las orillas del Mar del Norte.

• Asegúrase que el vinagre mata los gérmenes de la fiebre tifóidea. Al agua que se ha de beber se adicionará 20 gramos de vinagre por litro y se dejará reposar una hora y media. Las ensaladas serán condimentadas con el vinagre una hora antes de ser consumidas.

• Uno de los experimentos más impresionantes fué el que se hizo con la cabeza de un guillotinado llamado Teller; instantes después de haber sido separada del cuerpo, la cabeza volvió los ojos en dirección de la persona vecina, que llamaba por el nombre de Teller.

• En el Registro Civil de Nueva York se conservan los certificados de nacimientos, matrimonios y defunciones desde 1798. Son más de 10 millones.

• De los primeros siete presidentes de los Estados Unidos, tres murieron el día 4 de julio, aniversario de la independencia.



## Manejo de Nervios!

Nerviosidad que consume y deja hondas huellas en el físico y en el espíritu!... Esos nervios desequilibrados no necesitan un "calmante", sino un potente regenerador: Fitina. Fósforo vegetal asimilable, ejerce sobre el sistema nervioso una maravillosa obra reconstructiva, devolviendo la serenidad y la tranquilidad en forma definitiva.

# FITINA

reintegra la vitalidad

**Señora,**  
conserva su cutis con  
la frescura de los  
primeros  
años

# Crema HURÍ

La Crema HURÍ, hecha a base de sales de Vichy, la librará de barros, espinillas, manchas y pecas, y después de usarla su cutis tendrá la exquisita apariencia del terciopelo y el matiz delicioso del nácar.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS.

Compañía HURÍ, S. A.

Distribuidor:

**Onofre Martínez**

Apartado 1042 Tel. X-1354



# Señora

Flejos, irritaciones, etc., se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

No se trata de ningún misterio político ni de nada que tenga relación, por remota que sea, con la organización secreta que luchó heroicamente contra Machado ni con el partido político, derivado de ella, que tuvo tan importante y directa intervención en los acontecimientos revolucionarios de estos últimos tiempos.

# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

es la historia sensacional de un crimen nuevo, del PRIMER CRIMEN NUEVO que se encuentra, no sólo en las páginas de la historia criminológica moderna, sino también en los libros imaginativos de los grandes maestros de la novela detectivesca. Un crimen que no se parece a ninguno... ¡Un crimen que introduce genuinos elementos de originalidad!

# EL MISTERIOSO CASO

del **A. B. C.**

es la última obra de Agatha CHRISTIE, la famosa novelista, creadora de Hércules Poirot, el gran investigador belga. Y no sólo su última obra, sino acaso también la mejor de sus novelas, la más interesante, la más nueva, la más sugestiva, la que llega a un desenlace más inesperado y sorprendente sin apartarse por eso de la lógica más rigurosa.

**¡LÉALO EN EL PRÓXIMO NÚMERO DE "CARTELES"!**





FELICIDAD *para el NIÑO*  
 Divulgaciones *por* HORTENSIA LAMAR



# ¿Son Malos los Padres para sus Hijos?

En la última visita que hiciera Bertrand Russell a E. U. muchas fueron las entrevistas, muchas las conferencias, muchos los artículos que se le pidieron y que dió. Entre ellos hay uno muy interesante, que publicó "Parent's Magazine", cuyo título es el que encabeza estas líneas. Veamos en él sus siempre originales opiniones, tan independientes y valientes.

"Pocas cosas en el mundo moderno nos decepcionan sorprendentes que el cambio experimentado por los padres en la generación actual. Desde el alboroz de la historia los padres habían creído que sus hijos les debían gratitud por haberlos traído al mundo, y haberlos mantenido durante su infancia. El deber de los niños era amar a sus padres, y si no lo hacían, se hallaban éstos justificados pegándoles hasta que lo hicieran. Se creía que las madres, a menos que fuesen monstruos excepcionales de iniquidad, amaban a sus hijos más que a cualquiera otra cosa en el mundo, y que sabían por instinto exactamente cómo tenían que manejarlos. Si los muchachos se comportaban mal, era debido a depravación natural, no a mala dirección. En tanto que estos puntos de vista prevalecieron, las genes gozaban teniendo hijos, constituyendo las largas familias lo normal, establecido así para ricos como para pobres. La apreciación de los padres modernos es, en casi todos los sentidos, la antítesis. Muchos consideran la existencia como un dudoso favor, y sientense inclinados a disculpar a sus hijos de las miserias que les han ocasionado, las cuales según creen, lleva la vida necesariamente aparejadas. Ellos saben que tener la compañía constante de sus hijos, todos los días, no es en manera alguna una extrema bienandanza. Tan pronto como los hijos muestran alguna natural afectación hacia ellos, sospechan

que se las tienen que haber con complejos de Edipo.

Lejos de imaginarse preparados por instinto para luchar con los hijos, se entregan a la lectura de grandes libros sobre todo los errores que pueden cometer probablemente, hasta que se sienten tan aterrorizados que apenas se atreven a respirar en su presencia y se ven tentados de dejar el asunto en manos de los que se llaman "expertos", o sea, gentes que han leído más que ellos de los libros en cuestión. Por consiguiente, los niños han dejado de ser un placer para sus padres, con el resultado de que el número de hijos por matrimonio disminuye constantemente, según demuestran las estadísticas.

Primero Freud aterrorizó a los padres con la idea de que había algo de pecaminoso, de obscuro y de desastroso en la afectación de los hijos por los padres. Watson, que disiente de Freud sobre casi todas las cosas, se halla sin embargo, de acuerdo con él en eso; él considera aparentemente un decreto muy poco sabio de la Naturaleza que los niños tengan que tener madre; pero confía en que el Estado pronto mejorará el plan de la Naturaleza al respecto. Un niño puede, por supuesto, aficionarse a su nurse o manejadora, lo cual sería igualmente terrible; por lo que la nurse debe ser cambiada con frecuencia. El niño debe dormirse solo en su cuarto, y vivir en un ambiente aséptico. Se cree que al fin adquirirá la rudeza práctica necesaria para hacer de él un jefe de industria.

Mi creencia propia es que ese punto de vista entre los psicólogos es profunda y radicalmente equivocado.

El afecto de los padres por los



FOTOS:  
 EVELIA INFANTO



El niño necesita el amor intenso de la madre. Lo hace sentirse seguro.

llas calientes y los pollicías... Una afectación física entre la madre y su niño, cuando es de la clase natural, no sólo es inocente, sino en realidad necesaria al propio desarrollo del niño. Es útil al niño que haya alguien que lo ame de manera especial; ello lo hace sentirse seguro, y por tanto, osado. Los niños que crecen sin la protección de ese amor son tímidos y propensos a ser débiles; tienden a sentir aversión hacia el mundo, haciéndose accesibles a raptos de furia irracional y a rebeliones; pueden caer en deprimenias o en sonambulismo. La teoría de la educación de Watson concierne a la formación del hábito; pero él sólo piensa en el "hábito de hacer"; mientras que los "hábitos de sentimiento" son igualmente importantes. Acaso sea injusto el decir que Watson ignora completamente los hábitos

El normal amor de los padres por los hijos; amor que le inspire confianza y seguridad es útil y necesario al niño.

hijos, y de los hijos por los padres es en parte físico... La satisfacción que los infantes muy tiernos derivan de la madre es una combinación de aquellas que experimentamos en la vida de adultos, con respecto a las hote-

(Continúa en la Pág. 50)

# La Opinión Ajena

Esta sección tiene de satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. SE RECHAZAN LAS CARTAS QUE NO TRAJERAN LA FIRMA Y DIRECCION DEL AUTOR, AUNQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASI LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANONIMAS IRAN AL CESTO.

Diciembre 2 de 1935.

Revista CARTELES, Habana.

Señor Editor:

¡Jutlandia, Skager-Rak!

El artículo que en reciente número de CARTELES trata sobre la personalidad del hace poco fallecido almirante Jellicoe, trae otra vez al tapete una de las batallas navales más discutidas de la historia.

¿Estuvo Jellicoe en Jutlandia a la altura de las circunstancias y del prestigio naval inglés, o fue su actuación mediocre o deficiente?

Para responder a esta pregunta hay que analizar dicha batalla a la luz crítica del tecnicismo naval a que obedecen los movimien-

tos de las flotas y no con un criterio superficial, con el cual no se hace justicia, y mucho menos se aquilata el resultado, y sobre todo, las consecuencias de la batalla de Jutlandia.

¿Ante todo, fue Jutlandia una escaramuza, un encuentro casual, o una batalla?

Al hacer el balance liquidativo de una escaramuza o encuentro casual, la consideración primordial es el resultado comparativo de las pérdidas en ambos lados.

**Criterio simple.**  
Al hacer el resultado, el balance de una batalla, a diferencia de una escaramuza, o encuentro casual, las pérdidas comparativas pasan a ser consideración secundaria. La consideración primordial lo es "el logro o el fracaso del objetivo estratégico que ha determinado la batalla".

Para aquellos que con criterio superficial proclamaron el triunfo de la flota alemana en Jutlandia, cuando en realidad sufrió a manos de los ingleses la más decisiva derrota de su historia, la consideración en que basan su juicio no es más que el hecho de que los pérdidas inglesas fueron considerablemente superiores a las alemanas. ¿Como si Jutlandia hubiera sido una escaramuza, o un encuentro casual?

Los antecedentes demuestran que Jutlandia no fue una escaramuza, ni un encuentro casual. "Fue la batalla naval más importante de la guerra".

La flota alemana fue a la pella con un objetivo determinado. "¿Lo logró, o fracasó en su empeño?"

Era cuando la flota inglesa mantenía un bloqueo impenetra-



ble del Imperio central. Sabo por la defensa de la campaña submarina y de los casos aislados de sumergibles que lograron atravesar la férrea línea de bloqueo, la flota inglesa tenía literalmente embotellada a las marinas alemanas, mercante y de guerra. El aprovisionamiento de los ejércitos alemanes se hacía cada vez más difícil por razón del bloqueo. La población civil alemana sufría intensamente por la escasez de víveres causada por el mismo bloqueo.

Desde hacía largos años el káiser había puesto especial celo en el desarrollo de la flota de combate alemana. Su sueño dorado

en este respecto era arrebatarle, en pleno combate, la supremacía indiscutible a la flota inglesa.

Bajo la acción concentrada de este empeño del káiser la flota de combate alemana aumentó tremendousmente de número. Sus altos oficiales soñaban con el momento en que podrían infligir a la serena y poderosa Albión la más grande herida a su orgullo y a su estabilidad, ¿pues su flota! Sabiendo que no lograrían igualar a los ingleses en tonelaje total, número de barcos y en potencia de tiro, se concentró el esfuerzo en detalles técnicos con la esperanza de contrarrestar la superioridad inglesa. Las corazas alemanas eran de extraordinaria resistencia, en los navios que presentaron. El tiro, con perfeccionamientos técnicos diversos, aumentó notablemente en efectividad.

Jutlandia fue la prueba ácida! La flota alemana, después de varias semanas de preparación preliminar en Kiel, salió al mar, al encuentro de la flota inglesa. Después de los años de larga y cuidadosa preparación, la prueba culminante se acercaba. El bloqueo inglés ahogaba a Alemania y la flota alemana iba a dar muerte al encuentro de la flota inglesa, a vencerla decisivamente. El fruto principalísimo de esta victoria había de ser "romper el bloqueo inglés y terminar con él. Lograr el libre tránsito marítimo de los barcos mercantes alemanes, embotellados en sus puertos por los ingleses".

Jutlandia decidió la rivalidad de ambas flotas, y decidió también uno de los puntos estratégicos más importantes y decisivos de la guerra, la "continuación de bloqueo inglés", que fue uno de los puntos determinantes más importantes del debilitamiento progresivo alemán que culminó en el Armisticio.

Pese a que causaron considerables bajas navales a los ingleses, demostrando así el mejoramiento de su marina, los alemanes no pudieron contrarrestar a pesar de llevar la mejor parte en el encuentro preliminar con Beatty, cuando la flota alemana, que llevaba la misión de derrotar decisivamente a la flota inglesa y romper el bloqueo, se enfrentó al grueso de la flota inglesa, la Home Fleet que comandaba Jellicoe, no pudo resistir los andanadas del fuego inglés de gran calibre, y tuvieron que huir a refugiarse a sus bases. "Nadie que haya es vencedor", y aun cuando hasta el momento de su encuentro con la Home Fleet que comandaba Jellicoe, la flota alemana llevaba la mejor parte (cuyo resultado fue el "ítem" más importante al hacer el balance de las pérdidas materiales) se llegó al resultado decisivo y definido que en los breves momentos de contacto de la flota de Scheer con la Home Fleet de Jellicoe, los alemanes no pudieron resistir el fuego inglés, y abandonaron a madísima velocidad el lugar del combate, corriendo a refugiarse a sus bases. Los alemanes en Jutlandia no tuvieron que esperar mucho para concenrarse de la superioridad naval inglesa. Y si al retirarse a toda velocidad, lograron escapar a favor de la noche, llevaban menudas pérdidas de barcos y hombres que los ingleses, ello distaba enormemente de ser factor de victoria, pues ello venía del encuentro preliminar con Beatty. En los bre-

(Continúa en la Pág. 5)



MAS ENCANTADOR...  
MAS SUGESTIVO...

SERA SU CUTIS, USANDO  
LOS DELICIOSOS

POLVOS GRAVI

SU INCOMPARABLE FINEZA PERMITE QUE SE ADHIERAN AL CUTIS CON UNIFORMIDAD, IMPARTIENDOLE LA APARIENCIA DE UNA ETERNA JUVENTUD.

COMO UN ORGULLO Y UNA GARANTIA PARA LAS CONSUMIDORAS DE LOS

POLVOS GRAVI

HACEMOS CONSTAR QUE EN EL PROCESO DE SU ELABORACION PASAN A TRAVES DE UNA MAQUINA TAMIZADORA, LO MAS MODERNO QUE EXISTE EN TODO EL MUNDO Y QUE SOLO NOSOTROS POSEEMOS EN CUBA.

LABORATORIOS GRAVI



LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO



FUNDADO  
EN  
1919

# CARTELES

MEMBER  
AUDIT  
BUREAU  
OF  
CIRCULATION



**VOL. 23 LA HABANA, DICIEMBRE 22, 1935 NÚM. 51**

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfono: Dirección, U-1851; Administración, U-2733; Redacción, U-5811; Anuncios, U-6121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc.—250 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; El Rue de Berri, Paris VIII<sup>e</sup>; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamgasse, 28, Berlín W. 35.—Número cueto: en Cuba, \$6.10; en el extranjero, \$13.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00, seis meses, \$2.75. Para

**ALFREDO T. QUILEZ**  
DIRECTOR

el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N.º 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## La noche maravillosa de New York



*A la hora del crepúsculo, cuando se oculta el sol tras las torres de los rascacielos, comienza el momento más bello de New York. Los altos edificios se cubren de cuadrados de luz, de las calles sube una fina niebla luminosa y la ciudad entera se arropa en el milagro de los cuentos de hadas. Al fondo, hacia la izquierda, se recorta la torre del Chrysler Building. La masa luminosa del centro es el edificio de la RCA, en Radio City. Y a la derecha, con su aguja apenas visible sobre el fondo oscuro del cielo invernal, está el edificio más alto del mundo: el Empire State.*

(Foto International).



(VEA EL EDITORIAL EN LA PÁG. 21)

# CUENTO

**A**QUELLAS nieblas yodadas que, según el dueño del balneario, cooperaban a los milagros hepáticos y renales obrados por el agua del manantial, comenzaron a llegar del mar después del almuerzo, y en menos de media hora anegaron en brumas de plomizo azul los valles poco antes soleados, transformando en prisión invernal la tarde de agosto. El edificio quedó sin luz más ceñido por nubes cada vez más espesas, y la temperatura, fresca allí siempre, descendió hasta obligar a encender lumbre en la gran chimenea del salón.

—Esto, en cuanto entre el otoño, debe ser terrible—rezongó un bañista.

—A veces empieza a nevar en septiembre y no se abren los puertos hasta abril. Años hay en que, aquí mismo, la nieve alcanza dos o tres varas y el frío hace estallar las cañerías. Tierra de lobos.

—Eres el espíritu de una dama de ojeras hondas, regalándose en la seguridad abrigada de la tertulia con la sensación de desamparo gélido sugerida por la anterior frase. Y en seguida, añadió:

—¿Usted los ha visto de cerca? Es verdad que si encuentran a un caminante solo lo golpean con la cola hasta derribarlo? ¿Es verdad que únicamente le temen al fuego? ¿Es verdad que?...

—Es verdad, sí. Yo he cazado muchos. Pocas fieras hay tan peligrosas. Muy cerca del balneario, a cosa de cuatro kilómetros del entronque, hace tres inviernos... Usted no estaba aquí el año pasado cuando lo referí.

Y deteniéndose de pronto ante la mirada líterica de un hombre de cetrina piel que se había puesto a sonreír con unos dientes también de color de enfermedad, preguntó casi colérico:

—De qué se rie usted? No soy de esos cazadores que se ponen a contar mentiras... ¡He matado más de treinta lobos, y he visto a un compañero recibir una dentellada así... ¡así!... ¡Sigue sonriendo! El señor, sin duda, ha cazado tigres, rinocerontes, o sabe Dios qué, en esa América de engañosos que le ha puesto así el hígado que a casa; y he visto a un cazador de rayos X—concluyó con humorismo avieso encaminado a buscar la complicidad del grupo.

Ya la dama de las ojeras empezó a excitarse deliciosamente con el temor de una disputa, cuando el hombre hígado se encozó de hombres, entornó los lentos párpados cual si quisiera interponerlos entre la visión de la sala rodeada de grises neblinas y su visión interna, y dijo:

—Yo no he sido cazador por placer nunca; ni me ha gustado ni he tenido tiempo; pero en esta América que me ha puesto, según ven ustedes, amargura en la bilis y este tono dulzón en el hablar, he cazado para comer y he sabido de muchas historias de fieras más impresionantes que todos los cuentos de lobos. Sobre todo de una.

Y sin sacar la luz de los ojos de entre las pestañas casi juntas, prosiguió después de una instintiva pausa:

—En el Darién un caimán al que le llamaban "el lagarto blanco", atacó a una pobre mujer que comió la imprudencia de irse a bañar al río con un perro—los adridos y los aullidos los atraxo—y le arrancó de una dentellada, probablemente un poquito mayor que la del lobo que mordió a su amigo, casi medio cuerpo, con corazón y todo... Supe de dos tiburones que acometieron a un pescador, quien, ya sin piernas, tuvo fuerzas para lanzarse de nuevo sobre el botecillo volcado. Y he oído también...

—¡Ah, ha oído usted! Ya decía yo. Mis relatos de lobos serán, sin duda, más modestos, porque ya se sabe que en América las cosas son siempre grandes, grandes... Pero no, son cuentos: me han pasado, las he sufrido y las he visto, que no es igual.

—Claro, claro—atajó sin variar su prosodia melosa y displicente la voz de hombre-baño. Usted dice bien; las mejores historias de esta clase son las que se han vivido. Digo sólo vivir porque lo que les da fuerza no es la muerte misma, que al fin y al cabo nos llega a todos, sino cuanto cabe de dolor, la ansiedad de hablar y sobre todo de miedo, en el tiempo en que estamos bajo unas garras o bajo unas fauces... Mas tampoco es eso todo. Contra los dientes o contra las uñas, se lucha. Yo también he visto, igual por lo menos que usted, serpientes como rana de grandes árboles, jaguares, pumas... Y sin embargo mi historia más terrible y más cómica al mismo tiempo, esa a que antes me referí, fué con fieras mucho más chicas. Más pequeñas que esas cullebritas llamadas coraillos, que parecen un pedacito de cordón tirado en el suelo y que tienen veneno bastante para matar a un negro robusto; más que las arañas peludas, especies de madejas de plumas oscuro o de pulpos equivocados de lugar; más que la mosca azul y que los mosquitos que propagan las fiebres... Por el ataque de esas fieras estuve a punto de perder la vida, y gracias a otras fieras muy parecidas la salvé y puedo ahora ferirlo. Puesto que la niebla nos sigue apartando me parece que ya sé de lo que contó el año pasado sus cacerías de lobos, lo contaré.

Y sin alzar la vista para verificar la serie radial de miradas que iba desde la semicircular reñencia de bañistas agrapados en torno a la chimenea, hasta sus labios cenicientos, habló así:

—Soy del centro mismo de Castilla y hasta los veinticuatro años largos no salí de mi pueblo; un rebañito de casas de campanario con su pastor; el campanario. Mitad engatusado, mitad amenañado, me reclutaron a las autoridades militares por haber escapado a las mallas del reclutamiento por un agente de emigración, fui directamente al puerto, donde llegué de noche, con el tiempo justo para tomar el barco. Así que cuando me desperté y vi el mar, me pareció que había sustituido mi gran círculo de amarilla planicie por otro azul; pero que, en cierto modo, no había cambiado de lugar. Arribé a



**POR ALFONSO**

# de FIERAS

lo que había de ser luego Canal de Panamá, cuando éste no era otra cosa que un enorme cementerio de hombres y de máquinas. Vida dura, terrible; muerte casi cierta, y dinero casi inservible que se iba en quinina o en ron. En compañía de un creco que francés hui del gran trabajo y me interesé en el monte. La naturaleza tropical me subyugaba a mi que venía de los grandes yerbos de agua y de tierra. Aquellos árboles que entrecruzaban sus frondas, y cuyos troncos, de seguro más viejos que todos nosotros juntos, necesitaban de todas sus fuerzas para no ser ahogados por las plantas de cien variedades que se les enroscaban, me producían una impresión de abundancia embriagadora. Frutos desconocidos, ruidos capciosos que en vez de turbar el enorme silencio lo hacían resaltar, insectos de todas formas y de todos tamaños, algunos tan infimos que la piel herida se enteraba antes que los ojos de su presencia... Cada paso que se daba en aquella espesura, maizta a veces cruzada de espinas y a veces como balsa no sé si de secreciones de plantas o de bichos, costaba herirse o matar algo. Pero en cambio, ¡qué abundancia! Se veía y se oía la germinación. A mi, hombre de agua esquilmo, la caza, la pesca, la leña, los vegetales de la más varia índole al alcance de la mano, producían a veces la impresión de un Paraíso terrible, y el miedo de que el dueño de todo aquello pudiera venir a expulsarnos de un momento a otro.

Más no; Cuando la lluvia y el sol caían del cielo con fuerza rencoresa, se notaba que Dios, el verdadero amo, no mantenía allí a nadie de balde. Quien no ha visto y oído tempestades en aquella latitud no sabe lo que son relámpagos ni truenos. Relámpagos largos y verdosos; truenos que avanzan tropezando lentamente, multiplicándose, despedazándose, como una catástrofe contenta de sí misma. Olla a azufre; se desgajaban algunas palmeras orgullosas, y luego el aire quedaba de una transparencia en la cual todos los colores orilaban, puristas... Mi compañero hablaba el castellano corrientemente; pero la vida le había enseñado la difícil lección de ser reservado, y su sobriedad anticonfidencial era para él como otra arma contra las vicisitudes y los hombres. Tenía una nube en el ojo derecho y algunas en el carácter. Sin duda había estado antes en aquellos parales, y una tarde, una de esas tardes de crepúsculos demasiado arduos en que hasta los más ensimismados necesitan abrirse en palabras y confiar a cualquiera, me habló del tesoro escondido por el pirata Morgan cerca de ciertas ruinas de una ciudad antigua, en una ensenada donde tierra y agua, cual si hubieran llegado a una transacción, tomaban el aspecto de olas perfumadas o de marea que se hubiese quedado varalítica. Nuestro equipaje único lo habían constituido unas cuantas herramientas, algunas provisiones de boca, y varias docenas de corbatas chillonas de bajísimo

precio y collares de vidrio. En una caña cerca del río improvisamos una choza sobre cuatro estacas, y poco a poco la fulmos perfeccionando. ¡Qué trabajar! Nos salía por el cuerpo sudor del alma, y cuando, por las noches, el cielo se cuajaba tanto de estrellas que parecía que iba a descubrir en algunos sitios venas de plata maizta más valiosas y ciertas que el tesoro del bucanero inglés, nos quedábamos extenuados y felices en medio de la paz amenazadora de la selva, sin hablarnos... ¡Qué naturaleza, y qué días!... Se despertaba como si se saliese de una convalecencia y se dormía como si se cayese en un colapso. Y luego, en medio, el sol, el agua, los trinos, la selva y la urgencia de trabajar para no ser calcinado, anegado, devorado y estrangulado por todo esto.

No he vuelto a ver a mi compañero jamás, y guardo sin embargo de él una imagen que vive que de muchas gentes a quienes he tratado años y años. ¿Era malo o bueno? No lo sé. ¿Me abandonó después de robarme, por instintiva fuga de ladrón, o porque tenía ese morbo misterioso de recorrer tierras que mueve a desertar a algunos de situaciones a las que otros se adhieren igual que lapas? Tampoco puedo decirlo. Tenía y practicaba el compañerismo de la miseria. Era ingenioso, industrioso, enérgico. Ningún oficio le era extraño. En pocos días me inició en cien aprendizajes. No he vuelto a ver manos como las suyas; jamás se impacientaban ni daban por vencidas. Trabajaba en cada minuto igual que si trabajara para la eternidad, y sin embargo, un efluvio de inseguridad que yo percibí siempre, se exhalaba de él. Su compañía tenía algo de fuerte y de frágil; cualquier choche podía romperla; y ahora recuerdo que ni una sola vez, al despertar, dejé de mirarlo, por instinto, si estaba en su hamaca. Esa sensación, más débil, desde luego, sólo me la han producido después algunas mujeres. Lo mismo habría podido recibirse de él una adhesión desinteresada, heroica, que una traición. A mí me tocó algo de las dos cosas. Una noche en que había ido de caza lo esperé en vano. Tal vez se ahogara; tal vez sirvió de alimento a los animales o a los árboles de la selva; quizás alguna tribu de indios enemigos a los que ya estaba en tratos con nosotros lo hizo su víctima. Pero no; se fué impedido por la necesidad andariego que debía tomar en él el distraído de otras ambiciones. Se fué y me dejó solo, llevándose mis documentos de identidad para figurarse mejor, acaso, que era otro hombre, y abandonando en cambio otras cosas y utensilios cien veces más útiles.

Veán ustedes, no creo ser corbarde, y aquella noche loaré, y no una vez; varias. Pensé en mi casta de adobes, en mi pan caliente de borona, en los trigales inmensos y húmides que, cuando más, apenas si se atrevían a cubrir a los hombres con su marea retular donde, en vez de lla-

(Continúa en la Pág. 6)



# LA CRISIS LATENTE DE MERCANTILISMO ESPAÑOL

## Y EL PRIMER INTENTO DE TRÁFICO COMERCIAL CON LOS E. U.

**POR C. J. JULIÁN**

L período de prosperidad de 1815 a 1820 estuvo a punto de interrumpirse seriamente durante el régimen constitucional de 1820 a 1823. Las franquicias comerciales a Cuba habían sido concedidas por Fernando VII en los años de su gobierno absoluto, a virtud de las gestiones de don Alejandro Ramírez, Arango y Parreño, Martínez de Pinillos y el general Cienfuegos, apoyados por el Consulado, la Sociedad Económica y el Ayuntamiento de La Habana, corporaciones en las cuales los productores contaban con fuerte representación. El restablecimiento del sistema constitucional, consecuencia de la revolución iniciada por el comandante don Rafael Riego en Las Cabezas de San Juan, cerca de Cádiz, en los primeros días del año de 1820, fue aprovechado por los monopolistas de Cádiz y de Cuba, para tratar de echar abajo, no sólo las concesiones que habían obtenido, sino a todos los hombres que las habían promovido y logrado.

En La Habana, al obligar las tropas, dirigidas por los coroneles Elizalcin y Valls, al capitán general Apodaca, sucesor de Cienfuegos, a jurar y restablecer la Constitución, aun antes de recibirse la orden de España al efecto, el comercio peninsular, que festejó el acontecimiento como una caída de un gobierno favorecedor de los productos criollos se propuso inmediatamente, contra de Ramírez y de Arango y Parreño. Se pidió la inmediata destitución del ilustre y probo superintendente de Hacienda—hasta su cabeza reclamaban los más exaltados—por todo el comercio peninsular. Ramírez había tratado de poner a raya el contrabando y había sido el principal promotor de las franquicias a favor de los productores y del comercio extranjero.

Contra Arango y Parreño se reprodujeron las antiguas acusaciones que le habían sido dirigidas de "independiente" por su participación en el empeño de intentar crear la célebre Junta de Gobierno en 1808. Arango se retiró de toda actuación pública, fue defendido públicamente en la Prensa por sus amigos, y él mismo acudió también a la palestra a atacar a sus adversarios; pero Ramírez, en mayor indefensión, siguió siendo víctima de ataques personales de acusaciones que al fin le costaron la vida. Su muerte fue, realmente, una gran pérdida para Cuba, tanto más cuanto que los ataques del comercio peninsular contra el superintendente se debían a la energía y al sentido con que éste había defendido los intereses cubanos. Elizalcin y Valls fueron premiados por el Gobierno constitucionalista con las plazas de administrador de la Aduana y jefe del Resguardo o del Puerto, y el comercio peninsular, monopolista y contrabandista, se encontró a sus anchas. En España, los monopolistas no perdían tiempo tampoco, y aunque no pudieron obtener de las nuevas Cortes la supresión del permiso permanente para el comercio extranjero,

consiguieron un arancel tan alto que de hecho casi equivalía a la misma cosa. Todavía estas innovaciones causaron una gran paralización de las exportaciones en Cuba, con gran daño para los productores. Sin embargo, como el régimen constitucional duró poco, los perjuicios no llegaron a ser de gran consideración. Al recuperar el poder absoluto Fernando VII, a fines de 1823, sustituyó a Arambarril, el superintendente de Hacienda sucesor de Ramírez durante el período constitucional, por el perseguido Arango y Parreño, y al insistir éste en su renuncia, un año más tarde, por hallarse gravemente enfermo, el rey puso al frente de la Hacienda de Cuba, a Martínez de Pinillos, auxiliar y colaborador que había sido de don Alejandro Ramírez.

En Arango y Parreño y Martínez de Pinillos mejoraron el arancel dictado por las Cortes, rebajaron las tarifas que habían sido puestas en vigor a instancias de los monopolistas, y llevaron adelante una política fiscal que, pero el proteccionismo a favor de los intereses españoles continuó siendo muy fuerte en contra de Cuba, cuyo comercio con los Estados Unidos dificultaba grandemente. A pesar de ello, a partir de 1825, el tráfico con los productos americanos mantuvo muy activo, con provechosos resultados para ambas partes.

En 1829 se dieron algunos pasos para regularizar y facilitar las transacciones mercantiles con los norteamericanos. Featá había autorizado definitivamente el comercio de Cuba con los extranjeros en 1818, pero no había admitido aún consúles extranjeros en la isla, lo cual era un obstáculo para el tráfico. Los Estados Unidos gestionaban tenazmente la admisión de sus consúles en La Habana, pero sólo había logrado que se les permitiera mantener agentes más o menos confidentiales, sin representación oficial. Por fin, en 1829, accedió España a admitir los consúles y se lo notificó así a los norteamericanos. Las relaciones mercantiles entre Cuba y los Estados Unidos iban a entrar en una vía más normal y regular.

El primer consúl de los Estados Unidos en América, acreditado y reconocido como tal, fue William Shaler, que ya había estado en la isla como agente secreto de 1809 a 1811 y había sido expulsado por el capitán general Someruelos. Shaler era un comerciante nacido en Cotocecil, que desde niño había interesado en el comercio exterior y había viajado por la América del Sur desde 1799. La publicación de las noticias recogidas por él sobre la América española, en una época en que ésta era poco conocida, le dio gran notoriedad en los Estados Unidos. En 1808, cuando a consecuencia de la invasión napoleónica, España se quedó sin gobierno, ya se previó la posible independencia de las colonias, a favor de la cual trabajaban don Francisco de

Miranda y otros precursores. Los Estados Unidos estaban sobre aviso, y Mr. Robert Smith, secretario de Estado del Presidente Madison, decidió enviar agentes a las colonias, a fin de que le mantuvieran informado de la marcha de los acontecimientos en las mismas. Shaler, que conocía a los españoles y había viajado por dichas colonias, fue uno de los primeros agentes. En 1809, Shaler se hallaba en La Habana, facilitó la entrevista del general Wilkinson con Someruelos, y, sin duda, las que también celebró Wilkinson con las personas que le hicieron proposiciones de anexionismo. Después de retirado Wilkinson, Shaler continuó en tratos con los productores criollos. Se dió cuenta de que entre éstos y el comercio peninsular existía una rivalidad que los productores estaban profundamente disgustados con el sistema prohibicionista español. Entre Shaler y los productores llegó a establecerse un acuerdo a favor de la anexión, si las Cortes españolas permitían el sistema prohibicionista y en dictar medidas contrarias al bienestar de la isla y al tráfico con los Estados Unidos. Someruelos tuvo noticias de todo esto, y aunque apoyaba a los productores en sus demandas contra los americanos, los consideró tan peligrosas las actividades de Shaler, que lo redujo a prisión y lo expulsó de Cuba.

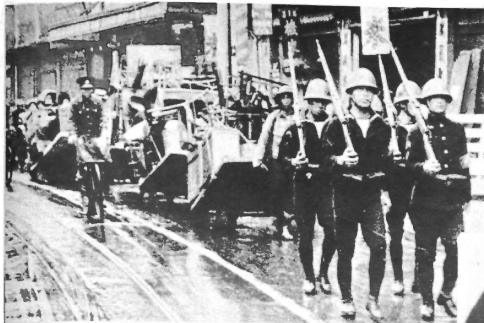
Desde aquella lejana fecha, Shaler se había dedicado al comercio en las costas septentrionales de Argelia, país sobre el cual publicó un libro en 1826. Después de catorce años de trabajos y aventuras, había regresado a los Estados Unidos con la salud quebrantada y deseoso de descansar. La noticia de que se creaba un Consulado en La Habana, plaza que había de producir muchos provechos, le causó mucha satisfacción, porque se propuso obtenerla, tanto para tratar de hacer fortuna como para volver en triunfo al lugar del cual había sido echado y en el cual contaba aún con amigos. Los servicios que había prestado en África y las buenas relaciones políticas con que contaba, resultaron ser suficientes para lograr el fin que se proponía. Después de haberse retirado de Argelia, en 1829, obtuvo el nombramiento.

La llegada de Shaler a La Habana, en el desempeño de su segunda misión, al siguiente mes de octubre, culminó en una desagradable sorpresa. El capitán general Vives, lo recibió muy cordialmente, pero le manifestó que al no tener Shaler todavía el "exequatur" del rey de España, no podía ser reconocido. Debía permanecer, como sus antecesores, cumpliendo sus deberes extrajudicialmente, hasta que el documento llegara de España.

Shaler encontró que La Habana había cambiado poco desde su primera visita veinte años antes, tanto en lo material como en todo lo demás. Los productores—hacendados y cafetaleros princ-

palmente—según en la misma disposición amistosa hacia los Estados Unidos, aunque el Gobierno español se había conocido de los criollos se quejaban de que las autoridades españolas y el comercio peninsular persistían en el propósito de enriquecerse a costa de los productores cubanos y de la isla. Algunas de las personas que Shaler había conocido en su primera visita a La Habana vivían aún, y una de ellas, don Francisco de Arango y Parreño, vino a verlo inmediatamente. Arango sumaba ahora sesenta y cinco años, pero seguía contándose con gran influencia entre la clase criolla rica, y en el Consulado. Arango discutió fuertemente con Shaler la cuestión de las tarifas, y no le ocultó con cuánto disgusto veían los cubanos la situación económica. España—dijo Arango—no podía persistir en su antigua política de mercantilismo, y estaba determinada a continuar monopolizando el tráfico de Cuba. Existía una elevadísima tarifa en vigor, y Arango tenía informes de que se pretendía aumentarla. Lo peor de eran las grandes ventajas que se concedían a los buques mercantiles españoles. La marina española introducía en barcos españoles pagaba \$0.50 de derechos, mientras que la marina extranjera, introducida en barcos extranjeros, estaba obligada a pagar \$7.50. Con tal sistema, el comercio extranjero se hacía casi imposible, y el pueblo tenía que pagar el alto precio exigido por el comercio peninsular. Además pareció que se intentaba revivir el antiguo sistema de favorecer a algunos comerciantes privilegiados con permisos especiales de importar mercaderías para que se enriquecieran rápidamente al amparo de los mismos. Los hacendados, agregó Arango, estaban ya cansados de esperar que España y los Estados Unidos llegasen a un acuerdo sobre las tarifas de Cuba, y ahora se proponían avanzar adelante un plan propuesto principalmente en entrevista de Arango y Shaler.

Consistía nada menos el plan de los hacendados cubanos en lograr que España autorizara al Real Consulado de Agricultura, Industria y Comercio de Cuba, a negociar directamente con los Estados Unidos, única manera de resolver la cuestión de las tarifas satisfactoriamente. Antes de adelantarse a gestionar tal autorización de España, con todos los obstáculos que se oponían a salir de los hacendados desobedientes un acuerdo privado, reservado e informal, con los Estados Unidos. La tarifa prohibicionista norteamericana de 1825, llamada por los adversarios de Shaler "la abominación", era perjudicial a los intereses cubanos, particularmente en la sección relativa a las mieles. Si los Estados Unidos se hallaban dispuestos a hacer concesiones en este y otros puntos, Arango opinaba

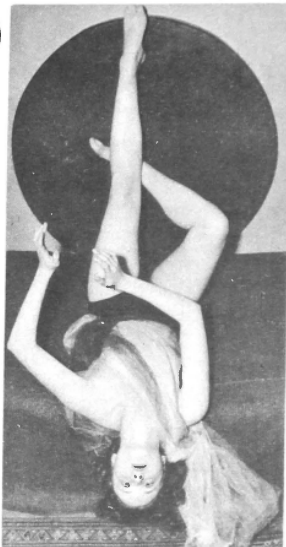


**LOS JAPONESES DESEMBARCAN EN SHANGHAI.**—Marinos japoneses patrullando las calles del barrio de Chepei, en Shanghai, después del reciente desembarco. Los nipones tomaron como pretexto para desembarcar la muerte misteriosa de un marino del mikado, contra quien dispararon personas desconocidas.



**ELESPIONAJE ALEMÁN EN INGLATERRA.**—El doctor Hermann GORTZ, detenido en Inglaterra bajo la acusación de ser el jefe del espionaje alemán en el Reino Unido. Varios oficiales ingleses están sometidos a juicio por facilitar informes militares al doctor Gortz.

(Fotos Internacionales).



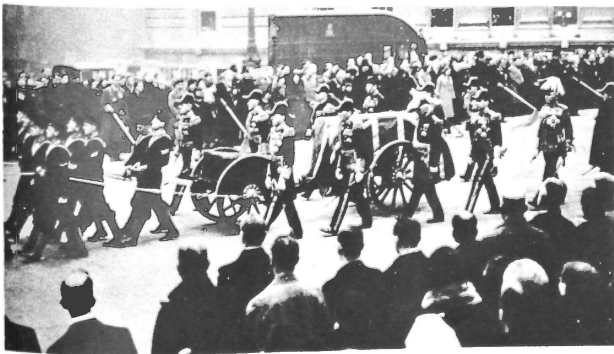
**NINI THEILADE EN NEW YORK.**—La famosa bailarina Nini THEILADE, que intervino con tanto éxito en la película "El Sueño de Una Noche de Verano", acaba de llegar a New York, donde ofrecerá sus espectáculos coreográficos. Esta es la más original de sus fotografías.



**LA BUSQUEDA DE ELLSWORTH EN EL POLO.**—Rusell THAW y William H. KLENKE despidiéndose al salir del aeropuerto de Caldwell, N. J., con destino al Polo Sur. Sir Hubert Wilkins dirigió desde este orión la búsqueda del famoso explorador y millonero Lincoln Ellsworth, perdido desde hace varias semanas en el Antártico.

**MURIO LA PRINCESA VICTORIA.**—La princesa VICTORIA ALEJANDRA de Inglaterra, hermana del rey Jorge V, que falleció en Londres, a los 67 años de edad. Como su sobrino el príncipe de Gales, la princesa Victoria no quiso casarse y prefirió actuar como secretaria de su padre, el rey Eduardo VII, hasta que éste falleció en 1910.

**DEL EXILIO AL TRONO.**—El rey de Grecia, JORGE II, al abandonar el suelo italiano en Brindisi para tomar el destructor griego que le condujo al Pireo. Jorge II fué restaurado en el trono después de un plebiscito que arrojó mayoría de votos a favor de la monarquía.



**EL SEPULCRO DEL ALMIRANTE JELICHOE.**—Tirado por un pelotón de marinos y rodeado de almirantes y manuales, emprende su última jornada el conde de Jellicoe, vizconde de Scapa, almirante de la flota y héroe inglés de la batalla de Jutlandia. El almirante Jellicoe, que mandó la mayor flota del mundo en la más importante de las batallas navales que registra la historia, descansó en una cripta, cerca de las tumbas de Nelson y Collingwood.



# ¡Nochebuena!



**E**L ha oído el pregón multiforme de los buhoneros y ha recordado una vez más la tragedia sorda que ronda a su choza, allí donde los pequeños esperan su vuelta con el cartucho de nueces y avellanas, turrón y membrillo, y una mujer abnegada, que es su esposa, mantenida por la esperanza.

El cuadro aterrador de miseria desconcertaba a Bruno Pérez. El trabajo era poco y se repartía con ideas políticas, pagándose en vales para la bodega o centrifuga humana del batey. Y se acercaron los días pascales cuando en el lar del sufrido bracero todo era desconcierto y penuria. ¿Y pasarían ellos la Nochebuena como los días anteriores con el boniato y la malanga?

Hasta que una mañana fría anunció la conmemoración del nacimiento de Jesús en Belén, y Bruno dejó el camastro tiritando. El ambiente no ofrecía probabilidades de celebrar tan alegre día si continuaba allí plantado torturándose el cerebro a la vista de unos chicleos descalzos y pedregüeros.

—Veré a don Leandro. Es la única esperanza que tengo—había dicho a su mujer.

Y viendo la acción a la palabra, marchó al encuentro del patrón, señor de tierras y plantíos. Pero, ¡oh, desilusión!, allí le informaron que don Leandro había marchado para la capital a celebrar las Navidades. Y entonces, con más ganas de suicidarse que de seguir llevando su sponcio, retornó cabizbajo, pensando que el robo era tentación, una tabla a su naufragio evidente. ¿Qué hacer? ¿Robar? Sería muy triste ver cómo sus hijos se quedarían sin cenar mientras sobraba todo y en la mayoría de las casas reinaba el bullicio alegre de sus fiestas. Pero también era doloroso llevar sobre su conciencia aquel pecado de que la cena de sus deudos se debía al robo de un semejante que con miles trabajos, quién sabe, pudo lograrlo para festejar la tradición. ¿Cuántos no habría como él? ¿Y cuántos no se conformarían con, no llevando a la mesa los manjares suculentos, sólo la grata y sana certidumbre de que bajo su pobreza había paz y salud? Ese era el consuelo de Bruno: en su lar había las dos cosas. ¡Oh! Pero si dispusiera de tan sólo un ave, dos libras de lechón o algo así... Un algo, Señor, con que matar el desespero de sus hijos, que sabían de la Navidad y reclamarían no acostarse sin comer por nueva ocasión. ¿Y a dónde acudir?

Al mediodía entró en su casa. La mujer no tuvo que indagar. El rostro de Bruno Pérez denunciaba la marcha de los acontecimientos, y se fué a la cama para buscar en la siesta un olvido pasajero y un alivio para su dolor de cabeza. Cosa imposible. El problema de Navidad era una obsesión. El cañete rebuscó desesperado en claro por donde triunfar y solamente el robo era la solución, en él, un hombre que le te-

mia como a la muerte, que siempre respetó lo ajeno.

—Mis hijos no quedarán sin cenar—se dijo resueltamente.—Si algo imprevisto no ocurre, buscaré la comida donde la haya.

## II

Continúa oyendo el pregón de los buhoneros y esto es un reto. Es en una esquina de la plaza y por aquí y por allá cruzan viandantes con sus provisiones de Nochebuena. Los cerdos en el suelo, atados por las patas, parecen intrinsecamente una gracia de sus amos, y gruñen, y dan vueltas. Acullá están las aves prisioneras que sufren el cruce de las horas en espera de una difícil amnistía. Y en los mostradores suena el tintineo de las monedas mientras los parroquianos entran, discuten, compran y salen. Todo es una baráunda monorrítmica que incita a Bruno. ¡Tantos traficantes

la imaginación de lo malo, dándole la vuelta a la plaza en todas direcciones. Los cuadros son provocativos y lejos de calmarle, le exasperan.

Al fin, convencido que allí nada halagüeño lo esperaba, tornó a su casa. La tarde se va. Un sol mortecino se despidió bajando el palmar de occidente.

Los chicos reciben a Bruno con una bullanga optimista:

—Papá, ¿y mis dulces?...

—Papá, ¿y la noche buena?...

Fué un rudo mazazo para Bru-

no. No tiene qué responder por- que él no es el padre que les dá- ría que no. Y los besa con trans- porte, los abraza más efusivo que nunca al contemplarlos como las víctimas del destino.

—Ahorita, ahorita—les dice.— Ya verán. Tendremos lechón, gallina y jalea, muchas cosas.

—Papá, en casa de Tomás están asando un cochino.

Tomás es el vecino. El aire de la tarde vuelca el humo y el olor

(Continúa en la Pág. 66)

por LINARES & FERNÁNDEZ

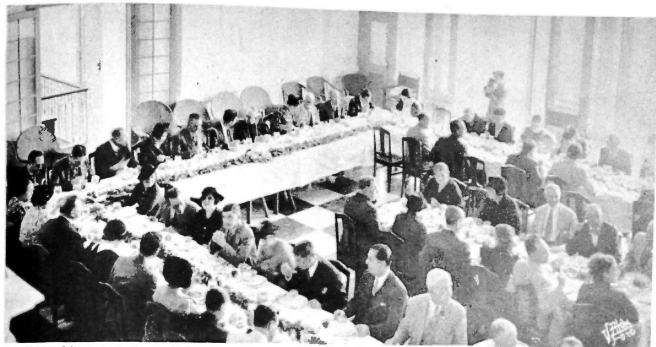


Ilustración

RODRÍGUEZ RADILLO

con sus problemas solucionados y el de él no, parado allí con ánimo de irse y de quedarse. ¡Quisiera echarle garra a uno de aquellos cerdos, huir y luego que pasara cualquier cosa. ¿Y si lo veían? Camina a la ventura para desviar

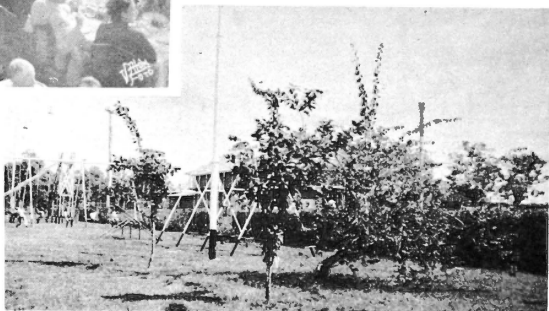




**LA CARRETERA A SAN MIGUEL.**—Almuerzo homenaje ofrecido en el Gran Hotel del balneario de San Miguel de los Baños al Presidente de la República y al secretario de Obras Públicas, por los propietarios, vecinos y temporadistas, con motivo del anunciado inicio de las obras de reparación de la carretera entre Coliseo y San Miguel. (Foto Atón).



**LOS DEPORTES EN SAN NICOLÁS.**—La novena de "baseball" del Club Gómez Mena, de San Nicolás, que interviene con éxito en los campeonatos locales. (Foto J. C. D.)



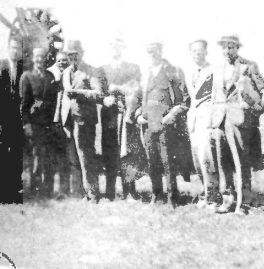
**LOS DEPORTES EN SAN NICOLÁS.**—El parque infantil del Club Gómez Mena, de San Nicolás, donde se cultiva la mayoría de los deportes. (Foto J. C. D.)



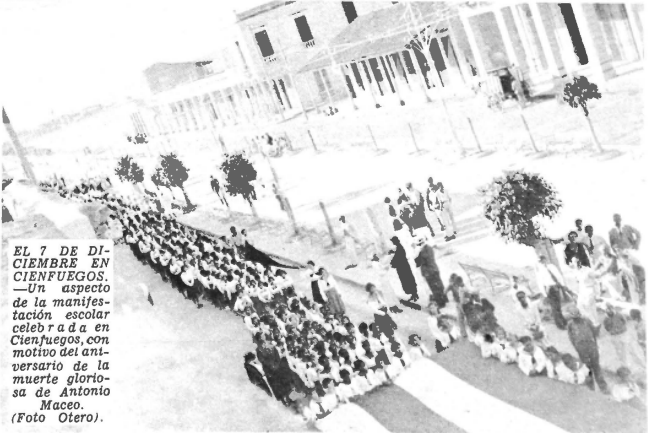
**LOS DEPORTES EN SAN NICOLÁS.**—Grupo de socios del club Gómez Mena aguardando la llegada de la excursión del Club Merceditas, durante una reciente fiesta deportiva interlocal. (Foto J. C. D.)



**LOS DEPORTES EN SAN NICOLÁS.**—El edificio del Club Gómez Mena visto desde los "courts" de tenis. (Foto J. C. D.)



**EL CORREO AEREO A CIEGO DE AVILA.**—Grupo de periodistas habaneros al descender del avión en el aeropuerto de Ciego de Avila, después de inaugurar el nuevo servicio de correo aéreo que une a la importante ciudad camagüeyana con la capital de la República. (Foto Ordáz).



**EL 7 DE DICIEMBRE EN CIENFUEGOS.**—Un aspecto de la manifestación escolar celebrada en Cienfuegos, con motivo del aniversario de la muerte gloriosa de Antonio Maceo. (Foto Otero).



La Pequeña  
**JHAN-SI**  
 por RUDYARD KIPLING

**S** IEMPRE hablas de lo que ignoras. Salén. ¿No eres, por eso mismo, un perfecto idiota?—exclamó miss MacKenna dirigiéndose al cabo Salén.

Este no hizo el más leve gesto. Yo también quedé en silencio. Esa extraña mezcla de rudeza y candor de miss MacKenna me inspiró siempre un profundo respeto.

Acaso pudiera atribuirse esto a su imponente presencia: a su metro ochenta de estatura, una cabellera roja, un rostro lleno de pecas. Era un tipo más bien de soldado que de mujer. Sin embargo, bajo su leve traje rosa, sus zapatos en satén blanco y aquella flor amarilla que solía prender en sus cabellos, la infantilizaban en cierto modo y hasta la daban un aire de candor, cuando no de ridiculez.

Junto al buffet se hallaba mi excelente amigo Mulvaney y corrí a su encuentro. Antes de alejarme hice una profunda reverencia a miss MacKenna. El viejo soldado me dijo:

—Bailaste con la pequeña Jhan-si MacKenna? ¡Bien! ¡Sabrás que se desposa con el cabo Salén, eh? (Sonrió). Puedes estar orgulloso de haber danzado con la pequeña Jhan-si. Si hablas con los lores y con las damas no dejes de decirlo así. Es una gran satisfacción para él.

Pero la verdad era que yo no sentía ese orgullo. Lo único, si, fué que me sentí humillado, porque la Jhan-si me llevaba nada menos que veinte centímetros de estatura. Pero, sin embargo, adiviné una historia interesante en las palabras de mi amigo Mulvaney. Supuse que, desde hacía rato, estaba junto al mostrador y que habría hecho copiosas libaciones.

Lo invité, pues, a reunirse conmigo, ya que su equilibrio mental no debía estar en muy perfectas condiciones.

—Podemos salir hasta el patio, Mulvaney. Hace fresco, y eso te hará bien. En cuanto a la historia de miss MacKenna, no la conozco y harías bien en contármela. ¿Quién es esa joven? ¿Por qué la llaman Jhan-si?

—Pero hombre!—exclamó Mulvaney, reuniéndose conmigo.—¿Es que, acaso, no has oído nunca hablar de "La Pelirroja"? ¿Que no? ¡Hombre! ¿Y pretendes ser un hombre ilustrado?

Habíamos llegado al patio. Mulvaney sacó su pipa, la llenó y la encendió. Sobre el amplio y espacioso abierto brillaban las estrellas. Una vieja cureña en desuso decoraba uno de los ángulos, y sobre el viejo artefacto de guerra, fué a sentarse Mulvaney. Dejó la pipa entre los dientes, puso ambas manos sobre sus rodillas, y me contó la historia:

—Tú, muchacho,—me dijo—, eras mucho más joven que ahora. La señora de Mulvaney, era entonces, ni la policía, ni el ejército indio se parecían absolutamente a lo que son actualmente. En estos días, los jóvenes ingleses que yo llegué aquí no se casan. Ya no existen entre nosotros aquellas mujeres valientes, pero de tierno corazón, que existían cuando yo era sargento. Las cosas han cambiado completamente. ¡Como me sedo mi regimiento de policía! Este encuentra ahora bajo tierra! Este regimiento de ahora es otro. ¡Ha resultado! Pero a esa muerte está ligada la vida de la pequeña MacKenna. Has de saber que el cabo MacKenna era el abancabado del regimiento. Y, como yo,

(Continúa en la Pág. 53)

Verdón de F. Dei.  
 ILUSTRADA  
 GALINHO

# Los GRANDES Acontecimientos del AÑO



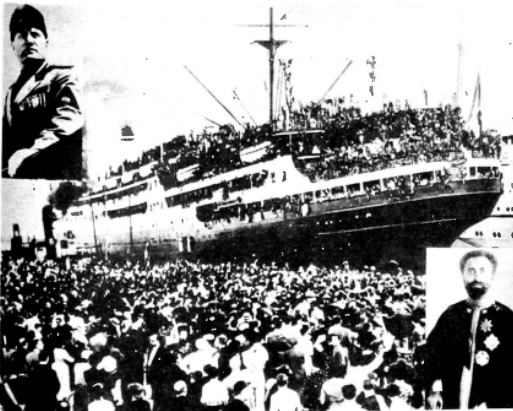
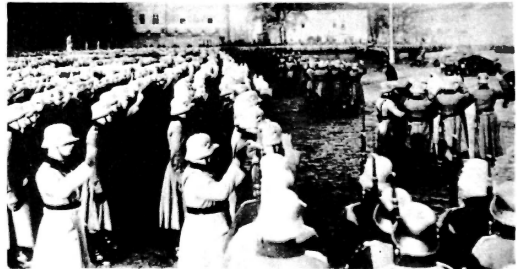
**LA AUTONOMIA DE FILIPINAS.**—El 15 de noviembre entraron las Islas Filipinas en una nueva fase de su vida política, al comenzar el período de diez años durante los cuales se regirán autónomamente. Manuel QUEZON (en el cuadro superior), asumió la Presidencia del Estado Autónomo. La foto de la derecha muestra un pelotón de constabularios filipinos. La de la izquierda, una joven filipina depositando el voto en las primeras elecciones generales.



**LA ANULACION DE LA NRA.**—El 27 de mayo los jueces de la Suprema Corte de los Estados Unidos declararon por unanimidad que la NRA era inconstitucional. A la derecha, los hermanos Schechter y los abogados que lograron la declaración de inconstitucionalidad de la ley de reforma económico-social propiciada por el Presidente Roosevelt.



**LA RESTAURACION DEL REY DE GRECIA.**—El 24 de noviembre desembarcó en Atenas el rey JORGE II, llamado al trono por el regente, mariscal KONDILYS (arriba, a la izquierda), después de un plebiscito nacional favorable a la monarquía. El monarca griego (que aparece en el cuadro, al centro) propuso inmediatamente una amnistía. En la fotografía puede verse a los soldados atenienses celebrando la restauración monárquica.



**LA GUERRA DE ABISINIA.**—La guerra entre Italia y Abisinia ha sido, sin duda, el acontecimiento más grave del año. Cientos de italianos y miles de africanos han perecido en ella y la paz del mundo ha corrido graves peligros. En estos momentos parece posible que se llegue a una inteligencia entre las naciones para ponerle término. La foto muestra el "Conte Bianco" saliendo para Africa cargado de soldados. En los cuadros: MUSSOLINI, a la izquierda, y Haile SELASSIE, a la derecha.



**ALEMANIA SE LIBRA DEL "DIKTAT".**—El 1 de noviembre de 1935, Alemania informó al mundo que se consideraba libre de las restricciones impuestas por las cláusulas militares del Tratado de Versalles, alegando que los alemanos no las habían cumplido tampoco. Inmediatamente después de esa declaración unilateral, Alemania adoptó el servicio militar obligatorio, ampliando su ejército a 600,000 hombres e iniciando la construcción de tanques y aviones de guerra.

# GRÁFICAS



## LECUONA Y LA HORA CRUSELLAS.

—El Conjunto Lecuona, dirigido por el eminente pianista y compositor Ernesto LECUONA, que transmite todos los lunes, de 6 a 7 p. m., en la Hora Crusellas, patrocinada por el Jabón Candado. Figuran en la foto el maestro LECUONA, el popular "BOLA DE NIEVE", las cantantes Hortensia COALLA y Tomacita NUÑEZ y el violinista DIAGO.

La Orquesta Fleischmann, dirigida por el profesor DUCHESNE, que acompaña a la notable soprano Isabetta ELIAS en los programas transmitidos todos los lunes a las 9 y 15 desde la estación CMW. (Foto Rembrandt).

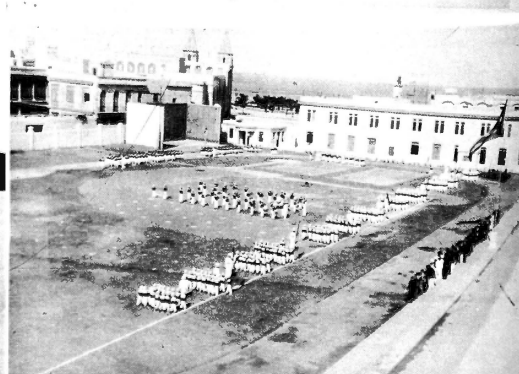
El general Carlos GUAS PAGUERAS, veterano de la Guerra de Independencia, ex senador y ex representante a la Cámara, que falleció en Miami víctima de un accidente automovilístico.



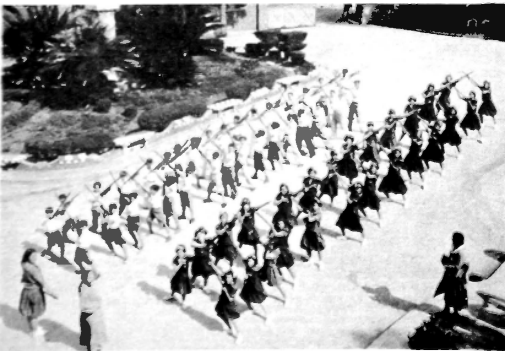
El profesor Sergio GARCIA MARRUZ, delegado de Cuba al X Congreso Internacional de Historia de la Medicina, en unión de los profesores Menocal y Cueto, que ha sido designado académico correspondiente de la de Obstetricia de Buenos Aires.



Isabetta ELIAS, notable soprano cubana, que deleita al público todos los lunes a las 9 y 15 p. m., en los interesantes programas que transmite la Levadura Fleischmann desde la estación CMW.



REVISTA DE GALA EN LA BENEFICENCIA.—Un aspecto de la revista de gala celebrada la semana pasada por los astilleros de la Casa de Beneficencia y Maternidad. La revista fue una demostración brillante de la obra extraordinaria realizada por el director del instituto, doctor Portela, y por sus colaboradores inmediatos.



Grupo de alumnos del Instituto G. A. Arias practicando ejercicios físicos en los bellos jardines de "La Cotorra".

# La meta trágica

**L**A falta de una orientación definida, la ausencia absoluta de sentido crítico, el no ajustar, jamás, el rumbo político a una concepción medular de las realidades ambientales, es lo que determina en el medio cubano, esa rápida mutación de los hechos, que transforma el programa nacional en un breve lapso de horas, y que nos hace navegar sin brújula y sin timo a través de los más arduos y complejos problemas económicos y sociales, dándonos esa sensación de inestabilidad y de crisis perpetua que tanto enerva los espíritus.

Como nada se funda en normas doctrinales ni principios básicos y todo gira, en cambio, en torno de hombres, la vida nacional está sujeta permanentemente a las reacciones pasionales de los presuntos líderes, que subordinan el interés público a los estímulos del propio temperamento, cuando no a los estímulos de la propia ambición y del egoísmo propio.

La última crisis, surgida en torno a un fallo del Tribunal Superior Electoral, es una prueba categórica de lo que decimos. Los jefes de grupos, a quienes no preocupaba el clamor público ni se afanaban por encauzar el proceso electoral dentro de normas que respondiesen a las demandas de la opinión unánime—y algunos de los cuales se habían opuesto a que el país se dotase a sí mismo, por medio de una convocatoria a Constituyente, del régimen político y de gobierno que resultara idóneo para cuajar en realidad la ideología revolucionaria,—los jefes de grupos, repetimos, que no encontraban motivo de protesta en el hecho real a que asistimos. La repulsa hacia el Poderatorio dimitente no pasó de ser, en buena lógica, sino una válvula de escape, una evasiva cándida o demasiado maliciosa que tuvo un desenlace inesperado, cuando el coronel Mendieta sorprendió al país y a sus impugnadores renunciando a un Poder al que se le creía inconmoviblemente adherido.

Cada grupo amenazó al otro con la abstención electoral si no se satisfacía lo que consideraba "su derecho". Y la crisis quedó planteada cuando el Conjunto Nacional Democrático exigió al coronel Carlos Mendieta, Presidente Provisional de la República, la renuncia de su alta investidura.

De nuevo volvió a predominar entre nosotros el personalismo con todos sus excesos, y de nuevo se concentró en un hombre la solución mágica de la crisis cubana. Como si el coronel Mendieta, en sí, fuese la Provisionalidad toda, y como si su ausencia o presencia en el Poder modificase el hecho real a que asistimos. La repulsa hacia el Poderatorio dimitente no pasó de ser, en buena lógica, sino una válvula de escape, una evasiva cándida o demasiado maliciosa que tuvo un desenlace inesperado, cuando el coronel Mendieta sorprendió al país y a sus impugnadores renunciando a un Poder al que se le creía inconmoviblemente adherido.

El gesto contra el mandatario y le concede el privilegio de haber sido, entre nosotros, el único en desasirse por sí mismo del mando, persuadido de que eran mayores las responsabilidades que las prerrogativas. Pero el mérito del coronel Mendieta, sobre todo, ha sido el de sofocar su vanidad, el de no hacer de su permanencia en el cargo una cuestión de honra; el de no considerar, por un mero purrito caudillesco, que era deshonroso acceder a la demanda ajena y enajenar el que le quisiese.

Hay que admitir un fondo noble de buena fe patriótica en quien así procede. Y de ahí que lamentemos más la errónea orientación que el coronel Mendieta siguió en la jefatura del Estado, no creando las condiciones esenciales para que pudiese resolverse satisfactoriamente el drama de Cuba.

El no ajustar su política a la necesidad preferente y básica de hacer una Asamblea Constituyente de la que surgiera un nuevo orden de cosas que comprendiese una radical transformación de nuestros procedimientos y de nuestras costumbres públicas, dió por resultado, primero, la desintegración, progresiva del espíritu renovador que la Revolución hizo nacer en nuestro clima, y que parece dolorosamente frustrado ahora, y después, la restauración de las viejas maquinarias políticas que funcionan de nuevo como en las etapas recientes que nunca habían sido superadas el 12 de agosto.

Una Constituyente habría logrado canalizar, electoralmente, la voluntad pública, no en torno de las llamadas "fuerzas tradicionales", que no han hecho otra cosa que resucitar cadáveres morales de las luchas preteritas, sino en torno del programa renovador que forma a la mayoría del pueblo de Cuba y que hoy no encuentra forma a la mayoría del pueblo de Cuba y que hoy no encuentra forma a la propia de expresión ni organismos afines por medio de los cuales impere.

Las masas mayoritarias están hoy ante el dilema de no intervenir en la lucha política o de intervenir para provecho de organizaciones incoloras, que llevan en sus filas a hombres que no responden a la fe pública ni son capaces de representar sus intereses. Hay una inmensa mayoría de la población de Cuba fuera de Cuba y que está inscripta, pero cuyos miembros igualmente exiliados morales, toda vez que para ellos no hay un entusiasmo cívico como si careciesen de cédula. Y es que tanto equivale no ir a las urnas por carecer del voto, como poder concurrir a ellas con la obligación de elegir a una tribu estulta de ambiciosos inéditos o de anónimos incapaces y que honra yéndose.

El coronel Mendieta ha tenido un gesto que con ello eliminados de la Presidencia Provisional al menos se considera la solución de la crisis de Cuba. Pero lo deploramos a lo que no advirtiéndose a tiempo que la verdadera solución no saldrá de las urnas en el simulacro electoral tantas veces postpuesto y que se ha fijado para el próximo día 10 de enero, sino creando antes, por una consulta a la mayoría, el nuevo régimen po-

lítico y de gobierno que garantice nuestro futuro y que hubiera hecho imposible la reproducción—ahora tangible—de los organismos políticos tradicionales tarados por una experiencia viciosa y que, para no dejar de reincidir en sus hábitos viejos, le exigieran a él la misma renuncia que desde Estrada Palma a nuestros días les han exigido las oposiciones a todos los gobernantes de Cuba.

El coronel Mendieta sufrió el fetichismo de los viejos partidos, y ha sido una víctima de ellos. Farecían muertos y él les insufló nueva vida poniendo su buena fe y su influencia oficial al servicio de instituciones anacrónicas. Sobre las ruinas morales y los escombros materiales de un país azotado por una guerra civil que osciló desde la heroicidad hasta la barbarie, él puso de pie, como símbolos del inútil esfuerzo, esos partidos que no son sino catálogos de ambiciones y refugios desaprovechados para los trepadores. Nada puede esperar Cuba de esos diversos grupos que se llaman afines y que lo son de veras, porque el denominador común de todos ellos es el disfrute del Poder por el Poder. El coronel Mendieta pudo hacer, con su buena fe patriótica, un gran servicio a esa patria, a la que en realidad ha servido poco con su renuncia, si ella satisface en verdad a los políticos y visibiliza definitivamente el proceso electoral en el que se repartirán el botín de los llamados partidos nacionales. Su gran servicio debió ser—durante la Provisionalidad, y aprovechando la dispersión y el miedo de los típicos detentadores ante la vindicta revolucionaria,—la canalización de la voluntad pública hacia un fin de ordenamiento institucional, de modo que los hombres mejores, desplazados hasta ese momento de la vida pública, como lo estarán después de ahora, ya que los partidos videntes no son respirables para ellos, se incorporasen a la vida cívica y dotasen a los nuevos partidos del contenido ideal trascendente que permita a la masa identificarlos como suyos y hacer que los anhelos, las esperanzas y las necesidades de la multitud queden comprendidos en los diferentes programas.

No se puede prescindir, en un medio civilizado, de ningún sector de opinión, cualquiera que éste sea. Es preciso que se respeten todas las opiniones, que éstas influyan en el medio común, equilibrando y compensando todas las orientaciones. Y lo cierto es que hay una enorme masa en Cuba que está ajena a la actual disputa política y que no sabe qué peligro será mayor: si el triunfo de una tendencia o el triunfo de otra. El Gobierno que salga de las urnas nacera vulnerado por la hostilidad y la repulsa de la masa escéptica, que no ha intervenido en el triunfo. Y ha hecho se mostrará la victoria, una insubordinación moral en que vivimos y dentro del cual no puede haber sosiego, ni estabilidad institucional, ni bienestar público, ni mejora económica, ni progreso verídico.

Por otra parte, la ineficacia que vaticinamos no se reducirá a una repulsa de los elementos neutros que no intervengan en las elecciones de enero, sino que alcanzará, por igual, a los elementos adictos a las agrupaciones vencidas en las urnas, que participan en aquellas. Porque como los partidos actuales son exactamente los mismos que han influido y perturbado la vida nacional,—desde el Poder, con sus licitudes, y desde la oposición, con sus violencias,—es presumible que reaccionen ahora con semejante exaltación, no resignándose ninguno de ellos a una espera menesterosa, al margen del Presupuesto público—cuyo disfrute অপতেন con tan exasperada impaciencia—y que considerarán y proclamarán que les ha sido arrebatada la victoria.

Un partido político, con hombres de altura dirigiendo sus destinos y con programas ideales sosteniendo y animando sus filas, puede aceptar la derrota y mantenerse en su puesto con la debida cohesión hasta el instante en que la propaganda y la conquista de adeptos lo conviertan en partido de mayoría. Pero partidos que no responden sino a la ambición y al interés de sus adeptos y que están constituidos a base de promesas y no hechos se mostrarán la victoria de todos, porque la derrota es la muerte. Eso explica el tráfico incansante de las aspiraciones que emigran de un partido a otro según se aleja o se acerca la satisfacción del empeño que se mantiene. La tribu política que sea derrotada—y este vaticinio no es cuestión de clarividencia—denunciará su derrota como un hecho ilícito y como un atentado monstruoso a la pureza democrática. Y tendremos, después del 10 de enero, un equipo vencedor regocijado con la perspectiva del disfrute presupuestal, y una tribu insubordinada, a la que ha de enardecer el desvanecimiento de sus perspectivas de lucro, hablando del programa de la Revolución y anunciando su propósito de recogerlo como bandera. Y así el programa de la Revolución, olvidado por casi todos, asumirá un *role* subalterno de aperitivo.

Para muchos la renuncia del coronel Mendieta resuelve la crisis de Cuba. En realidad, resuelve apaciguando el problema del coronel Mendieta, pero la intención no podía bastar para coordinar intereses que responden a intenciones muy malas. El quiso servir a la República. Pero incurrió en el yerro de vivificar y consolidar organizaciones que no sabrán sino traicionarla. Y tenemos el caso de un hombre bueno, cuyo sacrificio ocupando el Poder nunca fue suficientemente comprendido y cuya liberación al abandonarlo impresionó a los que lo comprenden menos, porque para ellos el Poder lo representa la victoria.

Para muchos, las elecciones de enero 10 son una meta. Para nosotros un nuevo punto de partida para un ciclo de regresión combatadora. Puede que sea meta. Pero una meta que para la ilusión nacional y el sueño de reivindicaciones ideales puede resultar trágica.

# EL NIÑO PORDIOSERO JUNTO AL ÁRBOL DE NAVIDAD.

Feodor DOSTOIEVSKY

Versión de H. Espinet Borjes

Carbones de A. Galindo.



soy novelista, y creo que he inventado un cuento. ¿Por qué digo "creo" cuando sé por cierto que lo he inventado yo? No sé. Pero de un modo u otro resulta que no puedo eximirme de pensar que esto realmente sucedió en alguna parte y que, de todos los días, ocurrió en una noche de Reyes, en una gran ciudad y en un día terriblemente frío.

En mi imaginación puedo ver al niño, un chicleo muy pequeño, de seis años o quizás menos. El muchacho se despertó una mañana en un sótano húmedo y frío. Vestía únicamente una casaca muy deteriorada, de ligero material, y tiritaba. El aliento salía de su boca como una columna de vapor blanco y, sentado en la esquina de un viejo mueble que ya no podía alegar ni su condición de tal, se divertía viéndose expeler ese vapor y observando cómo se dispersaba.

Pero tenía hambre. Mucha hambre. Cerca de la pared, sobre un jergón mugriento y de un espesor que no llegaba a un centímetro, yacía su madre, enferma y apoyando la cabeza sobre un como bulto—hecho de papeles y harapos—que sustituía a una almohada. ¿Cómo había llegado la mujer a este lugar? Probablemente viniera con su hijo procedente de algún pueblo provinciano, y habría caído enferma inesperadamente, guareciéndose por el momento en este sótano que ya ocupaban otros desvalidos. En otro rincón del local, quejándose de dolores reumáticos, se moría poco a poco una anciana de ochenta años, mujer que en tiempos mejores sirviera como institutriz y que ahora, entre estertores agónicos, llamaba al chicleo con tales gruñidos que éste temblaba de miedo y evitaba acercarse.

En alguna vasija de las muchas diseminadas por el aposento

el niño encontró agua que beber, pero en ninguna parte halló una migaja de pan ni restos de ningún otro alimento. Y tenía hambre. Por décima vez trató inútilmente de despertar a la madre:

—Mamá... Mamá... Llegó a sentirse atemorizado en la obscuridad. La noche se había aparecido largo rato antes, pero nadie tenía una cerilla ni modo de hacer luz ni lumbre. Se acomodó en el suelo, junto al jergón, y tocó el rostro a la alfombra; pero ésta continuó inmóvil. El chico se preguntó por qué la mamá yacía tan quieta y tan fría como la pared. Pero pensó que hacía mucho frío en el sótano, y por unos momentos permaneció en espera, olvidando retirar su manita de la meilla glacial de la mujer. Adquirió de tal modo el frío de la enferma, que tuvo que respirar sobre sus dedos para calentarlos.

Siguiendo un súbito impulso se levantó, buscó a uno y otro lado su gorra, raída y grasienta y, arrastrándose sobre los pedruzcos, subió la escalera que iba a la calle. Hubiera salido antes, pero había tenido miedo de un enorme perro que ladrara todo el día frente a una puerta vecina. Ahora el perro se había marchado y el niño se encontró en la calle.

¡Dios, qué ciudad! Nunca había visto nada así. Allí, de donde él procedía, las noches eran negras como... como la noche. Sólo un farol en cada calle. Las casas, ba-



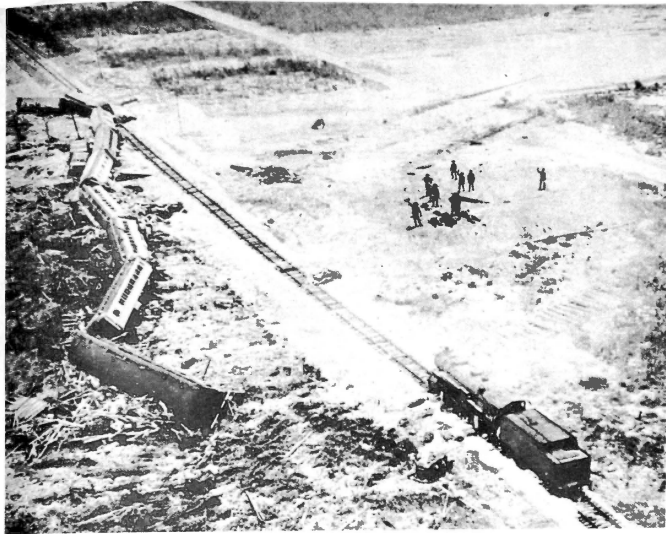
jas y de madera, tenían en las ventanas cortinillas que evitaban el esparcimiento de la luz hacia afuera. Las calles quedaban desiertas desde el momento en que el sol se escondía. Ni un alma en ninguna parte; la gente se encerraba en su casa, y había muchas bandadas de perros—cientos, miles de ellos—deambulando por las calles y hacían ruido, ladrando y gimiendo, en la noche interminable. Pero él estuvo siempre bien abrigado y había tenido suficiente que comer en ese pueblo, mientras que aquí... ¡Dios, si por lo menos pudiera conseguir algo que comer! ¡Y qué de ruidos y ensordecimiento atronador! ¡Qué de luces brillantes! ¡Qué muchedumbre por la calle! ¡Cuántos caballos y cuántos coches!

Y el frío. El frío. De la boca y narices de los caballos salen blancas nubes de vapor que pronto se deshacen; se oye, a través de la nieve, el choque de las herraduras contra el pavimento, y hay tanta premura, tanta precipitación... ¡Oh, Dios!, él tiene tanta hambre, tan gran deseo de comer algo, cualquier cosa, aunque sea muy poquitin... Sus dedos, al helarse, comienzan otra vez a molestarle. Un policía cruza por su lado y vuelve la cabeza hacia otra dirección, como para no notar su presencia.

Ahora, otra calle. Ancha y larga, pero sobre todo muy ancha. ¡Como corre la gente, y los coches y todo! ¡Y la luz, tanta luz! Y... ¿qué es eso, Señor? Una ventana. ¡Qué ventana! Toda de cristales. Y detrás, un salón. Y en el salón, un árbol, un árbol alto, alto, que llega al mismo techo. Es un árbol de Navidad, todo cubierto de luces y de adornos que brillan en mil colores, y de manzanas; y a su alrededor muchos niños, vestidos de blanco, muy elegantes y

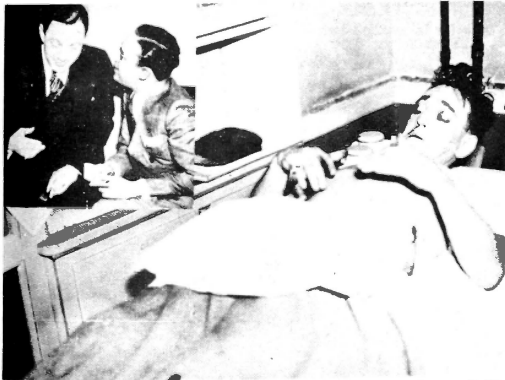
(Continúa en la Pág. 51.)

# Los GRANDES ACONTECIMIENTOS del AÑO



**LA CATASTROFE DE LA FLORIDA.**—Doscientos coberto y dos muertos e incontables millones de pérdidas fueron el balance del ciclón que cruzó dos veces sobre la península de La Florida en este otoño. La fotografía muestra el tren de auxilio enviado para recoger a los veteranos acampados en los cayos. Antes de que pudiera llegar a su destino, las furias del viento lo descañaron y destruyeron.

**LA MUERTE DE LA REINA DE BELGICA.**—Joven, bella, amada de su esposo y de sus hijos, con todo lo que puede proporcionar la posición y la fortuna, la reina ASTRID, de Bélgica, perdió la vida en un accidente automovilista en los alrededores de Lucerna (Suiza). El rey Leopoldo, que iba guiando el automóvil, recibió heridas leves. Este es el segundo accidente mortal que ocurre, en dos años, a la familia real belga. El primero costó la vida al rey Alberto.



**LA MUERTE DE DUTCH SCHULTZ.**—Después de vencer en dos ocasiones a la Policía norteamericana, que le acusaba de no pagar sus impuestos, Arthur FLECHNER, (a) Dutch Schultz, fue abatido a balazos en un restaurante de Newark por los pistoleros de una banda enemiga. Dutch Schultz había sido el rival más famoso de Al Capone en el reino del hampa neoyorquina.

(Fotos  
International).



**LA MUERTE DE ROGERS Y POST.**—Will ROGERS, el famoso humorista y filósofo norteamericano, y Wiley POST, el célebre aviador que había dado dos veces la vuelta al mundo por el aire, perdieron la vida en Point Barrow (Alaska), el 14 de agosto, durante un vuelo sin importancia.

**EL ASESINATO DE HUEY LONG.**—Senador por la Luisiana, dictador de su Estado y uno de los tipos más curiosos e interesantes de la política de su país, Huey LONG (en el cuadro, arriba), cuyo víctima se los disparos del Dr. Carl A. WEISS, en el hemiciclo del Senado de Baton Rouge, el 8 de septiembre. Su matador fue muerto por los disparos de la Policía.



# ¿HA PERDIDO EL PRESIDENTE ROOSEVELT su POPULARIDAD?



El Presidente ROOSEVELT, cuyo "New Deal" ha sido sometido al juicio de la nación americana por el "Literary Digest".

**D**E todos los métodos que se usan en los Estados Unidos para pulsar la opinión pública, el más reputado por su imparcialidad y exactitud es el que viene usando desde hace algunos años la revista neoyorquina *The Literary Digest*.

Sus *polls* o votaciones tienen por base la formación de un electorado reducido en el que están representadas, en las mismas proporciones que en el censo total de la Unión, todas las clases sociales. A ese electorado se envía por correo una boleta conteniendo la pregunta o preguntas que tiene que contestar el ciudadano, y éste no necesita hacer otra cosa que escribir un "sí" o un "no" y depositar en el buzón la boleta, que va ya franquada.

El sistema es sencillo y preciso. Los resultados obtenidos hasta ahora por el *Literary Digest* se han aproximado tanto a la realidad que no es exagerado decir que puede tomarse por una representación verdadera de la opinión nacional de los Estados Unidos. Los *polls* del *Literary Digest* predijeron con exactitud extraordinaria el triunfo del Presidente Roosevelt en 1932 y la extraordinaria victoria democrática de 1934. Las urnas han coincidido hasta ahora con los resultados del Di-

gest y la importante revista puede sentirse justamente orgullosa de su organización y de sus métodos.

Todo esto que hemos dicho destaca la importancia de nuestro *poll* o votación iniciada hace unas semanas por el *Literary Digest*.

Tiene tanta importancia para Cuba el futuro político de los Estados Unidos, que hemos considerado interesante traducir el artículo en el que Allan Reid, el famoso columnista del "Washington Post" analiza las posibilidades electorales del Presidente Roosevelt en relación con el "poll" del "Literary Digest"

## don Allan Reid

Este *poll* trata de investigar si el pueblo norteamericano "aprueba AHORA los actos realizados y las políticas enunciadas hasta ahora por el New Deal de Roosevelt".

En esta votación ha distribuido el *Literary Digest* 10,000,000 de boletas, cantidad enorme para el manejo y distribución ha tenido que montar una oficina especial el correo de los Estados Unidos.

Los votos recibidos hasta ahora por la revista neoyorquina no llegan a medio millón y existe aún la posibilidad de que el resultado de la votación sea distinto de lo que hoy parece. Pero aun así es imposible negar que la pérdida en popularidad del *New Deal*, registrada en la votación de 18 estados, ha producido profunda impresión en los círculos políticos, reviviendo las esperanzas moribundas de los caudillos republicanos.

De los 18 estados que aparecen representados en el tercer escrutinio del *Literary Digest*, 13 se muestran desfavorables a la política del Presidente. Y en los cinco estados en los que ha obtenido mayoría, ésta es muy inferior a la ganada en las votaciones de 1934 y 1932.

Cuatrocientos veintinueve mil quinientos sesenta ciudadanos han expresado hasta ahora su opinión. De ellos 187,156 contestan "sí", apoyando al *New Deal*; y 234 mil 404 desaprueban con un "no" la política rooseveltiana. Los porcentajes son de 55'60% contra Roosevelt y 44'40 a favor. En 1934 los resultados del *poll* fueron 61'15 a favor del *New Deal* y 38'85 en contra.

Uno de los aspectos más curiosos de este *poll* que se está ahora realizando es el que muestra los cambios profundos que el tiempo y las incidencias de la política producen en el elector. Es interesante, según los datos recogidos por el *Digest*, 77,740 electores que votaron por Roosevelt en

1932 ahora se pronuncian contra él; mientras que sólo 21,820 de los electores de Hoover dan en estos momentos su aprobación a los procedimientos reformistas del Presidente democrático. Pero por muy curioso que eso sea es todavía más curioso e inesperado—el encontrarse con que los electores no votaron en 1932 en su mayor parte por no haber alcanzado la edad electoral, se muestran contrarios al *New Deal* en una proporción de 10,982 votos contra 929. ¿Cómo es que la juventud se declara adversaria de Roosevelt?—se preguntan estupefactos los observadores políticos.—A esta pregunta se escuchan dos respuestas. Los republicanos dicen que hasta los jóvenes han llegado ya a darse cuenta que la política de extravagancia y despliéfiro del *New Deal* puede conducir a la bancarrota a la nación americana. Mientras los demócratas afirman que la juventud aspira a reformas más radicales y a procedimientos más revolucionarios que los practicados por la administración actual.

Como en ocasiones anteriores, el *poll* del *Literary Digest* ha sido objeto de severas críticas en la Prensa. Algunos periódicos se quejan de que los partidarios de Roosevelt no han recibido un número suficiente de boletas. Otros de que la pregunta dirigida a los votantes está redactada en forma que favorece las contestaciones negativas.

A los primeros ha contestado el *Digest* que el 55'43 por ciento de los votantes que hasta ahora han emitido el voto, votaron por Roosevelt en 1932, mientras que sólo el 38'91 por ciento lo hizo por Hoover y el 1'57 por otros candidatos. Los resultados oficiales de las elecciones de 1932 fueron casi los mismos: 57'32 por ciento para Roosevelt, 39'59 por ciento para Hoover. (Continúa en la Pág. 41)

### Third Report Literary Digest Natip-W Poll on Roosevelt's Policies

State	Total Votes in Poll	Vote YES in Roosevelt's Policies	Vote YES as a Percent of Respondents' Poll	ANALYSIS OF HOW VOTERS IN THIS POLL VOTED IN 1932 PRESIDENTIAL ELECTION AND NOW THEY NOW VOTE FOR NEW DEAL POLICIES													
				Voted for Roosevelt in 1932		Voted for Hoover in 1932		Voted for Others than Roosevelt or Hoover in 1932		Did Not Vote in 1932 or Not Indicated							
				Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No						
CALIFORNIA.....	34,637	14,657—42.35%	19,980—57.85%	11,110	5,682	16,992	2,597	12,524	16,121	429	772	701	621	1,123			
FLORIDA.....	6,959	4,486—64.46%	2,473—35.54%	5,942	2,184	4,099	302	2,047	2,349	29	38	67	192	335	447		
GEORGIA.....	14,334	9,641—67.28%	4,693—32.72%	8,902	2,957	3,999	246	1,094	1,339	60	106	527	672	1,156			
ILLINOIS.....	30,438	10,340—33.97%	20,098—66.03%	7,944	5,948	13,792	1,837	12,539	14,809	2,441	259	614	415	741	1,156		
KANSAS.....	34,921	15,461—44.28%	19,460—55.72%	12,474	5,738	18,132	2,312	14,438	16,748	265	319	580	501	951	1,461		
IOWA.....	34,600	13,310—38.47%	21,290—61.53%	11,855	4,007	15,002	3,298	12,922	15,399	302	339	614	503	2,024	1,737		
KENTUCKY.....	34,600	13,310—38.47%	21,290—61.53%	7,814	2,606	10,648	629	3,273	4,003	67	62	159	265	338	600		
MASSACHUSETTS.....	3,392	718—21.30%	2,674—78.70%	515	539	1,504	150	1,998	2,148	30	41	71	21	88	89		
MINNESOTA.....	41,410	14,930—36.12%	26,480—63.88%	11,802	7,879	19,881	2,332	17,297	19,729	411	613	412	765	1,177			
MISSOURI.....	50,757	22,349—44.07%	28,408—55.93%	12,425	9,387	23,539	2,185	17,259	19,464	322	457	719	879	1,231	1,600		
NEBRASKA.....	20,097	8,009—39.85%	12,088—60.15%	6,553	3,795	10,448	984	7,517	8,501	209	219	419	411	858			
NORTH DAKOTA.....	4,710	2,280—48.62%	2,430—51.38%	1,833	1,411	2,268	300	1,846	2,208	36	60	104	56	102			
OHIO.....	38,787	13,421—34.60%	25,366—65.40%	10,514	6,259	16,773	3,218	17,422	19,740	624	304	623	340	894	1,264		
OKLAHOMA.....	18,847	8,094—42.95%	10,753—57.05%	7,927	4,141	12,068	771	4,908	5,957	84	91	121	602	829			
PENNSYLVANIA.....	5,861	3,110—53.06%	2,751—46.94%	5,071	86—1.72%	2,655	1,847	4,402	434	3,241	3,855	45	87	139	210	205	
TENNESSEE.....	13,617	5,466—39.83%	8,151—60.17%	7,486	5,406	9,490	518	2,720	2,350	74	87	311	388	408	489		
TEXAS.....	33,387	8,466—25.36%	24,921—74.64%	13,255	10,307	19,307	2,000	8,730	29,619	1,010	4015	3,523	128	139	277	877	1,440
VIRGINIA.....	13,884	7,229—52.15%	6,655—47.85%	6,408	2,944	9,350	439	3,157	3,908	100	188	280	440	723			
TOTAL.....	421,960	187,156—44.40%	234,804—55.60%	115,932	77,940	233,672	21,829	143,281	159,100	2,302	3,301	4,003	2,993	10,892	17,273		

El tercer escrutinio del "poll" del "Literary Digest", que acusa a una mayoría del 55'60 por ciento contra los "actos y políticas del New Deal" de Roosevelt.



# EL EX PRESIDENTE GRAU HACE DECLARACIONES A CARTELES SOBRE LAS ELECCIONES DEL 10

*Estatuto revolucionario, libertad de Prensa y tribuna, igualdad ante la Ley, amnistía política, nuevo censo, elecciones constituyentes y un Presidente de ascendencia revolucionaria que tenga la aprobación de todos los partidos, constituyen la plataforma del doctor G. au San Martín.*

por *Jess Losada*

**A**l llegar a Miami, un viejo amigo me dió la noticia.

—¿No sabes que atentaron contra la vida de Grau?

Otro amigo corrigió la "nueva": —No llegaron a realizar el atentado... Fué una alarma, pero se tomaron precauciones.

Después de averiguar la dirección del ex Presidente de Cuba, nos dirigimos a Miami Beach, y saludamos al Dr. Grau San Mar-

trajero resolviéramos nuestros asuntos interiores?

El doctor Grau habla con facilidad en un tono de confianza que es más bien tierno que grave. Como un maestro que alecciona a su clase en una tesis de base, prosigue:

—El Gobierno se empeña en celebrar unas elecciones que no responden al verdadero anhelo popular; elecciones que ya han provocado varios cismas entre las facciones políticas—que se avinieron



*El doctor GRAU SAN MARTIN en el seno de la familia, en su retiro de Miami Beach.*

en su sencillo retiro de exilio.

Su versión del incidente tan comentado en Miami se reduce a una confidencia que recibió el Jefe de Policía de Miami Beach y las consiguientes precauciones tomadas para resguardar al Dr. Grau San Martín de todo peligro eventual. Su casa fué rodeada por un piquete de policía hasta que el propio jefe policíaco—amigo y fiel guardián—sintió renacer el sosiego.

El preámbulo del atentado se desvaneció. Prontamente acometimos el asunto básico de nuestra intervisión.

—¿Su opinión, Dr. Grau, sobre el momento político actual de Cuba?

—El momento—dice el doctor—es grave, porque se debate la soberanía del pueblo. No es ésta la primera vez que declaramos que las características actuales de la situación cubana son tres: incapacidad civil en el Gobierno, imposición militar e ingerencia extranjera. ¿Se quiere mayor prueba de incapacidad que la reciente actitud del Gobierno para que un ex-



*El doctor GRAU SAN MARTIN en su retiro de Miami. Sobre su mesita de mimbre hay un retrato de Pío Alvarez, el héroe ciego estudianto que dió su vida por devolver la libertad a Cuba.*



*El ex Presidente de la República doctor Ramón GRAU SAN MARTIN, con el ex presidente en Miami Beach con nuestro compañero José A. LOSADA.*

*(Fotos "Tribuna", Miami Beach, W. Haynes, fotógrafo)*

a la obvia farsa electoral,—porque la estructuración electoral es manifiestamente ilegítima y está afectada de un vicio de origen.

—Mi fórmula—prosigue el Dr. Grau con voz determinada — se fundamenta en las siguientes necesidades nacionales: derogación de la actual Constitución, suplida con un estatuto provisional, calado sobre los moldes del que promulgó el Gobierno revolucionario; libertad de Prensa y tribuna; una ley para todos los ciudadanos por igual, sin fueros ni privilegios; amnistía política general, sin salvedades de ninguna clase; nuevo censo electoral. Se puede implantar la inscripción cívica obligatoria en los Juzgados, para realizar un censo genuinamente representativo del pueblo cubano. La verificación de todos estos requisitos esenciales nos llevaría, como justo corolario, a la convocatoria electoral para una Asamblea Constituyente.

—Es también indispensable —sentencia Grau— que durante este período transitorio, ocupara la Presidencia de la República un cubano de ascendencia revolucionaria, que tenga la aprobación de todos los partidos políticos y que sea capaz de llevar a efecto su patriótico cometido sin ingerencia extranjera alguna.

Llevar al papel la "fórmula Grau", nos despedimos del profesor universitario que ostentó la más alta magistratura de Cuba durante uno de los períodos más turbulentos de nuestra historia y que ahora ansía, sobre todas las cosas, el retorno a la normalidad y la unión de todos los cubanos en un esfuerzo definitivo de paz.



# MI HERMANO ES UN GANGSTER en La Habana

Una película hablada en español y confeccionada en New York por elementos en su mayoría cubanos, se estrenará el jueves 19 en el teatro Nacional después de haber sido exhibida con éxito en la Ciudad Imperial durante cuatro semanas consecutivas.

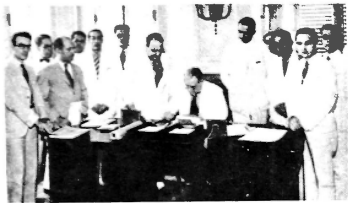
Trátase de "Mi hermano es un gangster", de la que ya se ha ocupado CARTELES y en la cual intervienen Alberto O'Arrill, Ramón Pereda, Adriana Lamar, nuestro compañero Miguel de Zárraga y otros artistas. En esta página ofrecemos una serie de escenas de esta película.



# LA RENUNCIA DEL PRESIDENTE MENDIETA



El Presidente MENDIETA recibiendo la felicitación del embajador de los Estados Unidos con motivo de la derogación de la Enmienda Platt.



El Presidente MENDIETA firmando el nuevo tratado de reciprocidad con los Estados Unidos, que ha hecho resurgir el intercambio comercial.



El Presidente MENDIETA aclamado por el pueblo en el balcón de Palacio, el día de su toma de posesión, en enero del año 1934.



El Presidente MENDIETA recibiendo la primera visita del embajador de los Estados Unidos, después del reconocimiento de su Gobierno.

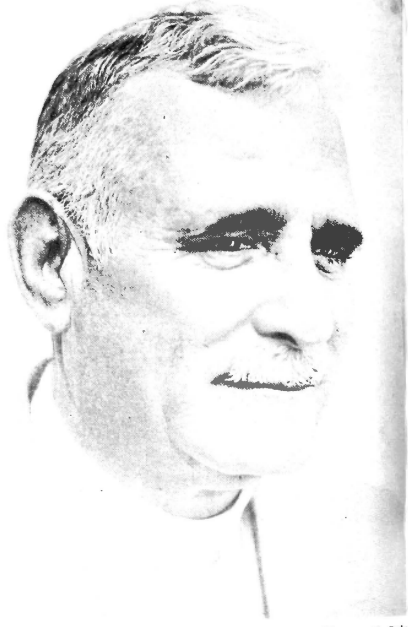


El Presidente MENDIETA rodeado de los líderes de la oposición que formaban la Junta Revolucionaria de New York.

Cediendo a la presión política del Conjunto Nacional Democrático, pero rechazando una vez más sus acusaciones de parcialidad, el coronel Carlos Mendieta, Presidente Provisional de la República, presentó la renuncia de su cargo a la 1 y 30 minutos de la madrugada del miércoles 11, con objeto de no ser un obstáculo a la celebración inmediata de las elecciones que habrían de designarle sustituto.

La renuncia le fué aceptada por el Gabinete, vista la imposibilidad de discurrirle. E inmediatamente se hizo cargo de la Presidencia, por ministerio de la Constitución, el secretario de Estado, doctor Barnett.

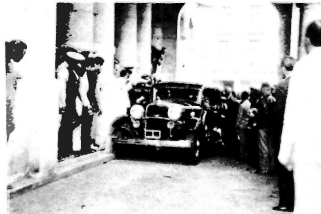
El coronel Mendieta lanzó un manifiesto, uno de cuyos párrafos dice así: "El partido Conjunto Nacional Democrático y su aliado Unionista Cubano han decretado la inhibición electoral. La causa que esos partidos confiesan en ese acuerdo, es mi presencia en el Poder, como Presidente de la República. El único obstáculo, según ellos, para el ejercicio de sus deberes cívicos, soy yo. Y, consecuentemente, para ellos ejercitar esos deberes, una sola es su solicitud: mi dimisión".



El coronel Carlos MENDIETA y MONTEFUÉ, que renunció a la presidencia Provisional de la República como una manera de propiciar el acercamiento entre los partidos políticos y de hacer posible las próximas elecciones generales.

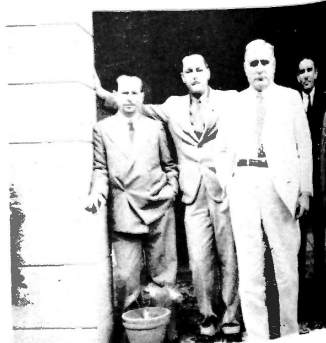
(Fotos Funcasol)

El Presidente MENDIETA abandona el Palacio Presidencial acompañado de sus familiares, después de serle aceptada la renuncia.



El automóvil presidencial al partir de Palacio conduciendo al coronel MENDIETA y al coronel BARTISTA, que le acompañó hasta Hoyo Colorado.

Alejado de los problemas de gobierno y libre de responsabilidades e inquietudes, el ex Presidente MENDIETA "pasa" para CASTLES en su finca de Hoyo Colorado. Lo acompañan el ex secretario de Gobernación, doctor Mario NUÑEZ MESA, el doctor Alfredo BOTET y dos amigos.



# Cuba TIENE UN NUEVO PRESIDENTE

El doctor José Antonio Barnet y Vinageras, que asumió interinamente la Presidencia Provisional de la República al renunciar el coronel Mendieta, fué elegido Presidente Provisional en la noche del jueves 12,

A las 12 m. del día siguiente—viernes, 13—el doctor Barnet tomó posesión de la primera magistratura, aplicando a los miembros del Gabinete que no presentaron la renuncia y designando para substituirle en la Secretaría de Estado al ingeniero Jorge Luis Echate, secretario de Obras Públicas.

El Gobierno del Presidente Barnet fué automáticamente reconocido por los Gobiernos extranjeros, que enviaron a sus representantes diplomáticos a la ceremonia oficial de la inauguración.

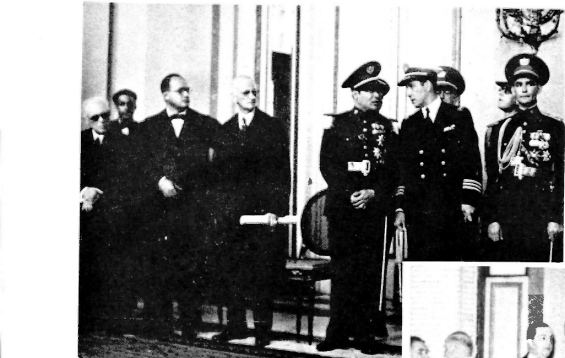
- El doctor Barnet hizo público un programa de gobierno condensado en los siguientes puntos:
1. Respeto a la Ley y a los Tribunales de Justicia.
  2. La más completa imparcialidad política y especialmente en la contienda electoral que se avecina.
  3. Cuidadosa dedicación a la más escrupulosa administración pública.
  4. Limitar los egresos de la Nación, atendiéndose lo más posible a los presupuestos generales.
  5. Desarrollo del intercambio comercial de Cuba, procurando aumentarlo y extenderlo por todos los países.
  6. Contribuir de más en más al acercamiento Internacional, a fin de estrechar los lazos de amistad que felizmente unen a Cuba con todas las naciones.
  7. Merecer la aprobación, el apoyo y el concurso de todos los ciudadanos."



El doctor José Antonio BARNET y VINAGERAS, décimo-segundo Presidente de la República, que tomó posesión del cargo a las 12 m. del viernes 13. El doctor Barnet permanecerá en la primera magistratura hasta el 20 de mayo de 1936.



El Presidente BARNET prestando el juramento constitucional ante la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo.

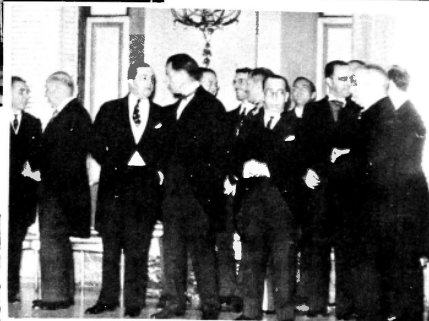


El coronel BATISTA, jefe del Cuartel General del Ejército; el teniente coronel GONZALEZ, jefe del Estado Mayor de la Marina, y el teniente coronel PEDRAZA, jefe de la Policía Nacional, en la toma de posesión del nuevo Presidente.



Los tres candidatos presidenciales, general MENOCAL, doctor CESPEDES, y doctor GOMEZ, en la toma de posesión del Presidente Barnet.

El pueblo congregado frente a Palacio durante las ceremonias de la toma de posesión del Presidente Barnet.



El cuerpo diplomático en el acto de la inauguración presidencial. De izquierda a derecha, el ministro de Chile, el embajador de los Estados Unidos, el embajador de México y el embajador de España.

El Colegio Electoral reunido bajo la presidencia del doctor Manuel JIMENEZ LANIER para elegir al nuevo Presidente Provisional.



# PROYECTO DE TEATRO MUNICIPAL Y ACADEMIA DE ARTE TEATRAL

por el Dr. Edwin T. Tolón,  
Jefe de la Sección de Espectáculos del Municipio de la AB.



El doctor Edwin T. TOLON, jefe de la Sección de Espectáculos del Municipio habanero y autor de este interesante artículo.

CON el siguiente proyecto tratamos de resolver la crisis del teatro que tan intensamente se observa en Cuba, y se contribuye con el desarrollo de aquél a difundir y elevar la cultura integral del pueblo, aspecto que está obligado el Gobierno a atender. Y pocos elementos en verdad pueden contribuir mejor que el teatro a tan importante finalidad, ya que él marca la cultura de un país y es una de sus fuentes instructivas más poderosas. "No existe vehículo más rápido y eficaz para la transmisión de las ideas que el teatro", afirma Martínez Sierra.

La crisis teatral que sufre Cuba es realmente muy grave y muy compleja; apenas puede subsistir una compañía de comedias, que funcione de vez en cuando, y con ésta una o dos compañías del género cubano que libran una lucha titánica para sostenerse. Fuera de esto, solamente el cine extranjero distrae la atención del público. Por eso, se impone y urge la revisión del teatro, poniendo en práctica medios que aseguren su vida de una manera digna y altamente cultural, abriendo cauce a todas las nuevas orientaciones de la escena como los experimentos de Stanislawsky, de Reinhardt, de Gordon Craig, Bragaglia, Fulchs, Appia, Fontenals, Fortuny y otros, que desplacen con ventajas los vetustos sistemas y den una visión de positivo alcance estético a los teatros más importantes de la capital.

Una obra inteligentemente emprendida por el Gobierno o el Municipio, puede hacer del teatro una cátedra de educación social y artística, y algo más: un verdadero estímulo para mantener puro y ardiente el sentimiento de la nacionalidad. En los Estados Unidos, son ya muchas las Universidades, como las de Yale, Harvard y Chicago, por ejemplo, que gozan del departamento de arte teatral con teatros anexos. En la República española, obra de hombres de gran capacidad que suple-

ron enfocar un programa de renovación completa, a más del Teatro del Pueblo, de las Misiones Pedagógicas del Ministerio de Instrucción Pública, se sostienen, por iniciativa del ilustre intelectual Fernando de los Ríos, tres subvenciones anuales para el arte teatral: una de cien mil pesetas dedicada a ensayos de renovación y progreso de arte teatral; otra consagrada al teatro lírico nacional; y la tercera, de trescientas mil pesetas, para sostener la compañía universitaria "La Barraca".

En Italia son subvencionadas por los municipios casi todas las buenas temporadas de ópera, de teatros importantes, como la Scala, de Milán; el Real de Roma; San Carlos, de Nápoles, etc. Pero lo que tiene mayor significación cultural y educativa es la labor que viene realizando con franco éxito la Opera Nacional Dopolavoro, que cuenta con más de 22,000 clubs con sus respectivos teatros y bibliotecas, para la educación y recreo de la masa obrera. También la juventud católica, con Micheletti y Machi al frente, ha comprendido la importancia pedagógica del teatro, fundando para la difusión de su ideal, un nuevo teatro educativo.

En muchas ciudades de Alemania, tanto el Gobierno como el Municipio subvencionan teatros de altura de distintos generos. El nacionalsocialismo que

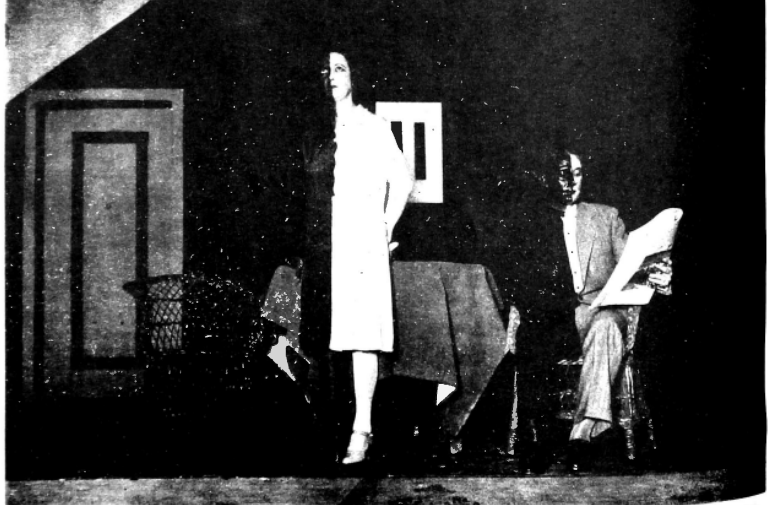
actualmente rige el país también ha tomado al teatro como poderoso factor para la estructuración de la Alemania "futura", creando de una nueva forma de teatro de masas, al aire libre, (Frellich-theater), cuyos experimentos han sido acogidos con entusiasmo por el pueblo. Rusia, tan preocupada de la divulgación de sus doctrinas radicales, utiliza el teatro como el mejor vehículo de las mismas. Quinquenal de Grinki, el teatro desempeña la misión importantísima de preparar a las masas, y para rendir este trabajo de propaganda, el Gobierno de Stalin cuenta en la actualidad con más de 33,000 teatros filios y ambulantes. En México, a iniciativas del Gobierno revolucionario y del Distrito Federal, se han creado los siguientes teatros: Teatro Venustiano Carranza—al aire libre—exclusivamente para obreros y teatro Revolución—al aire libre—letras de Teotihuacan, dedicado a la cultura indígena, y en el que actúan puros indios. Debido a la iniciativa privada, se ha creado el teatro Orientaciones, para el fomento del teatro mexicano y de la cultura integral. Como resultado de la labor impulsora del Gobierno, solamente en el año de 1929 se establecieron con la cooperación de las comunidades rurales, 1,234 teatros al aire libre, dando una demostración palpable de la simpatía del pueblo ante estas iniciativas culturales de su

Gobierno. Cuba, no puede volver las espaldas a las empresas de mejoramiento cultural que el actual que está obligada a acometer. Para Cuba mucho más significaría la construcción de un teatro municipal con un ideal artístico, educativo, definido y que llevase implícita la creación de las escuelas anexas de que tratamos en este proyecto y que son las llamadas a producir el material que ha de brindar el oxígeno a nuestro teatro.

El presente proyecto no es otra cosa que la primera parte de un vasto plan artístico cuyo radio de acción abarca toda la República, y de cuyos resultados magníficos en pro de la cultura y educación del pueblo no se podría dudar.

¿A qué se debe nuestra crisis teatral?—En primer término, carecemos de artistas bien preparados, a pesar de la existencia de unos cuantos de mérito, temperamento y vocación perfectamente definidos. Seguidamente se nota la ausencia de masas corales, de cuerpos de ballet, de decoraciones modernas, así como la falta de iniciativa en los autores que no encuentran estímulo en el medio para obras de grandes alientos, teniendo que reducir su labor a creaciones frívolas y de escasa significación artística. También contribuye a la crisis teatral la falta de "renovación", en los teatros y en la mise en scene, cediendo al cine la oportunidad de sobreponerse al teatro. Se observa, por último, la falta de un teatro con los adelantos modernos, que dé hospitalidad a todos los resortes y normas que hoy mueven la escena moderna. Este tema

(Continúa en la Pág. 41)



UN EJEMPLO DE TEATRO MODERNO.—Una escena de la obra "Los medtos seres", de Ramón Gómez de la Serna, presentada en el Alhazár, de Madrid por "La Barraca".

# LA BELLEZA DEL RADIO



El señor Juan SABATES, presidente de la Corporación del Turismo, coronando a la Reina del Radio, miss Sylvia ISEBURG, durante la comida oficial ofrecida en el hotel Nacional.



¡PASO A LA REINA!—Miss Sylvia ISEBURG, de Saint Louis, elegida Reina del Radio durante la Convención del International Radio Club, celebrada en esta capital.

(Fotos Funcasta).



Presidencia del almuerzo ofrecida a las reinas de belleza por los comerciantes de Galiano y de San Rafael en el hotel Bristol.



Presidencia de la comida que ofreció la Casa Bacardi a las reinas de belleza del radio en el Habana Yacht Club. En la foto figuran el señor Urbano DEL REAL, gerente de la Casa Bacardi; miss ISEBURG y el señor Juan SABATES, presidente de la Corporación Nacional del Turismo.



Las bellezas del radio en la "pepouse" del hotel Nacional. A la derecha: miss Sylvia ISEBURG, que ganó el premio.

# LA ÚLTIMA FASE DEL PROCESO HAUPTMANN.



Por **Guadalupe Mendoza**

Este artículo publicado en CARTELES, todos los hechos no expuestos ante el tribunal de Flemington que a su juicio proclamaban la inocencia de Hauptmann. Ahora el *Daily News* de esta capital está también publicándolo por primera vez las pristinas declaraciones de muchos testigos que contradicen lo que más tarde se dijo en la sala del citado tribunal.

**A Hauptmann le gustaba el "easy money".**

Un extremo que aparece debidamente determinado por declaraciones de testigos que eran ami-

go de carpintero. Que él sabía que el dinero que le entregó para su custodia Isidor Fisch era mal habido, queda fuera de toda duda. ¿Sabía también que procedía de Lindbergh, y contribuyó Hauptmann de algún otro modo al crimen realizado en la persona del niño, a sangre fría o por imprudencia? Eso es lo que, muera Hauptmann o viva, acaso no se sepa jamás...

Fisch escribió las notas del rescate.

Hauptmann, a última hora, ha encontrado un juez imparcial en



Isidor FISCH, el alemán misterioso a quien se supone ahora autor de las notas de secuestro dirigidas al coronel Lindbergh por los asesinos de su hijo.

(Fotos Internationales).

Richard Bruno HAUPTMANN, cuyo recurso ha sido denegado por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Su única esperanza de salvación consiste ahora en el indulto del gobernador de New Jersey.

NEW YORK, diciembre.

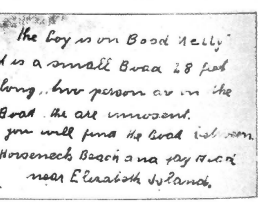
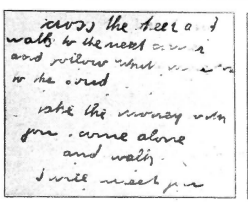
EL proceso Hauptmann, o mejor dicho, la suerte que en definitiva haya de correr el célebre carpintero alemán, sirve en estos momentos de comidilla a la mayoría de la población de esta gran nación americana. Como en otros famosos procesos del pasado, las personas están divididas en sus opiniones, y la Prensa,—reflejo de esas opiniones—en sus campañas, no siempre justas. A decir verdad, poca gente cree al pálido y degado carpintero del Bronx limpio de toda culpa. "Si Hauptmann—concretan—no fué actor principal en el inicuo crimen que arrancó la vida al primogénito del coronel Lindbergh, por lo menos fué encubridor de los asesinos". Pero ese delito, con ser muy grave,—es la opinión de muchas personas despasionadas—no debe castigarse matando. Además,—y eso es también algo que pesa en el ánimo de mucha gente, acaso en el ánimo del mismo gobernador de New Jersey, Mr. Hoffman,—no puede afirmarse, ni siquiera a la vista del fallo del más alto tribunal del Estado, que Hauptmann tuvo un fair trial. Mr. Reilly, el primer abogado al servicio de la defensa de Hauptmann, escribió no hace mucho en un documen-



Un aspecto del juicio de Hauptmann, en Flemington. Los abogados del alemán lo caracterizan de "comedia sangrienta" y piden la celebración de un nuevo juicio.

gos de Hauptmann en la época del secuestro: es que a poder del carpintero alemán fué a parar parte del dinero del rescate, dinero que el proletario germano puso a la vista de uno de sus amigos, si bien haciéndole observar que no era suyo, sino de un camarada que se lo había entregado para su custodia. Hauptmann, imprudentemente, hablaba en esa época de que él sabía cómo obtener easy money, forma de ingreso muy superior, a su juicio, a la que le proporcionaba su modesto oficio

de las notas enviadas a Lindbergh por los secuestradores, la semejanza era ciertamente desconcertante, en el supuesto de que el carpintero alemán no escribiera aquéllas. Y aquí entra lo raro, lo incomprensible, el peso de esas increíbles casualidades que tantas veces han ensuciado al patibulo a gentes inocentes; ahora se ha descubierto que las letras de Isidor Fisch y de Hauptmann eran casi idénticas, y en el grabado que ilustra este artículo se puede comprobar—y ésa ha sido la declaración de unos peritos calígrafos—que el nombre Hauptmann, escrito



Las notas del secuestro, que los peritos calígrafos atribuyeron a Hauptmann, que ahora parecen haber sido escritas por Fisch.

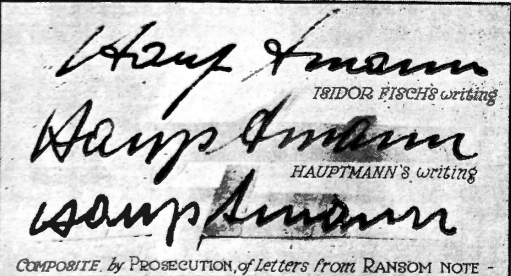
la persona del gobernador de New Jersey, Mr. Harold G. Hoffman, quien visitó hace algunas semanas al alemán en su celda de muerte, y a partir de entonces inició unas investigaciones encaminadas a averiguar privadamente parte, al menos, de la verdad. Y esas investigaciones acaso tengan la virtud de conservarle la vida a Hauptmann, porque si bien es cierto que el gobernador de New Jersey no tiene bajo la ley suficiente autoridad para conmutarle al prisionero la pena de muerte, no lo es menos que, como miembro de la Comisión de Perdonos podrá presentar ante ella, en el momento dado, toda la documentación privada lograda por los investigadores a su servicio.

por Fisch, es mas parecido al logro con las notas del rescate que el escrito por el carpintero alemán. ¡Extremo realmente desconcertante!

La política interviene en el caso.—

Nadie puede anticipar los momentos en que se escriben estas líneas, si la Comisión de Perdonos del Estado de New Jersey conmutará la pena de muerte de Hauptmann, aunque existen grandes probabilidades de que tal medida sea tomada al cabo. El gobernador, Mr. Hoffman, parece decidido a realizar en favor de Hauptmann cualquier gestión encaminada a probar su inocencia. Pero a la actitud del gobernador justiciero se le quiere dar carácter político, y abiertamente se habla en algunos periódicos de que la mayoría de los miembros de la mencionada Comisión de Perdonos es democrática y, por ende,

Una de las armas más formidables esgrimida por el fiscal contra Hauptmann en el acto del juicio de Flemington fué la prueba de su escritura. Comparada la firma de Hauptmann con otra confeccionada con letras entresacadas



Tres firmas de Hauptmann. La primera está formada con letras tomadas de cartas de Isidor Fisch; la segunda fué hecha por la mano del condenado a muerte y la tercera se formó con letras tomadas de las "notas del secuestro" que dirigieron los criminales al coronel Lindbergh.



# EL SEQUESTRO DEL SEÑOR CASTAÑO.



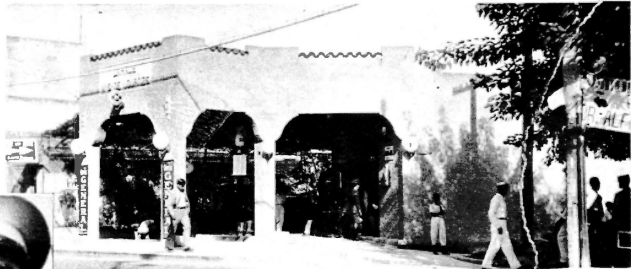
El señor Nicolás CASTAÑO Y PADILLA tal como se encontraba cuando fué libertado por fuerzas del Ejército, en la finca "Sotolongo".

En una cueva profunda y baja de la finca "Sotolongo", en los alrededores de San Antonio de las Vegas, fue descubierta el señor Nicolás Castaño y Padilla, en la mañana del lunes 16. El descubrimiento lo realizaron el sargento Sixto F. Martínez y el soldado Genaro Esquivoz. Los secuestradores, que en número de tres montaban guardia junto al señor Castaño, se entregaron sin ofrecer resistencia a la fuerza pública.

Los secuestradores detenidos fueron Nello Estévez Ortega, agricultor; Aurelio Martínez Cuervo, ex-inspector municipal de San Antonio de las Vegas, y Rafael Ponce González. Todos ellos perecieron, aproximadamente a las 12 de la noche, cuando eran conducidos a La Habana por los cabos Jacinto Izquierdo Dávila, Luiz Diaz e Ignacio García, del Quinto Distrito Militar, Regimiento Martí. Según declararon dichas clases, una máquina que les seguía se adelantó al llegar al entronque de la carretera de Managua con la de la Chorrera, abriendo fuego contra ellos. En el tiroteo que se produjo recibieron numerosas heridas los tres detenidos, resultando milagrosamente ilesos sus custodios.

El secuestro del señor Castaño duró siete días y tres horas. En todo ese tiempo sólo pudo comer, según sus declaraciones, un poco de arroz con pollo, café, pan y agua. Durante cuatro días tuvo que dormir a la intemperie, en un sembrado de maíz. Los tres noches siguientes las pasó sobre el suelo húmedo de la cueva. Pese a lo cual el señor Castaño se encontraba en espléndido estado de salud cuando fué rescatado por el Ejército.

El millonario cienfueguero afirmó a los periodistas que el rescate de \$300,000 exigido por los secuestradores no fué nunca pagado.



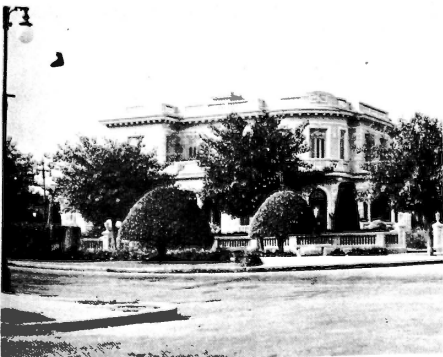
El garage de Jesús del Monte y Santa Catalina, en la Vibora, donde abandonaron los secuestradores el automóvil del señor Castaño.



El chófer Pedro RODRIGUEZ y el señor CASTAÑO con el jefe de la Policía Nacional, teniente coronel PEDRAZA, en el cuartel de la Guardia Rural de San Antonio de las Vegas.



El sargento Sixto F. MARTÍNEZ y el soldado Genaro ESQUIVOZ, que descubrieron al señor Castaño y a sus secuestradores en una cueva de la finca "Sotolongo", en San Antonio de las Vegas.



La suntuosa residencia del señor Castaño, en la Quinta Avenida del Reparto Miramar.

(Fotos Funcasta).

Sobre unas mantas, en el piso de esta cueva inmundada y de techo bajo, tuvo que dormir durante cinco noches el millonario señor Castaño bajo la vigilancia de sus secuestradores.



# A D I Ó

Novela

## Carlos

## Heinández



**R**ICARDO Meyer releyó pasadamente lo que había acabado de escribir su mano firme:

“Yo me voy, vida ingrata. Te abandono como un amante hastiado pudgiera abandonar a la amada que le ha sido empalagosa. O tal vez por lo opuesto: por no haberme sabido dar nada; por haberme provocado un exceso de indiferencia. Yo creo que una vida se justifica por un gran amor, por un gran dolor, por un gran odio. Por una gran indiferencia, jamás. En mi larga vida no he logrado ver siquiera la epidermis de una emoción. Monotonía, aburrimiento, fastidio. La única música que me ha sido dable escuchar es la del tictac tedioso del reloj implacable, algo que ha sido para mí como el suplicio de la gota de agua.

Y esto se justifica: no he tenido jamás un amigo ni un enemigo; ni he encontrado una mujer que me ame o me odie. Todos los ojos sólo han tenido a mi paso una mirada de indiferencia. De ti no espero ya nada. De una amante que nos supo dar algo, y ya nada nos ofrece, se puede esperar algo: la voluptuosidad del recuerdo. De ti, que nunca me diste nada, ¿qué podría esperar?

Perdóname mi indolencia final. Soy poco romántico para las despedidas, ¿sabes? Pero si yo nunca esperé nada de ti, ¿qué puedes esperar tú de mí?

En ti he logrado sondear la insondabilidad de la palabra “nada”. Ni una amistad, ni un cariño, ni una traición, ni una perfidia. ¿Qué papel represento, con esta inactividad absurda, en tan afanoso vértigo de actividades?

Adiós, vida ingrata.”  
No había alteración alguna en sus gestos. Casi pulcramente, cuidadosamente, con un gesto más despectivo que amargo, dejó la carta sobre la mesa, tomó el sombrero y abandonó la casa. Aun el corto trayecto que le separaba del puente de acero le pareció largo. Apenas pensaba al cruzarse con los transeúntes que era ésa la última vez que contemplaría el



apresurado andar de la gente, el manso deslizarse de los autos, el parpadeo de luces de las calles tristes que atravesaba.

Llegó al puente de acero y se apoyó de codos en él. Contempló el río San Juan, que disolvía en contorsiones de lujuria—augurales de las caricias próximas del mar—sus plañideros murmurios.

La calzada, asfaltada de silencio, recibía el beso casto de un pálido rayo de luna, que se deslizaba tenuemente por su epidermis dormida. Ricardo Meyer, decidido, clavó la pupila en los rizos de las olas leves del río, salpicadas de espuma y luz, y experimentó una vaga voluptuosidad al presentírse envuelto en aquellas olas besadas por la luna.

Se detuvo, silencioso y grave, en la penumbra, invicta bajo el arco de acero majestuoso, contacida del hieratismo reinante. Pero bien pronto observó que no todo era inmóvil; que bien cerca de él una forma extraña, indefinible por la bruma que la atrapaba, se movía, y que intentaba vencer aquel obstáculo que oponía la textura de acero del puente, para lanzarse al agua. Rápido y ágil, Ricardo Meyer se lanzó hacia el cuerpo extraño que no se sujetaba en la sombra lo suficiente para que pudiera advertir su sexo. Ni aún cuando sus manos oprimieron férreamente al desconocido que intentaba flintiquitar su existencia.

Fue instintivo en él el impulso en acción del hecho. Luego rió interiormente, pensando en que interrumpía algo que él debía hacer momentos después. Por demás, aquella coincidencia, como si un mutuo acuerdo lo hubiera arrestrado al puente a la misma hora, se le antojaba signa misteriosa. Pero ya la figura extraña, vuelta hacia él, le increpaba con furia:

—Déjeme usted ¡Déjeme usted!  
—Su voz era agitada y convulsa.  
—Perdóneme, señorita—Ricardo había reconocido su voz—como la de una mujer apenas núbil,—pero no he podido permitir una huida del mundo tan prematura...  
(Continúa en la Pág. 47)

## CHINA DE TURNO

COMO decía a ustedes hace varias semanas, los grandes creadores de modas femeninas aprovechan un pretexto cualquiera para orientar sus modelos en cada temporada.

La visita de una lindísima princesa hindú a la villa de las elegancias fué suficiente motivo para que el resto del mundo femenino tuviese que cubrirse con saaris y caminar en sandalias.

Se le ocurre a Inglaterra celebrar el jubileo de sus soberanos, y la alta costura parisina viste a todas las señoras de largo, y cubre de plumas de avestruz sus sombreros, en justo honor a los tocados de las *débutantes* que se presentan cada temporada ante la corte.

Visita Schiaparelli a Rusia, y Rusia se viste a la francesa, mientras veremos de un momento a otro la burda *tollette* soviética imponerse en Francia.

Tiene el gran Mussolini la bella idea de exhibir sus tesoros pictóricos al pueblo francés, y a tenemos a todas las señoras del orbe vestidas de virgen, y las que materialmente no tienen atributos para este traje pudoroso, coplan a la famosa Beatriz Cenci, a la perñida Catalina de Médicis o a la nada virtuosa Lucrecia Borgia.

Si se fijan ustedes, amigas mías, verán cómo en menos de un año la moda femenina ha oscilado de siglo a siglo, sin verdadera orientación ni rumbo, y habríamos tenido que ser verdaderas millonarias para poder presentarnos siquiera fuese por treinta días ataviadas según el "último grito" de la moda.

Me darán ustedes la razón asimismo, cuando decía a ustedes hace más de ocho meses que "la moda en cuanto es moda ya no sirve", y también estarán de acuerdo conmigo cuando he dicho que ningún capital sería suficiente para vestirnos a la moda en todo momento...

A la vista cartas de París, de Londres, y de New York, indicando nuevos cambios, ¡como si hubiésemos tenido tiempo de fabricarnos lo que impusieron hace apenas veinte días!

Y si quieren ustedes saber cuál es el último fantasma de la moda, les diré que acaba de celebrarse en Londres una magnífica exposición de objetos orientales que dará al traste con las inspiraciones de estos últimos meses.

Más de cuatro mil objetos de arte, o sea la contribución de China al mundo durante nada más que treinta y cinco siglos.

Para empezar, como diría un buen parisiense, las señoras se presentaron a la exhibición luciendo vistosos trajes en amarillo y negro, verde y rojo, azules brillantes y bordados de colores pálidos sobre fondo negro.

Las mujeres mejor vestidas de Londres desearon el traje negro, como han hecho tantas veces, para vestirse de acuerdo con los objetos de vitrina de los salones de Burlington House, en Piccadilly.

Siguió un día de un mes habrán de apelar de nuevo al muy elegante traje negro, no hay que dudarlo, pero lo cierto es que dentro de unos días, las alfombras, los candelis, las guantes, los vestidos y los sombreros serán esencialmente chinoses de estilo y colorido.

Estos colores "chinos" tienen lindos nombres que nos trasladan a exóticas regiones que nunca hemos de visitar sin duda. El tono azul se llama, por ejemplo, "color de un cielo tranquilo después de la lluvia".

Pero lo que ignoran los fabricantes de telas es que estos azules de la dinastía de Sung no podrán jamás ser trasladados a las sedas artificiales de estos días.

Otro de los tonos que han de imponerse en el reino de la moda femenina es el "polvo de rubí", mezclado al de "claras aguas del lago", que viene a ser un verde pálido mezcla de musgo y neómar.

Los grandes costureros de Francia, con sus pinceles empapados de óleo y acuarela, trataban de copiar estos colores lánguidos, que han vivido dentro de la seda por espacio de siglos, y ya se asegura que los talleres de madame Lanvin y de Jean Patou trabajan afanosamente sobre los rasos para reproducir las chatas rosas de mil colores, las hojas extrañas y retorcidas de los lotos y las arquídeas.

¡Oremos, pues, chaquetas de raso negro abotonadas hasta el cuello, arquillos negros y macizos, como el de nuestra Lydia de Rivera, orlando el rostro pálido de las mujeres elegantes. Pero la opinión general es que serán preferidos los tonos "pasados", los tonos pálidos y mortecinos de las porcelanas más antiguas, llamados por nombres evocadores de romance y tragedia. "Sonrosado de mejilla de



El traje de "cocktail", según Lucille Paray, es de tela metálica transparente, con blusa escotada por debajo, y se lleva de seis de la tarde a seis de la mañana. Cortesía y creación de Lucille Paray. (Foto Scacini, París).

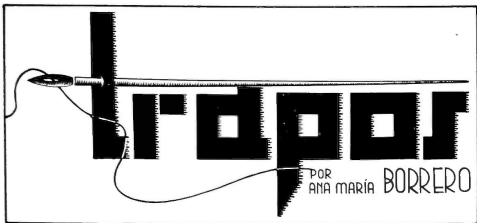
novia", "Color de sangre de samurai", "Blanco de lirio de la mañana".

Los drapados planos, alrededor de la cadera, de las estatuas de la dinastía de T'ang atrajeron la atención del gran Molyneux, y se asegura que Schiaparelli y Victor Stiebel, creador de modas de la ciudad de Londres, ensayan ya sobre la cadera de sus maniqués los drapados al lado izquierdo de la más valiosa estatuilla que se conserva en toda su gracia a través de las civilizaciones y los siglos.

Si he de recordar a ustedes de nuevo mi opinión personal, les diré que me encanta el destile multicolor de las creaciones parisinas; el alarde vistoso de los modelos de Hollywood y New York, la sobria elegancia de los trajes de corte ingleses, llenos de majestad, de largas colas y plumajes blancos.

Espectáculo de arte, de actividad, de ingenio... Maquinaria viviente de bellezas y excentricidades... Pero que de este lado del mar azul, bajo este sol esplendoroso, y junto a estos problemas nuestros, tan nuestros, tan interminables, tan angustiosos, sólo existe una moda posible, la más discreta, la más sencilla... No una moda de transición entre una estación y otra, de esas estaciones que marca el alma- manaque en sus blancas hojas inventadas por los hombres, sino una moda de transición de "un estado de cosas" a otro.

Un traje que nos sirva para trasladarnos de una situación indeseada y sombría hasta otra situación de tranquilidad y esperanza... ¡Pascuas de este año de 1935! ¡Felices Pascuas?...



POR ANA MARÍA BORRERO

## CONSULTORIO

(Modas y problemas del vestir exclusivamente)

Por A. M<sup>ca</sup> B.

**CELINA GARCIA, Camajuaní.**—La blusa de su modelo es seguramente así, pero las mangas son al hilo. Los franceses pertenecen a la tela de la blusa y a la tela de la manga, pero el hombro me figuro que tiene que ser cubierto con un pedazo de tela también sesgada para que encaje bien. El medallón puede figurarlo con cualquier broche grande y vistoso. No sé dónde poder adquirir uno exacto. Podría hacer el vestido sin ese adorno y ponerle un cinturón adornado de cuentas o trenillas de seda. Siento decirle que me sería materialmente imposible contestar además por carta a las personas amabilísimas que me piden consejo.

**MARUJA, Sagua la Grande.**—Su tela me gusta, pero es bastante gruesa para hacer vestido, y chaqueta encima. Mi opinión es que la chaqueta recta y como de treinta puñados desde el hombro, es la que más distiende la gorrura. Desde luego, lo dorado le va muy bien. He hecho ese color adornado con blanco cremoso y ha quedado muy "chite". Si tiene esas granitas ¿por qué no abre a un lado el vestido? Eso da una línea larga al vestido. Si le conviene más hacerse la chaqueta, ¿por qué no hace la parte alta del vestido en tela más ligera? "Crêpe de Chine", raso suave, en color "beige" rosa-



do o color tango, o crema? Pienso que tela sobre tela va a ser demasiado. Siempre podría usar sus adornos. Gracias por todo.

**M. PEREZ, Vedado.**—Terciopelo negro como único vestido es arriesgado. Blanco, magnífico, pero tela gruesa, male, con mucho peso, o un suave raso blanco que le indico, o el de saya grande, de tafetán, jaya o tela engomada. Blanco con oscuro, y mejor que nada, rojo oscuro, grande, aunque no tan práctico como el caso. Abrigos, están de tres cuartos, anchos abajo, para "lames" y terciopelos, maravilla de gracia. Pero si se le pone terciopelo al vestido, son demasiadas cosas. Si en el hombro del propio terciopelo, como un lindo modelo de París que publiqué su la última palabra de París. Un traje de este tafetán con chaqueta o capa de terciopelo sería una "toilette" magnífica.

**UNA ADMIRADORA, La Habana.**—Primeramente quiero decirle que el guante marrón es únicamente admisible en tono más claro o más oscuro que un vestido guante color crema, o natural, o gansúa, que viene a ser lo mismo. Si lleva vestes demasiado. Guarde siempre dos tonos a lo más. La segunda combinación, mala. Con el vestido de cuadros, puede a lo sumo usar zapatos y sombrero completamente negros, y guantes color natural.

**BRAULIA VALDES GALBIS, Camaguey.**—Para su niña de 12 años, zapatos de charol y medias blancas, con cualquier vestido, si es que usa todavía medias cortinas si las usa largas, en color "beige" rosado, más bien oscurecido. Opino que las sayitas, o los plisados o los bolsos de la gente grande. Me gustan los tachones, para las dos, de pulgada y media de ancho, abajo, para darle peso a la sayita. Se entiende que ha de tener un abriguito su niña, que puede ser de lana, pero mejor de pana negra, o marrón oscuro, y los trajecitos de color claro, turquesa, rosa viejo o er-

Otro traje monísimo es el que presento a ustedes en lana negra, orlado de castor marrón claro. El adorno es de botones enormes borlas de lana color de la piel. De esas borlas que tengo recomendando hace tantas semanas.  
Cortista y creación de Molyneux.  
(Foto Schmitt, París).

de "cabe" mate negro, en el pecho. Nótese que todo sin mangas y corto, todo de estos días. Sombrero negro, lindísimo. De más Molynuez. (Foto Scalon).



Como he venido diciendo a ustedes desde hace tanto tiempo, el pisado es la novedad más linda del año. Este bello modelo de chifón marrón solo se aclara por medio de dos grandes gardenias blancas en el sombrero que se escapa de la cabeza.  
Creación y cortesía de Molynuez.  
(Foto Scalon).



Traje de calle, sencillo, elegantísimo. Sapa de jersey negro, chaqueta de piel "necesaria", forrada de jersey verde. Blusa de jersey verde y balsa de piel. ¿Qué más puede pedirse para ir a caminar por la Avenida del Parque? Cambie usted la piel por lana negra, y ya está usted lista para ir de compras en las modañas de invierno de La Habana.  
Cortesía y creación de Molynuez.  
(Foto Scalon, París).

na, que son los mejores colores para niñas. Es menester guardar el aspecto juvenil de las niñas. Como adorno, use bertas alrededor del escote, o vuelitos, y siempre escote redondo y manguitas abuchadas, graciosas y jóvenes. Estas niñas se sienten muy corto, más bien sobre la rodilla, y el abrigo una pulgada más largo. Un abrigo es tan necesario como el sombrero, que debe estar de acuerdo con el abrigo y ser en fieltro o en terciopelo. Imposible contestar por carta. Guardo su sello para cuando tenga más tiempo y pueda tener el gusto de escribirle.

ESTELA GARCIA V., Ciego de Avila.—Lamento decirle que no vendo moldes, ni en estos momentos tomo encargos de costura. Si revisa las revistas de patrones que se regalan por todas partes, encontrará infinidad de vestiditos de baile fáciles de hacer, y cuyo patron cuesta poquísimo. "Vogue", "Butterick", "Simplicity", "McCall", ¡qué se yo! Todos sirven y dan buen resultado. Perdón por no complacerla. Guardo su sello para otra ocasión.

UNA ADMIRADORA, Guantánamo. Me apena decirle que no me gusta ninguno de los dos modelos. Si adorna negro con trenchilla y "lame" de oro, le quedará fúnebre y triste. Si lo adorna con encaje, no está de acuerdo con la estación. Adorne el negro con rojo, que es la última moda en París. Cinturón, forro del escote, bajos de las mangas, etc., en rojo. O bien la parte alta del cuerpo en rojo, puños negros y una capita negra que cubra todo ese color que se pueda quitar a voluntad. Un poco de astracán en la capita le vendría muy bien. Se vende en las tiendas de La Habana una imitación muy buena, por varas. Negro todo es lindísimo, si lo adorna con flecos o con borlas, también negras, o con un cinturón bordado de piedras mate de todos colores, o bien de piel de oro, bien ancho. Un modelo negro de París, muy elegante, sólo tiene un ancho cinturón de gamuza verde muy vivo, con una hebilla enorme. No se ocupe de "lame" ni en plata ni en oro, si quiere estar bien. Gracias por todo. Trate de rizar arriba las mangas, o de anchar los hombros de alguna manera. Gracias por sus párrafos amables.



# GENTE POBRE

por F. DE IBARZÁBAL



amplios, por encima de los tejados verdes y azules, rojos y grises de la vecindad, las palomas de buche color de oro. Un almendro florecía cada estación. El avaro, mientras tanto, estaba sentado cada tarde en la puerta de su cochava. Observaba a sus vecinos y se diría que los estaba cazando en la esperanza de que alguna vez caerían irremediadamente en sus manos.

Todos en la calle le tenían profunda antipatía y algunos no le saludaban. Era un tipo de repulsión y de asco. Pero como era, de todos modos, una esperanza para un mañana incierto, la familia del pobre le saludaba y a veces hasta cambiaba palabras con él.

Cuando sucedió que sus vecinos del frente cayeron en la desgracia de carecer de trabajo, que fue como quedarse sin comer, el avaro se tornó más perseverante que nunca en la observación de la familia del pobre. Muchas cosas que ésta poseía irían a parar irremisiblemente a sus manos. El las convertiría en buen dinero. Y así, un día con estas gentes y otro día con las de más allá, él lograría, al cabo, amasar una buena fortuna que le permitiría finalmente retirarse de los negocios sin mayores preocupaciones por el futuro. Y cuando muriese él, que servía a tantas gentes,—porque era servirles darles su dinero a cambio de cachivaches de problemático valor comercial,—podría entrar en el cielo sin más que pronunciar su nombre a la puerta del Paraíso.

La familia del pobre tuvo que comenzar a negociar con el avaro. Y un día y otro día, una semana y otra, hasta que se empataron los meses y se sucedieron los años, concluyeron ranjeando a cosas menudas de cobre. Con ellos, naturalmente, otras gentes de la misma calle y del propio barrio. Porque la crisis que produjo el cierre sucesivo de tres fábricas, ahogadas por la superproducción, dejó en plena derrota a los que se calaban su vida en esos centros. El avaro se disolvía como un terrón de azúcar en un vaso de agua cada vez que se le presentaba la oportunidad de servir a sus convectivos. Tenía la casa llena de tarcos. Los más disimiles objetos, desde viejos escarpates hasta zapatos a punto de desahorsarse, toscos cacharros de cocina, muebles de comedor y de dormitorio, lámparas, sillas, camas, trapes, anillos de boda, pendientes,

figuraban en sus anaqueles semiderruidos.

Y cada crepúsculo vespertino, el sol sorprendía al avaro sentado a la puerta de su tenderete. Lo besaba tibiamente en la amplia calva roja, se reflejaba un momento en sus lentes y caía después por detrás de los tejados, sobre algunos de los cuales, con frecuencia, lanzaba un gallo su último canto de reto o de victoria. También besaba el sol las calles del pueblo, los techos de las cabañas campesinas. Rodaba su luz por el río, y dejaba su postre fulgor para iluminar en el campanario rural la punta dorada en que terminaba la cruz del minúsculo templo campestino.

tes. Concluyó que así se completaban unos y otros, y que si las cosas estaban dispuestas de ese modo era porque el supremo arreglado de las cosas lo había determinado así. Por lo que, en cuanto a él, no tenía nada que temer: su entrada en el Paraíso estaba asegurada por la sabia disposición de las cosas mismas.

Un día cualquiera, de esos que se sucedían invariablemente todas las semanas y todos los meses,—invariablemente durante años,—la última prenda de la casa del pobre fue a parar a casa del avaro. Pero el cobre era escaso y sólo pudo la familia comer ese día. Al siguiente, y los sucesivos, no comerían.

Uno de los muchachos de la casa del pobre fue al otro día al río, para pescar. El río llevaba,

(Continúa en la Pág. 68)

RENTE a la casa del pobre, en la misma calleja estrecha que por la tarde olía a guisos y por la noche a tierra mojada y a trapos viejos, vivía el avaro. A fines de semana, cuando la familia desesperaba por no haber logrado trabajo para el padre ni para los hijos, siempre era el último recurso tomar unas piezas de ropa, algún cacharro de metal, una silla, y venderlas al avaro por un puñado de monedas de cobre. Entonces se colocaba una olla encima de los carbones encendidos, se cocían las viandas y se dilataban los estómagos, encogidos por el forzoso ayuno.

Así pasaron las semanas, los meses y los años. Para el pobre, el tiempo pasa lentamente. Así fue que, al cabo de lo menos un lustro, la familia del pobre tenía la impresión de que, desde el principio de las cosas, estaban en la miseria. Su aspecto sí podía dar esa impresión. Pero en realidad no era así. Sino que, cuando las cosas van mal, todo se desfigura en el paisaje interior, y éste se refleja luego, deformado y roto, en los rasgos exteriores del individuo.

Antes de ese lustro, la familia del pobre estaba mejor. El padre, que era robusto y recio como un tronco de pino, ganaba un excelente jornal y todo le sobraba. Además, como su jornada terminaba temprano, podía hacerse cargo de trabajos extraordinarios. Su salud era perfecta. Y la mujer y sus cuatro hijos estaban lucientes y rosados como los amaneceres en la primavera. Entraba el sol en la casa a través de los cristales de las ventanas, que estaban limpios y brillaban esplendorosamente. En el patio picoteaban las gallinas. Volaban en círculos



# Un

# HÁBIL DIPLOMÁTICO

"Si quieres la paz, prepárate para la guerra"—aconsejó el clásico latino, Alberto Laval puso en práctica el consejo con los resultados que verá el lector.

## Henri DUVERNOIS

Versión de M. M. Vázquez

Ilustración de Harry Beckhoff

**DURANTE** la clase de gramática el joven Durand, que andaba buscando bulla, le dijo al oído a su compañero de clase Laval:

—¿Pss! ¿De dónde sacaste esas chancletas?

—¿Qué les pasa a mis zapatos?

—Son terribles.

—Pues yo no los encuentro peores que los tuyos, gordo.

Durand se molestó. Siseó a sus vecinos y les mostró los zapatos de Laval, que habían recibido para sus medias sueltas de un zapatero más interesado en la durabilidad que en la elegancia. El propietario de esas "chancletas" oyó risas contenidas y referencias desagradables. Laval se dio cuenta de que había llegado el momento de su derecha. ¡La clásica! En el futuro como uno de los "grandes" de la escuela o como un cobardón? Hasta entonces nadie se había fijado en él. Ahora Durand le había proporcionado esa clase de notoriedad que hace o deshace a los hombres.

—Laval—dijo el maestro,—el sábado por la tarde se quedará usted en la clase.

Laval no protestó, ya que le era imposible explicar el motivo de su distracción. Pero se volvió a su derecha y le dijo en voz baja a Durand:

—¡Me las vas a pagar, gordín!

—¡Cállate, "Chancletas"! —replicó Durand, que tenía un vocabulario estrictamente limitado.

—Cuando se terminó la clase y salieron los alumnos, Durand dijo defensivamente en alta voz:

—Estoy esperando a mi hermano mayor que va a venir a acompañarme a casa.

—¿Si tiene el mismo hocico que tú, deben hacer ustedes una linda pareja—replicó Laval.

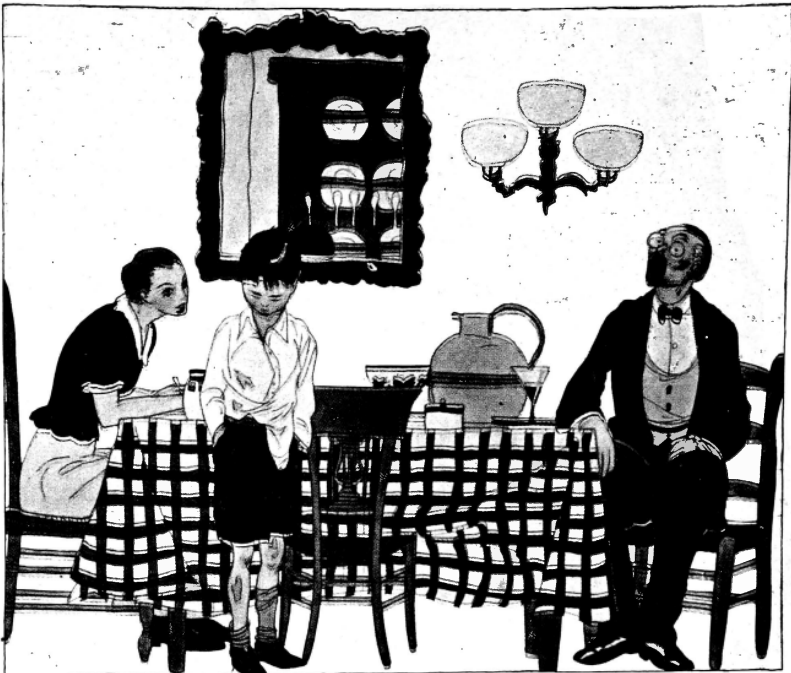
Durand era gordo, con esa gordura que había de largas horas de ocio. Estaba sobrealimentado; sus brazos torpes eran demasiado cortos; tenía el vientre enorme, mejillas temblorosas y gordas, los dedos maduros y los labios gruesos de un *mattre d'hôtel* insolente. Ahora, fuera ya de la escuela y advirtiéndolo un peligro inminente, Durand repitió:

—Mi hermano mayor debe llegar de un momento a otro.

—¡Pues a mí, dale esto de mi parte!—exclamó Laval.

Se oyó el sonido de una botetada fuerte. Durand replicó con un puntapié loco que falló el blanco e inmediatamente recibió otra botetada.

—¡Mira cómo las toma!—dijo uno de los alumnos, que se habían reunido en círculo con la



Alberto murmuró con el corazón angustiado:—Yo lo arreglaré todo.

misma curiosidad ansiosa de los fanáticos del boxeo.

Durand vio que estaba en peligro su reputación dentro de la escuela. Cerró los ojos, levantó los brazos como si estuviera nadando y lostró arrancarle la cobarta a Laval. Pero éste le puso en su lugar con una serie de puñetazos bien dirigidos.

—Y ahora—preguntó—¿quién hablaba antes de chancletas?

—¡Nadie!—gritó una voz, expresando la opinión general.

—Todavía tenemos que vernos las caras—amenazó Durand retirándose.

Esta fuga fue desaprobada por todos. A los espectadores les agrada ver esa clase de heroísmo masculino que hace durar mucho las peleas.

El joven conquistador se fue a su casa a almorzar.

—¡Dios mio, Alberto!—exclamó su mamá.—¿Dónde dejaste la cobarta? ¡Y mira como traes la ropa!

—¡A lo mejor se ha estado peleando!—declaró su padre. Alberto, ¿has estado peleando? Ven acá, no mientas.

—¡Si—admitió el niño—he estado peleando.

—¿Qué manera de comportarse es ésa!—exclamó el señor Laval. Pero la señora Laval le interrumpió inmediatamente:

—Todo depende. Supongamos que alguien le atacó. Dime, hijo mio, ¿te atacó alguien? Si es así, híciste bien. Tienes que defenderte.

—¿Nadie me atacó.

—¿Yes, Isabel?

—Por favor, déjale hablar. Por lo menos está diciendo la verdad. ¿Qué fue lo que ocurrió?

—Estaban burlándose de mí por...

—¿Por qué?

El muchacho miró a su madre, flaca y gastada, con los ojos cansados y a su padre que ocultaba bajo la barba enmarañada y las gruesas antiparras un incurable pesimismo y una timidez incurable. Iba a decir, "estaban burlándose de mí por mis zapatos". Pero se dio cuenta de que eso heriría a su madre y podría hacer llorar a su madre y se limitó a murmurar:

—Se burlaron de mí; eso es todo.

El señor Laval no se permitía la ocasión de adoptar un tono de solemnidad melancólica:

—Ante ti tienes, hijo mio, un hombre que nunca inflirió daño a un semejante. ¡Nunca!—declaró.

—En la escuela y en la Universidad fui siempre cortés, siempre amable y pasé inadvertido. Espera que mi hijo pase también inadvertido. Sólo tienes doce años, pero ya tienes suficiente edad para comenzar a pensar lo que haces. Durante tu vida vas a necesitar la ayuda de muchas personas.

—Pero si el otro le arrancó la cobarta!—estalló la señora Laval.

—¡Oh, antes de eso ya le había dado yo una buena botetada!—proclamó Alberto.

—Y como se llama tu contrario?—interrogó el señor Laval.

—Durand.

—¡Vaya! ¡Buena la hiciste! ¡Qué suerte tengo! ¿Sabes cuál es el negocio de su padre?

—Productos químicos.

Siempre que ocurría una catástrofe el señor Laval asumía la amarga y triunfal expresión de quien dice: "No te lo dije yo? Cosas así no le ocurren a nadie en el mundo más que a mí". Esta vez su cara enrojeció tanto que su esposa tembló. Por fin dijo con trágica sencillez:

—Durand es el hijo de mi mejor cliente, de mi último cliente, de mi único cliente. ¡Ya ves, Alberto! No voy a insistir: dejaré que juegues por tí mismo. Ya sabes cuanto trabajo por tí, y tu...

—¡Augusto!—gritó su esposa.— Vas a enfermar al niño.

—¿A este niño? ¡Mira!—

Pero Alberto, con el corazón angustiado, murmuró:

—Yo lo arreglaré todo.

—Busca alguna excusa—ordenó el señor Laval.—Pídele perdón. Pero es probable que sea violento y vengativo como su padre.

Acaso ha contado ya la historia en su casa.

A las cuatro volvió Alberto a su casa triunfalmente.

—Ahora es amigo mio—anunció.—El jueves irá a comer a casa de Durand.

El señor Laval se levantó de su silla, mientras florecía en su mente la esperanza de los buenos negocios. Le dio la mano a su hijo como lo hubiera hecho a un socio.

—¿Qué te dije?—exclamó.—La (Continúa en la Pág. 59)



**LA PRIMERA DAMA, DE LA REPUBLICA**—La señora Marcela CLEARD DE BARNET, Primera Dama de la República. La señora Cleard de Barnet es nativa de Francia y goza de la más alta estimación social por su inteligencia y sus bondades. (Foto Rembrandt).



**LA MUERTE DEL SECRETARIO DE AGRICULTURA**—El ingeniero Carlos M. DE LA RIONDA Y PERDOMO, secretario de Agricultura y ex secretario de Defensa, que falleció repentinamente el sábado 14. Graduado en la Universidad de Berlín, fue catedrático de la Granja Escuela de Santiago de Cuba y director de la de Pinar del Río. El ingeniero de la Banda fue uno de los fundadores de la Unión Nacionalista y adversario decidido del Machado.



**EL BIMILENARIO DE HORACIO**—El coro de Lyceum, que dirigen la señora Tina Farelli de Bovi y el maestro Arturo Bovi, cantando fragmentos horacianos durante el acto celebrado en Lyceum para conmemorar el bimilenario del nacimiento del poeta.



**EL BIMILENARIO DE HORACIO**—El distinguido latinista señor Giuseppe FAVOLE disertando en Lyceum durante el brillante acto ofrecido por la prestigiosa sociedad para conmemorar el bimilenario del nacimiento de Horacio.

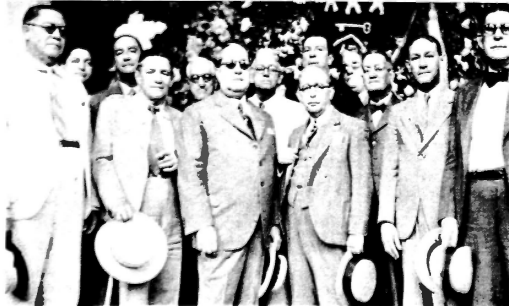
(Fotos Fancasta).



**EL ANIVERSARIO DE GALÁN Y GARCÍA HERNÁNDEZ**—Nuestro querido compañero, Manuel MILLARES VAZQUEZ, presidente de la Asictera Republicana de Cuba y colaborador distinguido de CARTELES, leyendo su discurso en la velada que se efectuó el sábado 14 en el Círculo Republicano Español para honrar la memoria de los capitanes Galán y García Hernández, que dieron la vida luchando heroicamente por la libertad de España.



**UNA NOCHE DE ARTE "CHEZ" GRACIELA GARBALOSA**—Grupo de concurrentes a la fiesta de arte ofrecida por la notable novelista, poetisa y recitadora, Graciela GARBALOSA, para presentar a sus discípulas señoritas Coralia CESPEDES, Berta DE LA RUA, Maritza ALONSO y Berta MONTERO. En la foto figuran el ilustre escritor mexicano Fernando DE LA LLAVE, los poetas GUILLEN y BALLAGAS, la danzarina Ferlita DE LEON y el escritor español señor MARQUINA.



**HOMENAJE A LOS HEROES DE LA ACERA**—El ilustre actor y autor Gustavo ROBREÑO, rodeado de los concurrentes al acto celebrado en la Acera del Louvre para rendir homenaje a los "muchachos de la Acera" que perdieron la vida en la guerra de independencia.



**DETENIDA LA VIUDA DE FEITO**—La señora Matilde ROQUE, viuda del joven revolucionario Armando Feito, que fué detenida en unión de su señora madre al ocupar la Policía una estación de radio clandestina en su residencia de Estrada Palma N.º 69.

## ¿Ignorancia o mala fe?

La ignorancia característica de algunos funcionarios de nuestra Cancillería o la mala fe de algún oficialista con pretensiones diplomáticas, dio lugar a que se omitieran en las listas de invitados a la toma de posesión del Presidente de la República a los directores de los periódicos de La Habana.

Esa omisión, por lo que a nosotros respecta, carecía, de importancia si no creyéramos que afecta al Gobierno, por cuanto le atribuye una actitud de indiferencia para con la opinión pública y sus órganos.

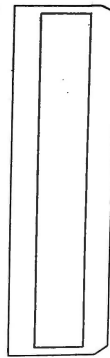
La posición del Presidente Barnet parece tan distinta, a juzgar por sus declaraciones, que, como decimos al principio, no podemos menos que atribuir lo ocurrido a la mala fe o a la ignorancia del funcionario subalterno de la Cancillería a quien se encargó de confeccionar las listas de invitados.



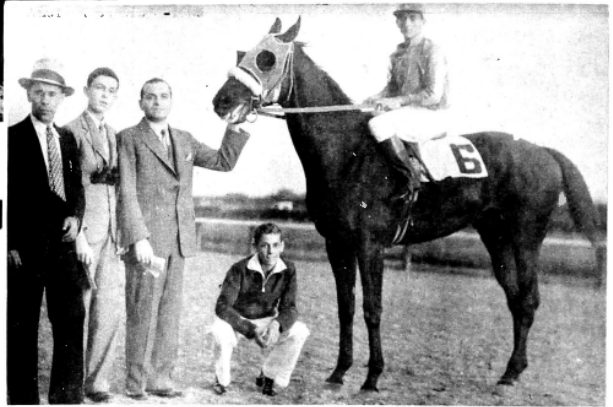
# DEPORTES



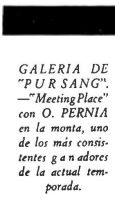
MUJERES EN EL HIPODROMO.—Durante una de las tibias tardes en el Jockey Club de Marianao y con la curiosa lente de José Luis en acción.



La profesora de cultura física señorita Mercedes MANZANI, que ha sido designada inspectora especial de la Comisión Nacional de Educación Física por el doctor Anauro Murillo, secretario de Educación.



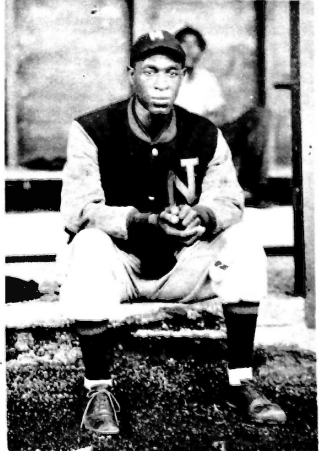
Nuestro compañero ARROYO RUZ, clásicamente embombado, luce su porte madrileño con el sensacional JOE LOUIS, después de haber actuado de observador en una sesión de entrenamiento en Pompton Lakes.



GALERIA DE "PUR SANG".—"Meeting Place" con O. PERNIA en la monta, uno de los más consistentes y a n adores de la actual temporada.

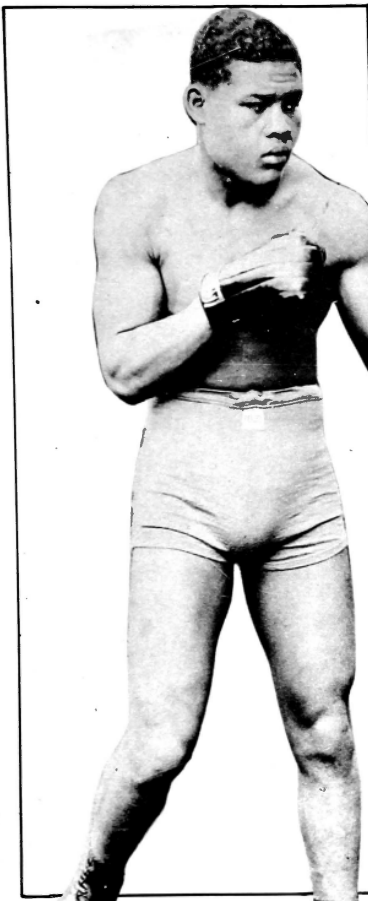


ESTALELLA, el jugador cubano de mayores probabilidades en las Ligas Mayores, y que regresó con permiso del club Washington, donde milita, ha sido festejado, a instancias del compañero Adolfo Font, por el elemento beisbolero de nuestro patio.



BROWN, lanceador del Marianao, cuya rebeldía manifiesta en el día, ante la validez de una suspensión por la Liga Nacional de "Baseball".

# Discutiendo a JOE LOUIS



La figura de Joe LOUIS parece una estampa modernizada de aquel gran "heavyweight" que se llamó Peter Jackson.

Un grupo de visitantes distinguidos en las puertas de la oficina de la pelea Gastañaga-Louis: Walter ST. DENIS, Mrs. ST. DENIS, su esposa, y miss ST. DENIS, su hija; Mrs. LEVY, la señora de Pepe CONTE y Bobby HERNANDEZ.



Walter ST. DENIS, brillante cronista norteamericano que tiene a su cargo la jefatura de propaganda de los intereses promotoriales de Mike Jacobs, el primer promotor de boxeo del mundo, en charla con nuestro cronista deportivo Jess Losada, en las oficinas de la pelea Gastañaga-Louis, en el "arcade" del Hotel Sevilla.

**L**a figura más discutida, actualmente en el deporte, es Joe Louis. Su rápida ascensión y sus impresionantes victorias han levantado la polvareda crítica que todo hecho extraordinario provoca en el ser humano. Juicios serenos y juicios obsecados, opiniones liberales y opiniones mezquinas, donde contrastan el amable sentido de la igualdad con el ruin prejuicio étnico. El insulto necio, la adulación abyecta. Añádase a todo esto la chirriante publicidad, llamada gráficamente *bailey* o *bo* o *óndra* el sonado *cocktail* de notoriedad que es Joe Louis en estos momentos.

Su genuino valor se problematiza en la ardorosa vorágine de la propaganda que le da relieve de gigante deportivo. Esta misma propaganda provoca la reacción de los que esperan ver en Louis a una maravilla y no ven más que a un estudioso boxeador que tiene la habilidad de ganar combates de boxeo. Surge la interrogación: ¿Es Joe Louis, en realidad, una maravilla? Y podríamos añadir: ¿Qué es una maravilla en

boxeo? ¿Quién está facultado para discernir sobre lo maravilloso en el boxeo?

Ayer me decía un amigo que ha visto a Joe Louis en sus últimas peleas:

—No veo la cualidad maravillosa en el negro de Detroit, boxea bien, pega con oportunidad, pero no es un Dempsey ni un Tunney. Otro testigo presencial de las *massacres* Louis-Carnera y Louis-Baer, en cambio, eleva su "panegirico Joe Louis" a proporciones homéricas.

Un distinguido lector de CARTELES, Cristóbal Brauet 3rd., se inspira en el tema candente de Louis y me escribe una brillante epístola donde desarrolla una tesis favorable a Max Baer y coloca la maravillosidad de Louis en tela de juicio.

Mientras tanto, la pelea Louis-Uzcudun llena a capacidad un estadio en Nueva York (escribo esta crónica un día antes del bout)

y los parroquianos del Garden se disputan los asientos de primera y segunda fila del ring, que los revendedores ofrecen a cincuenta dólares o más. En nuestra Habana, donde los problemas vitales confunden al más desocupado, el tema Joe Louis apasiona a todos. Mike Jacobs, en el arcade del hotel Sevilla, recibe diariamente más de cien peticiones de localidades caras. De repente, ante la perspectiva de presenciar acaso un manso bout de Joe Louis, confuentera se vuelve fanática deportiva y se da cita para el día 29 de diciembre en el estadio Cerveza Tropical. Los achaques económicos, las incongruencias del ambiente político, males hondos y la-



Un ponche de honor a Walter ST. DENIS en el "bar" del Ron Havana Club. Asistieron además de: Walter, Bobby HERNANDEZ, Sammy TOLON, HOMBURG, Pepe CONTE, Rafael POSSO, Mr. LEVY, Nick ROST-CONTI, Rafael CEPEDA, presidente de la Comisión de Boxeo; ALVAREZ RIUS, Aramis CRISTÓBAL DEL PINO, Luis "Tanjo" FARGA y nuestro cronista JESS LOSADA.

cerantes que atentan contra la estabilidad nacional... ¿qué son ante la oportunidad de ver a Joe Louis en acción?

Francamente, yo nunca pensé que este *bout* Gaztañaga-Louis fuera capaz de entusiasmar a los cubanos. Pero confieso mi yerro. Acaso pensando en la suspicacia del criollo, fragué en mi mente el fracaso terminante de este gran espectáculo montado a lo Madison Square Garden. Mi pesimismo era sostenido por recias columnas de nuestro mundillo boxístico; pero el interés mostrado por el público a quince días del evento, hace cambiar la perspectiva y ahora se ofrece ante la pupila asombrada un panorama de optimismo.

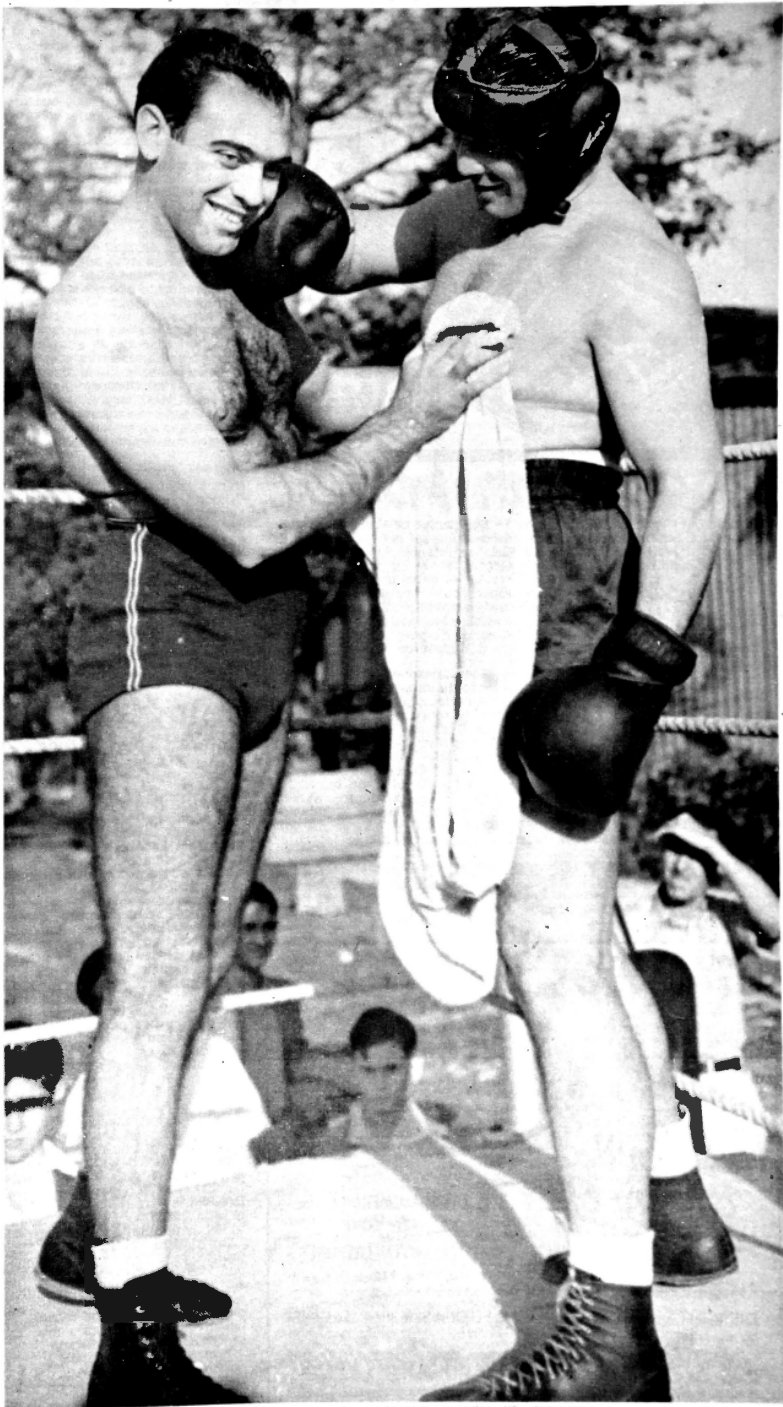
Y es el ímán del hombre más discutido en el deporte mundial lo que atrae la atención popular y convierte el buen boxeador de Detroit en un excepcionalísimo negocio que Mike Jacobs valúa muy modestamente en "dos millones de dólares". Queda, pues, asentado que el valor económico de Joe Louis como puglista es el más elevado que se ha cotizado desde los tiempos de Jack Dempsey. ¿Su valor real como boxeador? Creo que es demasiado prematuro para juzgarlo. Por lo que reza su récord, es el mejor *heavyweight* de la actualidad. Por lo que se observa en el horizonte visible, seguirá siendo el mejor *heavyweight* hasta que surja entre los puros nuevos el sucesor. Schmeeling, ya en el tobogán de su carrera, y James Braddock, un mediocre afortunado, no son precisamente los hombres que pueden estanciar la ascensión de Louis. ¿Quién queda, entonces, entre los "notables" de hoy?

Compararlos con los de ayer es necio. Esta arraigada costumbre de la crónica deportiva y, por reflejo, de los fanáticos del boxeo, es el pasatiempo más tonto que se concibe. Jack Dempsey fué discutido cuando reinaba supremo en el mundo de las coliflores y las narices chatas. Hoy, a una década de su grandeza, me atrevería a desmoronar su récord demostrando que "Dempsey no se enfrentó con un serio contrincante desde que derribó al obeso Willard hasta su incursión en Hollywood y su doble derrota a manos de Gene Tunney". Podría demostrar que Dempsey subió al ring "debidamente protegido" en todas sus peleas de campeonato con excepción de las de Tunney. Podría demostrar muchas cosas más en la asombrosa existencia boxística de Dempsey. Y sin embargo Jack Dempsey fué un gran puglista. Solamente que la publicidad lo hizo más grande de lo que en realidad era...

Colocar a Dempsey frente a Louis, igualando mentalmente sus condiciones físicas, será muy divertido pero tiene un inconveniente: "que es imposible probar la teoría". Precisamente por eso se abusa tanto del juego de las comparaciones: se las echa uno de crítico y... ¿quién puede comprobar la bondad del cotejo?

Un escritor de la talla literaria de Ernest Hemingway (más deportista que la mayoría de los cronistas deportivos norteamericanos) se refiere al *bout* Baer-Louis bajo este titular: "The Million Dollar Fright" (El Espanto de Un Millón de Dólares) y asegura que jamás vió a un hombre más asustado que Baer en la noche de su pelea con Louis. Estima Hemingway que no hay derecho a cobrar un millón de dólares al público por la escenificación de "Un Pánico en el Ring". Claro que

(Continúa en la Pág. 50.)



GAZTAGAGA con su "sparring partner" y compañero Blas MENDIETA.

## TÓNICO BAYER

*Tómelo usted tres veces al día: tendrá fuerza, vigor y alegría!*



## DE TODO, UN POCO

\* Se tiene la prueba de que las regiones polares no han sido siempre tan inhospitalarias como lo son en la actualidad.

\* Las hojas de la "Gymnema sylvestre", planta del norte de la India, cuando son masticadas producen la anulación del sentido del gusto, sólo para los sabores dulces, durante 24 horas; un terrón de azúcar, por ejemplo, resulta totalmente insípido, pero todos los demás sabores son percibidos como de costumbre.

\* El primer vapor que cruzó el Atlántico fue "Rising Sim", el año 1818.

\* Las orejas son el órgano que revela mejor las intenciones del caballo. Cuando las tiene adelantadas denotan atención; si las agita desigualmente, inquietud; y si las mantiene hacia atrás, miedo, intención de atacar o defenderse.

\* Los persas celebraban carreras de caballos en las festividades del Sol, y Heracles las introdujo en Grecia. Entre los romanos las carreras de caballos constituían un espectáculo popular que apasionaba al público. Roma fué extendiendo esta afición, que pasó a Austria, después a Hungría y luego a Inglaterra.

\* Poco después del descubrimiento de minas de esmeraldas en la América del Sur, uno de los conquistadores españoles, de vuelta en Europa, mostró una de esas piedras preciosas a un lapidario italiano y le preguntó cuánto valía. Le respondió que cien escudos. Mostróle otra de mayor tamaño: valía doscientos escudos. Contentísimo, llevó al lapidario a su casa y allí le enseñó un cofre lleno de esmeraldas. El joyero exclamó al verlas: —Son tantas, que ya no vale más que un escudo cada una.

\* Por las calles de París se ve a menudo pasar caballos con un

manejo de paja atado a la cola. Es ésta una señal convencional muy antigua y significa que el caballo está en venta. La costumbre se ha extendido y en ocasiones se ve también carros y bicicletas con un haz de paja colgado en la parte posterior.

\* Una señal telegráfica pasa por el cable del Atlántico recorriendo 2,700 millas en tres décimas de segundo.

\* La costumbre, universal entre las mujeres, de morder el hilo con que están cosiendo, origina a menudo enfermedades en el pecho, y ha producido a veces envenenamiento de la sangre.

\* En Baviera ha muerto una mujer de edad de 28 años en la cuna en que la pusieron poco después de nacer y en la que pasó toda su vida. Conservó hasta su muerte el tamaño y el aspecto de una niña de pocos meses, aunque su inteligencia se había desarrollado y conversaba mucho.

Es tanta la aversión de razas en ciertas regiones de los Estados Unidos, que en la práctica, por ejemplo, hay tranvías que tienen asientos reservados para los negros.

## ¿HA PERDIDO...?

(Continuación de la Pág. 24)

Hoover y 3'09 por ciento para los demás aspirantes.

Y a los segundos les ha dicho que las mismas críticas se hicieron a su poll de 1934, y sin embargo sus resultados fueron comprobados posteriormente en las elecciones que dieron a los demócratas la mayoría congresional más grande que recuerda la historia de la nación americana.

¿Qué significado político debe darse por ahora a los resultados del poll? He aquí una pregunta que está dando en este momento quebraderos de cabeza a todos los políticos de Washington, y en especial a los demócratas.

Claro que el tercer escrutinio de un poll de 10,000 electores, en el que sólo aparecen registrados 421,560 votos, no puede considerarse definitivo. El mismo *Literary Digest* advierte a sus lectores que aún pueden esperarse cambios de importancia, a medida que vayan registrando sus votos los electores que faltan, que son la mayoría. Estados importantes, que son demócratas por tradición, no han sido computados aún. Y faltan muchos en los que la política de protección arancelaria de la administración de Roosevelt tiene que haberle conquistado profundas simpatías.

Pero aun suponiendo que los resultados actuales sean definitivos y que el escrutinio final sólo conceda a Roosevelt y al *New Deal* el 44.40 por ciento de los votos, ¿debe bemos entender por eso que el Presidente Roosevelt va a fracasar el año próximo si aspira, como todos lo admiten, a ser reelecto?

En nuestra opinión aun es muy pronto para hacer predicciones políticas de este género. De aquí a noviembre de 1936 faltan más de once meses y en ese tiempo pueden ocurrir sucesos capaces de hacer cambiar radicalmente los sentimientos del electorado.

Por otra parte, es de interés observar que la pregunta del *Literary Digest* se refiere, no a los propósitos políticos que tengan los votantes para 1936, sino a los actos y políticas del *New Deal*. Y

## Cura Maravillosa

Hace varios días la Sra. Paulina B... se encontraba padeciendo de una fuerte gripe acompañada de muchos tos. No sabiendo qué hacer para curarse tuvo la suerte de encontrar una persona que le recomendó el Jarabe Lenthilach del Dr. Thomas de París, y desde entonces se alivió y curó totalmente. Para corresponder decidí recomendar el Jarabe Lenthilach a todas las personas enfermas de toses, gripes, bronquitis y afecciones pulmonares.

es evidente que hay muchos electores que, sin aprobar en su totalidad los actos y políticas de la administración actual, desaprobaban todavía con mayor firmeza los actos y políticas de la administración republicana que la precedió. Esos electores votarán por Roosevelt casi todos, si es que muchos de ellos no encuentran un candidato más radical por quien votar.

## LA ÚLTIMA...

(Continuación de la Pág. 32)

enemiga política del ejecutivo. Lo que quería decir, —es rumores fuertemente fundados, que la vida de un hombre y el alto ejercicio de la justicia nada pesarian, llegado el caso, en el ánimo de unos ciudadanos de elevado standing, escogidos a través de los años para un chamotamiento, que requiere una buena dosis de equidad y hasta de amor al prójimo, cuando en sus actividades se mezcla la poco limpia política.

Hauptmann—no hay más remedio que hacerlo—es hombre de poca suerte. El elemento judío, que como es sabido es poderoso en los Estados Unidos, ve en él a un "mazi" y parece que lo ha escogido como vehículo que haga llegar hasta Hitler su grito de ira. ¿Morirá Hauptmann, como murieron otros antes que él, en castigo de un crimen que buena parte del pueblo de los Estados Unidos cree cometido por otro? ¿Intervendrá también la política en este caso, haciendo naufragar las gestiones de la intención de gobernador Hoffman, quien por lo visto no quiere que en su Estado se cumpla una sentencia de muerte que repercuta en el mundo?

Una prueba que puede ser decisiva.—

El descubrimiento de la similitud entre las letras de Hauptmann y Fisch ha sido el desenlace más reciente del caso Hauptmann. La defensa de Bruno estima que ello será suficiente, cuando se lleve el asunto a la Comisión de Perdonos, para el logro de la conmutación de la pena. Pero si no fuera así, y la justicia no labor del gobernador Heman fuera anulada por actitud de los miembros democráticos del mencionado organismo, Lloyd Fisher, el abogado de Hauptmann, intentará un nuevo juicio, con pretexto de que nueva e importante evidencia ha sido encontrada en el caso. Los abogados de la defensa de Hauptmann logran evitar que se presenten otros peritos del fiscal, asegurando lo contrario. ¡Que así se hace justicia en el siglo XXI!

## Glorifique sus labios



con

# Zande



ZANDE COSMETIC Co., Inc.  
NEW YORK

J. DANHAUSER

Neptuno, 112. Habana

EL CREYÓN SIN IGUAL

DE VENTA EN TODAS LAS SEDERÍAS Y FARMACIAS

## La Naturaleza en su Perfección

Mediante el envío de 10 centavos en sellos de correo, recibirá una muestra en el tono que lo desee.

# CONSERVACIONES DE FOLIO

## 2000 JUAN DE LA HABANA

ESTE año que finaliza es sin duda uno de los más pródigos en iniciativas de mejoramiento colectivo de toda nuestra existencia republicana. De enero a acá, se han puesto en circulación por la prensa, el radio, el folleto y en otras formas difundidoras son conocidas, docenas de proyectos, plausibles y fantásticos, sobre la mejor manera de ir a soluciones en nuestra crisis "totalitaria". En el orden económico, en el político, en el social, sobre todo, el aporte ha sido tan abundante que como para sentirnos satisfechos del aguzamiento del interés de las gentes por el progreso de su país, si no fuera porque la canalización de tales planes—los plausibles, que son los únicos que cuentan—no ha sido lo suficientemente proporcional. Verdad que la política—nuestro tradicional pugilato de mezuquinos intereses de hombres—permanece siendo vigorosa y audaz, y por ello, obstáculo casi invencible para cualquier empeño constructivo.

Díarlos y revistas editoriales menten a publicar: entidades privadas de diversa índole; simples ciudadanos; hasta funcionarios del Gobierno han alzado la voz, haciéndose oír como toques de corneta en medio de la algarabía poli-querril, proponiendo medidas para combatir el desempleo, para nacionalizar la tierra, para desenvolver los seguros sociales, para convertir en zafra jugosa y permanente el turismo, para elevar el nivel de vida del campesino y del obrero, para la defensa de las industrias nacionales, para superar la crisis educacional, para apaciguar rencores, para reestructurarnos política y económicamente... Para eso, y para muchas cosas más de tan vital e inmediato interés, que bien valga la pena poner a ser discutidos cada uno de esos proyectos mejoradores y ajustarlos entre sí y con la realidad, seguros de hallar, en conclusión, la fórmula de salida del laberinto en que nuestra nacionalidad se metió el mismo día que saliera del dominio metropolitano español.

Por tal discusión y tal ajuste exigían una previa conciencia, en una mayoría ostensible del pueblo y de los dirigentes, de responsabilidad histórica. En lugar de eso, lo previo sigue siendo, como durante los treinta años anteriores, la incomprensión al comando que despearía brevemente para caer adormecida, letárgicamente al minuto—y un deslustrado empeño de estratificación social en los que dirigen. En los que dirigen el destino público no sólo desde las posiciones de gobierno, sino también desde el comando de fuerzas políticas, sociales o económicas.

Cada una de esas iniciativas puestas en circulación durante el año ha captado fácilmente pro-séritos; pero su avance hacia concreciones es tan lento,—porque se trata de un asunto que se agita—que está desbordante de valiantes, que sus voces se fatigan y algunas veces cejan. El ambiente ha mejorado un poco con las últimas convulsiones, pero si-

gures cargado de los pútridos vapores de tres décadas de descomposición social, y hay que acabar de renovarlo. Insuflarle a grandes dosis el oxígeno de la prédica alta y la acción desinteresada. Ningún dato mejor que ése para sentirnos optimistas: la preocupación de lograr el progreso, traducida en propuesta de soluciones parciales, y la pronta canalización de esos planes por relativamente considerables núcleos de opinión.

Es necesario, para lograr la conquista de realidades en el hoy incierto—en circunstancias futuras contingentes—avivar esa corriente constructiva que va dejando sobre cada uno de nuestros problemas, un análisis, un estudio, una solución.

Ha faltado a nosotros una conciencia plena de responsabilidad histórica. Somos un pueblo viviendo circunstancias de espacio y tiempo que nos obligan a mostrarnos a su altura, decorosamente. ¡Qué sigan circulando exhortaciones de decoro ciudadano, hasta el punto de nuestra pugilato de mezuquinos intereses de hombres—se convierta en Política encauzadora y no obstáculo de las iniciativas de mejoramiento colectivo!

Vamos a anotar, de entre los pocos éxitos cívicos de 1935, uno de disímil orden pero de análoga significación nacionalista, uno conocido por todos, el otro generalmente ignorado.

El primero, la expropiación del contrato de arrendamiento del teatro Martí a una empresa de cine, ha logrado extraordinaria publicidad por tratarse de un caso a la vista de todos y en el que, para obtener la intervención oficial, se movieron los resortes de la propaganda en la prensa y el radio. Nuestro comentarista no ha de analizar el hecho en sus varios aspectos jurídico, económico, moral, sino en su mero carácter de iniciativa realizada... parcialmente.

Cuando la crisis teatral se agudizó al punto de que esa manifestación cívica se hizo imposible de manifestar ni aun en el modesto ámbito de los géneros frívolos riolillos, por la ausencia de locales, se lanzó—y fue defendida por voces conscientes y desinteresadas—el proyecto de hacer la acción teatral en el Estado por medio de la creación de locales de teatro municipales y nacional y hacia medidas que tenderían al mejoramiento del arte vernáculo, degenerante a grandes pasos por múltiples causas, que no se lugar éste para considerarlo como problema del pueblo es cosa grave; y entre nosotros, ya no sólo nos excluían de su itinerario toda clase de conjuntos—dramáticos y líricos de la gama farandulera completa—sino que nuestros actores e impositores de los teatros no hallaban dónde montar sus obras... aun cuando fuera para ganar el desayuno. La situación para nuestra apariencia de pueblo culto, pues, era difícil. ¿Quién podría salirle al paso? En tales condiciones, sólo el Gobierno. En casi todos los paí-

# DIENTES BLANCOS

## ... ALIENTO PERFUMADO



**D**IARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien — con la Crema Dental Colgate — las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. Enseguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

### Este método Colgate da estos 5 Resultados

**Primero:** Embelee los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate—el mismo que usan los dentistas—deja los dientes blancos y resplandecientes. **Segundo:** Limpia perfectamente. **Tercero:** El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. **Cuarto:** Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comunmente causa el mal olor de la boca, y quinto: el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.



EMBELECE LOS DIENTES



COMPLEMENTA



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA



PERFUMA EL ALIENTO



**3 TAMAÑOS**  
10, 20 y 35 cts.

Sintónice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 1910 Kc., C. M. G. en 840 Kc., y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

**VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO**

ses, hoy, el apoyo oficial al teatro es obligado, y se presta.

La otra iniciativa lanzada desde comienzos de 1935, y hoy en parte realizada, es bien conocida de nuestros lectores, porque fue CARTELES precisamente quien la mantuvo. Nos referimos a la necesidad urgente de desarrollar las riquezas mineras de Cuba que predicó este semanario tesoronera, a través de entrevistas sostenidas por el compañero Arturo Ramírez con el ingeniero Alberto Quiredy. En estudios sobre las posibilidades de explotación cubana del oro, del petróleo, del manganeso, del cobre... se mantuvo la urgencia de la creación del Cuerpo geológico y geofísico, para que técnicos cubanos comprobaran científicamente las vastos y abundantes indicios de formidable riqueza minera de ese país. Se señalan también, casi palmo a palmo por toda la extensión de la isla, dónde existían esas indicaciones preciosas y hasta qué punto se habían convertido en rica explotación... en manos extranjeras.

El entusiasmo despertado por esa campaña constructiva de CARTELES fue enorme. La co-

respondencia recibida de todos los rincones de la República de persona y entidades sumándose a las ideas lanzadas, agobió la redacción. Sabemos que en los centros oficiales, generalmente sordos, la palabra del ingeniero Quiredy fue comentada.

Finaliza el año. El Cuerpo geológico no ha sido creado. Pero otra lasca de realidad—ya en Oriente, en una zona que según toda indicación es rica en oro, trabajan tres ingenieros cubanos en la determinación científica del subsuelo. Ignoramos los títulos que ostentan en la nomenclatura burocrática. Pero sabemos que son capaces, cubanos y entusiastas. Son ellos el ingeniero Enrique Ruiz Williams, que a su paso por la Secretaría de Obras Públicas comió cálidos parabienes por su brillante labor, el ingeniero Calvache, experto en minas, y el ingeniero Quiredy, que defendió desde estas mismas páginas la iniciativa.

A los tres los ha designado la Secretaría de Agricultura para comenzar el metódico y científico estudio de nuestra riqueza minera. ¡Y ya sus perforadoras ahondan en rocas auríferas!



# Su mejor regalo...

La Navidad es época de regalos y atenciones. Parientes y amigos esperan de Ud. el mensaje de simpatía que constituye todo regalo, especialmente en esta fiesta anual que a través de los siglos se celebra en el mundo entero.

AHORA brindamos, al alcance de todos los presupuestos, un regalo sugestivo y práctico — 3 pastillas Palmolive con una lujosa presentación en papel celofán y con alegorías de Navidad.

Obsequie a sus familiares y amigos

con un estuche de "Palmolive en Navidad" que están a la venta en todos los establecimientos al precio excepcionalmente económico de 20 centavos.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO"

## LA CURIOSA MEDICINA DE LOS SÚBDITOS DEL NEGUS

La guerra habrá servido al menos a Abisinia para entrar en contacto con la ciencia moderna, con la medicina occidental. Tropezando con grandes obstáculos, que oponen tanto la distancia como la escasez de medios y la misma ignorancia de la población, la Cruz Roja Internacional, al enviando y sigue mandando médicos, enfermeras y elementos para la atención y cura de los enfermos y los heridos, que hasta ahora quedaban librados a sí mismos cuando estallaba una guerra o una revolución en el Imperio del negus.

Médicos y curanderos.

La única ciudad de Etiopía donde hay médicos es la capital, Addis-Abeba, donde reside una treintena de ellos, aunque apenas unos veinte lo son de verdad. Los demás son europeos con títulos más o menos fantásticos, que se titulan "doctores" y no han pasado por ninguna universidad, pues hasta hace cinco años no se exigía diploma alguno.

Veinte médicos serían pocos para una ciudad de 100.000 habitantes, pero, en realidad, son demasiados, porque de aquéllos sólo unos cinco mil personas cons-

tituyen su clientela virtual, ya que los demás habitantes no tienen medios ni cultura para ello. En cambio, abundan extraordinariamente los curanderos y hasta los brujos.

Estos últimos son mucho más respetados por la población nativa y sólo después de haber ensayado todos los demás medios, acuden a un médico europeo. No comprenden que pueda curarlos un hombre que no hace los aspavientos y ceremonias de sus "medicines-men" y que cobra cara por un simple diagnóstico de unos minutos acompañada cuando mucho, de una ligera revisión corporal.

### La curación de la lúes.

Una de las enfermedades más difundidas en Abisinia es la lúes, que afecta al 50 por ciento de la población, aun en Addis-Abeba, y que no es considerada vergonzosa ni mucho menos, al punto de que se suele oír a un hombre o una mujer de la aristocracia que menciona, para fijar bien la fecha de algún nacimiento.

Las primeras víctimas de ese estado de cosas son los niños, de los cuales mueren en edad temprana 8 de cada 10, lo que amenaza de extinción a la raza etiope propiamente dicha.

Lejos de combatirla por los procedimientos clásicos, sostienen que hacen entrar la infección y matan al enfermo y que, por el contrario, conviene hacerla salir.

Cuando tienen todo el cuerpo cubierto de dagos el doctor Jean Martinie, médico jefe del Hospital Menelik II, de Addis-Abeba, están contentos y el principal fin de su terapéutica es llegar a ese resultado sin preocuparse en absoluto del contagio. El tratamiento es largo y complicado, basándose en unas colimonas que harían morir de indigestión a un europeo, y a los cuatro o cinco meses en baños en las aguas termales de Filhoa, donde se sumerge y bebe el agua en que se meten otros términos de los más diversos males.

### La lombriz solitaria.

El gran consumo que hacen los abisinios de carne cruda desarrolla en ellos desde la infancia, la lombriz solitaria. Cada dos meses, el etiope la "poda" como un jardinero a su rosal, mediante la ingestión de una especie de drástico poderosísimo llamado kusso.

Esa purga constituye un gran acontecimiento familiar que se anuncia por anticipado, que los parientes vigilan con celo a fin de comprobar que, en efecto, se ha expulsado un fragmento y que da por fin lugar a felicitaciones de todas las amistades, a las cuales se comunica la grata nueva: "La lombriz quedará tranquila dos meses más".

Ni que decir tiene que las hierbas indígenas, los ensalmos y oraciones y los amuletos ocupan un lugar predominante en la medicina etiope. Está formalmente prohibido ocuparse de las futu-

ras madres; llegado el momento se las coloca en el rincón más sucio y obscuro de la casa, cubiertas con algunos harapos, se las esconde detrás de un velo y se espera lo que suceda, sin intervenir para nada.

### Métodos de cirugía.

Pero más primitivos, curiosos y terribles que los métodos clínicos de los abisinios son sus métodos quirúrgicos. Así por ejemplo, para extraer una mala que un herido se utiliza una bolsa que ros la carne hasta que aparece el proyectil. Cuando este aparece, se lo retira. Como se ve, es muy fácil.

Para coser y hacer cerrar las heridas, se ponen en sus bordes unas grandes hormigas guerreras, provistas de enormes pinzas, las que clerran aquellas apenas son puestas en contacto con la carne. Basta entonces cortar el cuerpo del animal y dejar en su sitio los ganchos de sus garfios.

La extracción de un cuerpo extraño se hace en un lugar a una operación feroz. Según Graule, que presenció una. Se trataba de un muchacho que había recibido por accidente un dardo en la cabeza, quedando presa entre los huesos la punta al quebrarse el arma.

Después de colgarle de un nudo corredizo fijado en un poste, cinco hombres robustos tomaron al muchacho y lo tiraron violentamente hacia abajo, hasta que presentaba signos de ahogamiento, como que en realidad lo estaban ahogando. Cuando la operación estaba bien terminada, el jefe le dió un golpe con su varita. El muchacho se desmayó, y entonces se comprobó que la punta del dardo había salido a medias. El jefe la tomó entre dos uñas y la arrojó al fuego.

### El país de la lepra.

Los leproso circulan libremente en Etiopía, y Henry de Monfréd afirma que esa terrible enfermedad constituye la forma de vida de muchos.

"Se los ve acurrucados en las calles, dice, exhibiendo los muñones informes de sus miembros rotos, todos cubiertos de moscas voraces atraídas por las lagas. Son las mismas moscas que se posan sobre uno, que se pasean sobre los labios, que uno les que quizás caigan en los alimentos... Es mejor no pensar. Se pasa pronto frente a esos andrajos humanos, como teniendo vergüenza de estar con salud ante su miseria. Se les echa una limosna para no ser seguido y para con jurar que no se dio que puede echar el leproso a quienes lo molestan".

No se hace nada por cuidarlos, se les deja en paz y se les da limosna. El Gobierno no hace o no puede hacer nada por ellos.

Tal es, a grandes rasgos, la situación de los enfermos y de la medicina de Abisinia. El emperador Haile Selassie hace grandes esfuerzos por mejorarla, funda y subvenciona hospitales, inicia campañas de propaganda y hace

El Comercio progresa constantemente, y los jóvenes deben prepararse de acuerdo con este movimiento de avance. En el Departamento Comercial de "CANDLER COLLEGE" se usan los textos más modernos que se han editado. Más del 60% de las clases se dan en Inglés.

PULIMENTO PARA MUEBLES  
"Limpia a la vez que Lustra"  
EN LOS 75 CENT, FERRETERIA Y QUINCALLERIAS

# CANAS

## Haga Ud. la Mejor Tintura

No pague dinero por agua. Por pocos centavos compre en la botica una caja de **Compuesto de Barbo**, añádale el agua y glicerina según las instrucciones, y obtendrá la mejor tintura para el cabello. Para los bigotes es también magnífica: inofensiva, eficaz y fácil de aplicar. Sus años de uso son su mejor garantía.

## PARA LAS CANAS, BARBO

dictar leyes, pero tiene que tropezar y luchar con la indiferencia, la ignorancia y la hostilidad de la gran masa del pueblo, que se sigue guiando por los métodos, los curanderos y los prejuicios tradicionales.

Sin embargo, durante ciertas épocas del año, suelen llegar a Adéis-Abeba misiones de auxilio benéficas: venidas desde Egipto, que luego recorren los desiertos y montañas, prestando asistencia a las poblaciones y tribus nómadas, que constituyen casi el grueso de los súbditos del descendiente del Gran Menelik.

Muchas de esas misiones han permanecido aisladas del mundo

civilizado durante largos meses, teniendo que sortear toda clase de aventuras para llevar su obra a las aldeas más lejanas de negros semisalvajes.

## MISCELÁNEA

\* En 1913, el señor Flannery, de la ciudad de Pittsburgh, en colaboración con un grupo de ingenieros y químicos, inició en los Estados Unidos, la extracción del radio. Le impulsaba el anhelo de obtener una cantidad de radio suficiente para curar un cáncer de una hermana suya. En ese año obtuvo 2.1 gramos de radio, y en los cinco años siguientes 40 gramos, cantidad que representa un valor de muchos millones.

\* Si se multiplica por 9 o por cualquiera de sus múltiplos—18, 27, 36, 45 hasta 81—el número 12.345.679, se obtienen productos compuestos de cifras iguales. En esta forma, el indicado número multiplicado por 9 da 111.111.111, y por 18, 222.222.222, y así sucesivamente hasta el producto por 81, que da esta cantidad: 999.999.999.

\* Los huevos de gusano de seda fueron llevados de China a Constantinopla, en tiempo de Justiniano.

## Proyecto de...

(Continuación de la Pág. 30.)

tro, para que surja en las debidas condiciones, debe ser subvencionado, por el Estado.

¿Y cómo llegar a realizar una labor que resuelva la crisis teatral?—Preparando a los entusiastas y propicios temperamentos artísticos, por el drama, la comedia, la ópera, la zarzuela, la ópera, el sainete, y el género cubano reformado; entrenando grandes masas corales, bien disciplinadas, bien instruidas y con repertorio suficiente para temporadas de importancia, y formando un nutrido cuerpo de *balet*, de ambos sexos, que se quite desde lo clásico hasta la técnica rusa y la alemana y sus modernísimas derivaciones, y los bailes típicos populares. Con este conjunto de artistas seriamente preparados y figuras notables del extranjero se pueden mantener abiertos tres o cuatro teatros en cada una de las ciudades del año, representándose las mejores obras en todos los géneros. Y si a esta nueva Universidad de artistas se le asegura un teatro nacional o municipal debidamente subvencionado, entonces puede afirmarse que el teatro logra la verdadera orientación que el teatro en Cuba, elevándolo a su mercado prestigioso.

Al mismo tiempo, este empeño vendría a resolver la situación de los cuatro mil personas", que viviendo vivir el teatro, pues esa es su profesión y vocación, no hallan durante el año más que efímeras ocasiones, cuando la encuentran, para ocupar sus actividades, siendo muy dignas dichas personas de que se les

presente toda clase de ayuda para que rindan una labor benéfica.

La labor que deberá realizarse para obtener el éxito a que nos hemos referido, se sintetiza en el siguiente proyecto que comprende la "Creación de la Academia de Arte Teatral y la constitución del Teatro Nacional o Municipal".

La Academia de Arte Teatral estará integrada por las siguientes escuelas: Escuela de Drama; Escuela de Coro; Escuela de *Ballet*; Escuela de Escenario y Escuela de Investigación Folklórica. Comprenderá además una Discoteca, una Biblioteca y editará una revista de información y orientación.

*Escuela de Drama*.—Tendrá por finalidad educar y preparar a los que tengan vocación y aptitudes para la "interpretación" de obras dramáticas en todas sus manifestaciones teatrales, aportándose los procedimientos más ventajosos que se conozcan para la formación del artista de este género, aunque atendiendo a las escuelas "de *propias iniciativas que pudieran tener y las cuales no deben ser ahogadas con la imposición de una pauta interpretativa standard*".

*Escuela de Coro*.—Se dedicará a la formación de grandes masas de coros de ambos sexos, para que puedan rendir una labor eficiente en temporadas de ópera, ópera, zarzuela, revista y género cubano. Es muy importante la existencia de esas masas corales, pues evitan la inversión de miles de pesos en la inversión de transportar y sostener en grandes temporadas, los coros extranjeros.

*Escuela de "Ballet"*.—Su finalidad será la formación de conjuntos de *balet*, para la interpretación de todas las modalidades de la coreografía, dedicando especial atención a las reformas de Fokine y a las creaciones de la hora presente, así como el estudio conveniente de nuestros bailes típi-

# CUIDADO CON LOS RESFRIADOS



HAGA Gárgaras a menudo con Listerine

¡Nunca descuide un resfriado! Por simple que parezca, lleva siempre en sus garras el peligro de una gripe, una pulmonía, una mastoiditis o infección de las cavidades faciales—y hasta la tuberculosis.

¡Protéjase! A la primera señal de un resfriado o dolor de garganta, haga gárgaras con el Antiséptico Listerine sin diluir. Así se destruyen hasta el 99 por ciento de los microbios en la boca y garganta. Es tan eficaz que aún cuatro horas después de usarlo pudo notarse una reducción de 64 por ciento en el número de microbios. No en vano es el Antiséptico Listerine el preferido para atajar resfriados y evitar males más graves.

Cómprese un frasco hoy mismo y haga gárgaras mañana y noche, no sólo para combatir resfriados, sino para evitar contraerlos.

Pruebe la Crema Dentífrica Listerine. Verá qué brillo da a sus dientes en pocos días.

## ANTISÉPTICO LISTERINE

No trate Ud. mismo de curarse un mal grave — consulte con su médico inmediatamente.



cos populares, para estilizarlos, empresas que se ven obligadas a transportar cuerpos de bailes extranjeros.

*Escuela de Escenario*.—En ella se deberá estudiar, seria y científicamente (Continúa en la Pág. 58.)

## ADIOS

(Continuación de la Pág. 34.)

—¡Prematura!—reptió, recordando de amargura sus frases. Hay años que se desfilan como segundos, y segundos que se aprovechan como años. El dolor es la máxima expresión de vida. ¡Y he sufrido mucho!

El dolor, que vibraba en sus ojos, se le inyectó en la carne a Ricardo, cuando aquella mirada tormentosa y dolida le envolvió en sus redes invisibles. Sintió un estrechamiento emprender una ronda por sus adentros.

## HAMBRE

apetito y fuerza da RIKACAL, el tónico que no engaña. Pida folleto al Dr. Nobie. San Lázaro, 322, La Habana.

## NERVO-FORZA



Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

# Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

¿QUÉ CALOR NECESITA EL ORGANISMO PARA SU SALUD?

*Influencia del aparato muscular y del sistema nervioso.—Las glándulas de secreción interna.—Los ejercicios físicos en Alemania.—El calor que produce el organismo en reposo.—Sus modificaciones, según la intensidad del trabajo.—¿Qué significan los escalofríos?—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*

**E**N el interior de las selvas africanas, en los crepúsculos interminables de los países templados, entre los copos de nieve que visten perpetuamente las regiones polares, el cuerpo humano conserva una temperatura que oscila alrededor de los treinta y siete grados. En términos exactos, la vida humana gira entre treinta y cinco y cuarenta y tres grados. Por debajo de veinte grados de temperatura central la vida es imposible. No puede negarse que este calor es indispensable para mantener la vitalidad. ¿Por qué mecanismo, con un medio exterior tan variado, el cuerpo se mantiene dentro de estos límites? ¿De qué medios se vale para subvenir a una cantidad de calor que puede estar modificada por límites que llegan a alcanzar hasta medio centenar de grados? ¿De dónde extrae nuestro organismo cantidad de calor tan constante?

Por lo pronto y ya lo demostró el genio incomparable de Lavoisier desde 1777, el descenso de la temperatura exterior se acompaña siempre de un aumento de las combustiones. Quiere esto decir que se eleva el consumo de oxígeno aumentando paralelamente la eliminación del anhídrido carbónico.

Fundamentalmente, pues, las variaciones de temperatura del medio ambiente actúan obligando al organismo a un más activo funcionamiento. Cuando, por el contrario, el calor aumenta, como en los días reverberantes de nuestro clima tropical, las oxidaciones disminuyen y el apetito se limita. Estos cambios de la dinámica interna, ¿por qué medios se regulan?



La ley de las seguridades orgánicas ha demostrado hoy que el sistema nervioso, el aparato endocrino y el sistema muscular son los encargados de la regulación de este admirable mecanismo. Los estudios sobre el funcionamiento normal del ovario, realizados en Kiel, Alemania, por el doctor Robert Schröder, atribuyen a este órgano enorme importancia acerca del mantenimiento de la temperatura, sobre todo de las extremidades en aquellas mujeres que tienen deficiencia de algunos de los aspectos de las funciones inherentes a su sexo.

En cuanto al primer aspecto, es de experiencia diaria la observación de que el frío, ya sea causado por el aire o por el agua de un baño, determina series de sacudidas musculares más o menos fuertes que se conocen con el nombre de escalofríos. ¿Quién había de decir que estas vibraciones musculares no tienen más propósitos que elevar la temperatura que el frío hace descender de manera ofensiva para la salud? ¿Se comprende ahora por qué inmediatamente que el baño hace experimentar esta sensación debe salirse de él y realizar movimientos acompañados de vigoroso masaje en toda la superficie de la piel? El escalofrío es también el índice de la proporción de indumentaria que se necesita para proteger cada organismo. Pies y manos fríos con o sin ligero escalofrío anuncio son de la necesidad de abrigarse con más cuidado, aunque desde otro punto de vista nos parezca que estamos suficientemente arropados. No debe olvidarse que cuando la temperatura central llega a veinte grados la muerte es inminente. Antes de este momento crítico el cuerpo se defiende por los más variados mecanismos. Así vemos, por ejemplo, que cuando la temperatura desciende, la tez palidece. Es el aparato nervioso quien ordena a los nervios constrictores la disminución del calibre de los vasos sanguíneos para reducir la proporción de sangre expuesta al enfriamiento por el medio exterior.

Otros escalofríos, llamados por Richet de origen central, son debidos al enfriamiento de la sangre que actúa sobre los centros bulbares que presiden la regulación térmica. Se comprende bien la influencia de la ejercitación muscular ya sea activa o pasiva y de la alimentación

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf [Alemania], y de los Profesores Brindeau y Noël en París [Francia].



*Beisísima, instigante, picaresca, la graciosa expresión de Susan FLEMING, destacada actriz de la Paramount, desafía entre las nieves y los árboles, la baja temperatura que supone el severo paisaje. Léanse en el presente artículo los variados mecanismos por los cuales el organismo humano subviene a sus necesidades céntricas.*

(Fotos Paramount y Heintz Haas).

*El tradicional arbolito de Navidad, con sus juguetes y sus regalos, nos hace dirigir la mirada hacia un año que termina. Con nuestro invierno tan benigno, de una temperatura tónica y estimulante, ¿no servirá al menos para propiciar el esfuerzo fecundo, que traduzca nuestra ansia de perfeccionamiento tanto en el aspecto físico como en el cultural?*



para mantener la temperatura necesaria para conservar la salud.

En el Gimnasio de Hamburgo, bajo la dirección del profesor Tomán, es al descender la temperatura cuando se realizan los ejercicios más fuertes y difíciles. Véase en la foto que ilustra este trabajo, tomada a expresamente para los lectores de CARTELES, cómo se han juntado los brazos y afina las manos en el pavimento lanzando fuertemente el cuerpo por encima de la cabeza hasta apoyar las extremidades inferiores en el suelo. Con una elasticidad muscular llevada al límite se ha obtenido una curva rítmica. La contracción muscular que se exige para realizarla hace desarrollarse al cuerpo una cantidad de calor que se valía en más de tres mil calorías, que es la cifra consagrada para el trabajo intenso. Durante el reposo el cuerpo humano desarrolla de dos mil a dos mil cuatrocientas calorías, según el peso y la talla del individuo examinado.

Aunque no tanto como en el vigoroso ejercicio anterior, el esfuerzo muscular realizado durante la ejercitación mecánica aumenta también la temperatura del cuerpo. Véase la silueta rectilínea de la joven germana, tensos los brazos bajo la acción de las poleas. No indican ambas actitudes la enorme importancia de los ejercicios tanto en el desarrollo muscular como en el mantenimiento de la temperatura?

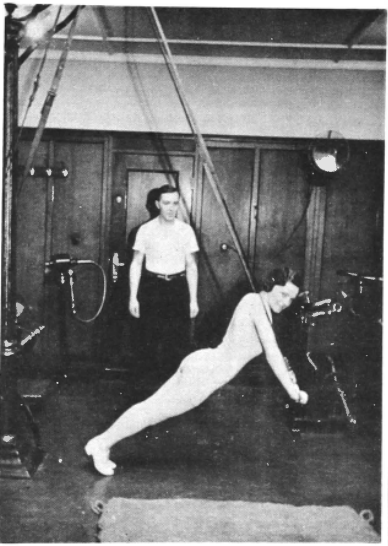
La talla y la edad, finalmente, influyen también en el mantenimiento de la temperatura. Los recién nacidos,—por no tener bien desarrollado el sistema nervioso—se encuentran más expuestos que los adultos a los enfriamientos. Y en éstos más los de edad avanzada que los que se encuentran en la plenitud de sus facultades.

De una manera general puede afirmarse que la alimentación debe ser más copiosa y substanciosa en los meses de invierno que en la temporada veraniega.

Los alimentos que más subvienen a las necesidades caloríficas del organismo. Importa, pues, tenerlo en cuenta para suministrarlos en debida cantidad cuando la temperatura exterior los demande. El pelaje de los anima-

les desempeña importante papel en la regularización del calor irradiado por el organismo. El ser humano se ve precisado a adaptarse su indumentaria a las necesidades del ambiente.

Parece desmentir esta afirmación la artística foto de Susan Fleming, bella actriz de la Paramount, en un paisaje severo de árboles cubiertos de nieve y de troncos ennegrecidos por el frío, luce contenta y expresiva una indumentaria prácticamente tropical. La baja temperatura que se supone, sin embargo, en ese paraje, le hace sentir con fruición la perspectiva del calor del hogar. Calor tan necesario al cuerpo como al alma, que justifica plenamente aquella significación íntima que toda mujer sabe interpretar cuando dice "al amor de la lumbre".



La silueta rectilínea de la joven y es más a la, tensos los brazos bajo la acción de las poleas, deja admirar la elasticidad de los músculos que a no influyen en el mantenimiento de la temperatura del cuerpo.

He aquí a la juventud germana, con una elasticidad llevada al límite, haciendo desarrollar el organismo una curva rítmica. Léase en el presente artículo cómo se realiza este difícil ejercicio en el Gimnasio de Hamburgo, Alemania, dirigido por el profesor Donaid, y de qué manera influye en el mantenimiento de la temperatura del cuerpo.

de investigar la causa. Hágase hacer un análisis y envíeme el resultado. Remita franco.

2.222.—M. A. R., Santiago, Rep. de Chile, S. A.—Encantadora su carta desde la apartada república hermana. Efectivamente, en el sexo femenino, la hipertiroidismo—exceso de vellos—significa una deficiencia de las hormonas correspondientes. No llega, desde luego, a la expresión que usted emplea; pero debe ser atendida.

2.223.—E. DE F., Cali, Colombia.—Espero sus Informes. Muy linda la foto de su tierra. Muchas gracias.

2.224.—KETY, La Habana.— Remita franco.

2.225.—E. A. Guayaquil, Ecuador.—Puede continuar tomándose las cápsulas que le indiqué, pero solamente un día al otro no, por la noche, antes de acostarse.

2.226.—UNA DESESPERADA, Camagüey.—Remita franco y datos personales.

2.227.—E. H. Chihuahua, México.— El

sello de los Estados Unidos no es útil para este país, que es independiente y tiene sus propios sellos. A los 19 años está en su cima, debe seguir un tratamiento de desarrollo su busto.

2.228.—VIOLETA, P. del Río.— No hay ningún inconviente para que deje de tomar la medicina que indica.

2.229.—M. L., Texas, Estados Unidos.— El útero infantil (matriz infantil) no se trata por medio de la dilatación que usted describe. Precisa un tratamiento más energético y en relación más estrecha con la causa que lo produce. Cuando ésta llegue a su desarrollo normal, habrá desaparecido la causa actual de su esterilidad.

2.230.—J. F., La Habana.—Que la visita mensual llegue a prolongarse más de 12 días seguidos está indicando que tiene usted un serio trastorno. Aparte del retraso en su caso, debe seguir un tratamiento de acuerdo con la causa que lo produce.

2.231.—R. H., San Antonio de los Baños, Prov. de La Habana.—Esa crisis de dolor en la región del ovario derecho que llegan a durar hasta doce y quince días, para continuarse después con pequeñas pérdidas, que se continúan también con otros dolores, indican muy claro que tiene usted una afección seria. Quisiera del ovario, tumor del ligamento ancho, metritis, enfermedades que tienen sintomatología semejante que necesita usted definir cuanto antes. Ya ha esperado mucho sin el diagnóstico correcto.

2.232.—SHIRLEY H. R., Matanzas.—Para aumentar de peso siga el siguiente plan: coma frutas tres veces al día y ensaladas mixtas dos veces. Tome tres vasos de leche al día. Tome diez minutos de sol (acción directa) en trusa, todos los días. Haga diez minutos diarios de ejercicios respiratorios, incluyendo extensión y flexión de los brazos y piernas. Una hora de reposo en cama después del desayuno, después del almuerzo y después de la comida. En caso de que le sea imposible hacer las tres horas, preferirá la de la comida. Duerma por lo menos nueve horas seguidas. Transcurrido un mes de tratamiento, tenga la amabilidad de escribirme indicándome el peso antes y después de él.

2.233.—EPIFANIA, La Habana.— Una vez desaparecida su anemia puede hacer la operación estética que embellece la nariz. La cicatrización se hace en doce o quince días y el resultado es brillantísimo. Remita franco para los otros informes.

2.234.—TRIGUENTA, La Habana.—Esa pequeña hipersensibilidad acompañada de ligero aumento en el busto en las proximidades de su visita mensual es fisiológica y no tiene que hacer nada. En cuanto a la segunda pregunta, si es muy perjudicial.

## CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**  
**Médico Cirujano.**

2.213.—A. L. D., Río Piedras, Puerto Rico.—Complicada.

2.214.—L. P., Camagüey, Prov. de Santiago.—Si sus gestaciones no pudieron ser a su término en dos ocasiones pasadas, debe hacerse análisis de sangre: Wassermann, Kahn y Meinelcke y remitirme el resultado.

2.215.—MAGALY, Guanánimo, Prov. de Oriente.—Remita franco.

2.216.—R. G., La Habana.—La fórmula que salió en "Salud y Belleza" y que usted copia en su carta, es propia para cada mujer. La he probado muchas veces y el seguro que no desista, sino al contrario, mantiene la onda.

2.217.—C. G., Monterrey, México.—Muy contenta de que recibiera oportunamente mi carta. Las canas no hay manera de hacerlas desaparecer una vez instaladas, sino mediante tinturas. Hay algunas muy buenas y completamente inofensivas. Para vigorizar el cuero cabelludo, además de las indicaciones que le hago en privado, póngase todas las noches la pomada siguiente:

R/.		
Tintura de romero	10	gramos
Acete de almendras dulces	30	"
Extracto de médula ósea roja	0.100	"

Agua de quina ..... 5 gramos  
Esencia de rosas ..... 5 gotas

H. S. A.—Uso externo.

2.218.—F. D., Guadaluajara, México.—Quedarse hasta tres años sin tener su visita mensual, con sólo 20 años de edad, indica una seria insuficiencia. En privado las indicaciones.

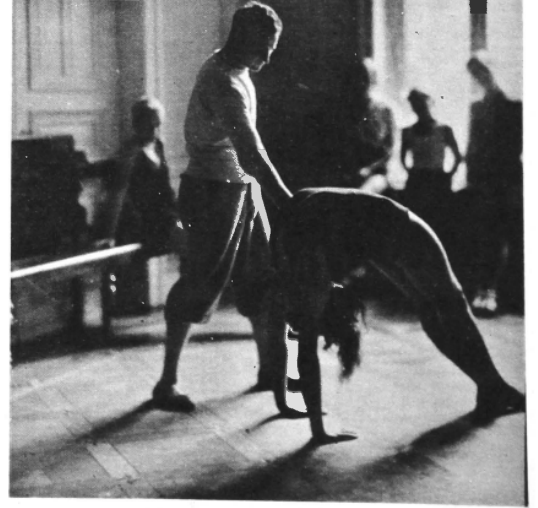
2.219.—E. A., Tijuana, Baja California, Estados Unidos.—Muy contenta de que recibiera oportunamente mi carta. Verá resultados sus deseos.

2.220.—D. L. M., La Habana.—Si puede obtener lo que desea.

2.221.—LIRIO DEL VALLE, David, República de Panamá.—Tengo entendido que la agencia de la revista CARTELES de Panamá siempre tiene un buen surtido de ellas. En cuanto a los números atrasados para leer determinados artículos de "Salud y Belleza", puede pedirlos directamente a esta administración. Para la caspa, use la fórmula siguiente:

R/.		
Azufre precipitado	5	gramos
Resorcina	2	"
Licor de Hoffmann	10	"
Agua de quina	...C. S. P. 100	"
H. S. A.—Uso externo.		

En cuanto a la secreción anormal debe



# MARINOL Para sus niños

## Felicidad para...

tos de sentimiento. El ha dicho, por ejemplo, muchas cosas buenas sobre el hábito del temor; él sabe aún enseñar a un niño a amar a un pequeño conejo; pero por alguna razón tira una línea ante el amor de las personas.

Sin embargo, el hábito de amar y de las reacciones amistosas entre las personas es uno de los más valiosos de los hábitos, y los niños aprenden fácilmente, si todos los contactos físicos son mirados con suspiros. No solo eso; la madre que se ha impuesto ella misma el no abrazar nunca a sus hijos, hallará inhibido su afecto hacia ellos; eso llegaría a ser algo torpe, duro, y los muchachos ya ni se darían cuenta de ello. Pero cuando vieran a otros niños cuyas madres los trataran de un modo más natural, se llenarían de envidia; y eso podría llegar a ser un día en que no habrá sobre la tierra niño infeliz. Niño sin alegría... Eso será algo monstruoso, ¿verdad? Hagamos por que así sea... ¿Cómo? Haga cada uno su esfuerzo en esa dirección, que por todos los caminos puede llegar a una misma meta de amor...

El hecho es que no sabemos lo suficiente sobre toda esta materia para sentirnos justificados pasándolo de la esfera del sentido común a la de la ciencia.

Ser un padre sabio es indudablemente difícil. Yo puedo pensar en cinco causas de fracaso para los padres.

Primera: *Falta de amor* hacia sus hijos. Es mucho más común de lo que se cree, y produce la clase de malos afectos que hemos considerado anteriormente.

Segunda: *Amor posesivo*, que se evidencia a la intrusión de un elemento sexual: ésta es la clase que conduce al complejo de Edipo y a todas las dificultades con que luchan los psicoanalistas.

Tercera: *Sobrestímulo*. Esta es una falta moderna muy común en el manejo de los niños. Puede surgir del deseo de proporcionarles demasiados placeres, especialmente placeres de naturaleza pasiva, como el teatro y el cine. También puede producirse por consecuencia de dárles demasiadas oportunidades de darse importancia; o por permitirles estar presentes con frecuencia a las conversaciones de las personas mayores, que ellos tienen dificultad en comprender.

Cuarta: *Demasiada represión*. Esto era casi universal en épocas anteriores, pero ya es menos corriente; ocurre todavía, sin embargo, donde los padres son nerviosos o delicados, y donde se insiste demasiado sobre las buenas maneras.

(Continuación de la Pág. 9)

Quinta: *La discordia doméstica* entre el padre y la madre: esto produce toda clase de malos efectos en los niños y donde los padres carezcan de suficiente control propio para impedir su manifestación delante de los hijos, lo mejor es que éstos estén en el hogar el menor tiempo posible. Creo que tal vez pueda añadirse una sexta causa, que es en verdad la que en la actualidad estoy tratando de prevenir, y que es, *falta de confianza* en cuanto a la capacidad propia. Los padres deben inspirar confianza a sus hijos sobre su competencia. A menudo es mejor obrar erróneamente con confianza, que acertadamente, pero con desconfianza.

Que el espíritu de las Pascuas anime al padre y a la madre y a los hijos y hagan muy felices a sus niños este año. Que todos puedan tener una alegría que saborear, un dulce recuerdo que andar en el alma... Y pensemos y queramos muy hondo que llegue un día en que no habrá sobre la tierra niño infeliz. Niño sin alegría... Eso será algo monstruoso, ¿verdad? Hagamos por que así sea... ¿Cómo? Haga cada uno su esfuerzo en esa dirección, que por todos los caminos puede llegar a una misma meta de amor...

## EL NIÑO...

(Continuación de la Pág. 22)

muy limpios, que corren y saltan y juegan y ríen. Como. Beben... En este momento un niño se juega con una niña. Porque también hay música. Se puede oír a través del cristal.

También ríe el muchachito que mira desde la acera, a pesar de que sus pies ya le comienzan a doler de frío y que sus manitas hace ya rato que están rojas. No las puede doblar y le duelen. Súbitamente se da cuenta de que todo el cuerpo le produce dolor; tiene miedo y llora y corre. Pero también allá hay una gran ventana de cristales, y detrás un salón, y en el salón hay un árbol, y mesas llenas de pasteles—pasteles de todas clases, rojos, amarillos, con almendras—y golosinas mil. Cuatro señoras ricamente ataviadas brindan pedazos de pastel a las personas que entran en la habitación, personas que por cierto entran una tras otra, sin dar descanso a las señoras que regalan los pasteles. ¡Y ellas

para ser infelices!... El niño sube hasta la puerta, la abre y penetra en el salón. ¡Oh, Dios, cómo toda esa gente se asombra, levanta los brazos y le gritan que se marche! Una de las señoras frunce el ceño, ya había él, pone en su mano una moneda de cobre, ella misma lo conduce hasta la puerta y cierra ésta tras él. ¡Qué atemorizado quedó el niño! Se le cayó la moneda, que rodó y tintineando por los pelotas y allá que va, detrás el niño no podía doblar los dedos para recogerla. Echó a correr todo lo rápidamente que podía, sin tener idea de hacia dónde iba. Sentía deseos de llorar, pero tenía tanto miedo que coloso pudo correr, y mientras corría ropas soblaban sobre sus manitas para ver si les quitaban el frío y el dolor. Tenía una sensación extraña, de soledad, de abandono...

Corre, corre... De pronto, un gentío. ¿Qué era esto ahora? Mucha gente está de pie frente a un ventanillo, por detrás el niño no podía ver la cabeza y los labios. Seguramente hablan, pero no se les puede oír a causa del cristal. ¿Los Reyes Magos? Pues sí, porque uno es negro. ¿Y están vivos? ¿Viven de verdad? El niño pensó así al principio, pero cuando comparó el niño con los niños que él había visto a carcajadas. Nunca había visto unos muñecos tan maravillosos, ni jamás pensó que pudiera haberlos tan reales. El dolor que sentía en las manitas y los pies era tan intenso que quería llorar, pero sin embargo, tenía que reír. ¡Eran tan cómicos los muñecos! No lo podía evitar. Había que reír.

En este momento sintió que alguien le asía desde atrás; la fuerza de quien le agarraba lo hizo tambalear; un muchachito sucio y de pelo que le caía sobre los ojos levantó un brazo y le pegó fuertemente, con el puño cerrado, en la cabeza. Cayó el niño sobre el pavimento y su gorra fue a rodar lejos. La gente gritó e hizo espacio. El muchachito, que se levantó como pudo y se dio a correr como un loco. Medio inconsciente aún, corrió y corrió hasta que, cansado y tambaleante, cruzó un portalón y se encontró en un gran patio de tierra, donde se agazapó detrás de los muros empinados en un rincón. Ahí se sintió a salvo; estaba muy obscuro y "ellos" no podrían encontrarle.

Quedó quieto, hecho un ovillo y temeroso hasta de respirar. Esperó, quieto, y con los ojos cerrados. Súbito... ¡tan de súbito!... le envolvió una inefable comodidad;

**El Verdadero Talismán**

**la Llave de la Felicidad**

Con este talismán tendrá usted protegida su persona, su salud. Podrá usted atravesar la peor tormenta; vencer todas las adversidades; tener éxito en la lotería, en los negocios y en el amor. Se cuentan por millones las personas agradecidas. Sea usted una de ellas. Escriba hoy mismo, no lo deje para mañana. Se manda a todas partes de...

**MARIO DINEPROF**  
DIRECCIÓN: CONCORDIA No. 4 (bajos), HABANA, CUBA

las manos y los pies cesaron de dolerle, y todo él se sintió gozando de una suave tibieza, como si estuviera cerca de una estufa. Sonrió y por unos instantes permaneció así, dejándose arrullar por el calor... De pronto se enojó. ¡No iba a quedarse dormido por el calor... En verdad que sería sabroso dormir en este lugar... Descansaré aquí un rato, y luego iré otra vez a ver los muñecos—pensó el niño, y arregó sonriendo para sí mismo:—Parecían personas de verdad... Entonces le pareció que su mamá estaba cantándole, como ha...

(Continúa en la Pág. 54)

## Discutiendo...

(Continuación de la Pág. 43)

las manos de Max Baer no eran las mismas, debido a sus lesiones añejas, pero es obvio que cuando un pugilista se fractura las manos no hay cirugía en el mundo que las pueda devolver a su antigua forma. Si no, que se lo pregunten a Uzcudun, que se gastó más de cinco mil dólares con un especialista austriaco en un esfuerzo inútil de devolver a sus manos el poderío que gozaron en el inicio de su carrera.

Pero no hay duda de que Baer subió al ring con sus manos en buenas condiciones, dentro de su estado crónico. Si Baer se hubiera lastimado las manos en la pelea con Louis o hubiera subido al ring con las manos en un estado agudo de lesión, su *manager* no hubiera perdido la oportunidad de retratarlas y presentar su disculpa. Pero no hubo tal cosa... aunque se corrieron diversas versiones sobre el uso de cocaína para adormecer el dolor, etc. Todo esto es falso.

Y volviendo a Hemingway, el célebre escritor dice que Louis le hubiera ganado a Dempsey que en sus mejores tiempos, pero que en cambio, Jack Johnson, que a su juicio fue el más grande de los pesos completos, hubiera derrotado a Joe por decisión. En cuanto a Tunney, está indudoso... Si se me ocurriera hacer un censo de las distintas conclusiones de "eminencias pugilísticas" o criti-

## "Foto París"

LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11x14 con su retrato a todas las novias de Diciembre que se hagan su fotografía en esta casa.

**Aguila y S. Rafael. Tel. M-6780**

**HABANA**

**OBSEQUIO**

A la presentación de este cuadro, le haremos, por cincuenta centavos, un magnífico retrato 8 x 10 cuyo precio es de Quince Pesos la Docena.

Set oferta durará hasta el día 6 de Enero de 1938.

**"FOTO PARIS"**

LA CASA DE LAS NOVIAS

AGUILA Y SAN RAFAEL  
TEL. M-6780. HABANA.

## AGUA MINERAL

# "Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE SE EXPENDE Y COMPITE CON LAS MEJORES EXTRANJERAS

PEDIDOS: TELÉFONO F-4256  
DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO.

cas" sobre bouts in mente, entre Louis y los ex grandes heavyweights de la historia, legaríamos a una Babel opinionista. Lo que prueba la falacia de tal procedimiento.

¿La maravilla Joe Louis? Su actuación en el ring y sobre todo, el magnetismo popular que comanda, agiganta su figura en estos momentos a proporciones extraordinarias. Pero vamos a esperar al final de su carrera para enjuiciarlo. Veremos quién tiene la razón. Yo, por mi parte, particularísima, tengo fe en Joe Louis y no creo que se trate de un bluff.

\*  
En la próxima semana: "Lo que puede ganar Isidoro Galarza vendiendo a Joe Louis, con un poco de suerte". Suerte que creo no tendrá el día 29 de diciembre.

## ADIOS.

(Continuación de la Pág. 47)

—Pero ¿qué ha podido hacerla sufrir tanto? ¿Qué es lo que ha oprimido tan duramente su corazón indefenso?

—Quedó en silencio por un instante, y el silencio le imprimió una sombría vaguedad en el rostro. Luego dijo:

—Un hombre...  
Y su voz desfalleciente y lánguida fué tejelando una randa enigmática y sorda: la randa de su vida.

—Dalla.—Je dijo, una vez terminado su relato,—tú has sufrido mucho; el que te hizo sufrir seguirá sus insidias más allá de tu muerte; ¿quién te ha de vengar? Tu muerte constituirá una inmunidad para él. ¿No lo comprendes? Has de vivir para vengarte.

Ya estaban en pleno calor de intimidad. Un dolor y una indiferencia habían hecho el milagro. Las vidas son así: se complementan.

—Tienes razón, Ricardo.—aceptó Dalla.—Pero ¿y tú? Me has confesado que pensabas en el suicidio como en tu liberación, esta noche. ¿Qué motivos te impulsan?

Una indiferencia horrible. Un enorme vacío. Ni favores que agradecer ni perdidas que vengar, ni promesas que cumplir ni mujeres que amar. Ese es el panorama desolador de mi vida. ¡Nada! Ningún lazo—ni el hilo más frágil—me ata a la vida. Nada me interesa...

—Pero es que yo no te intereso...

Su cuerpo se acercaba al de Ricardo inconscientemente. Sus labios estaban ya tan cerca de los suyos, que ambos alientos se confundían.

Un rayo de luna bebía espuma en los rizos de las olas leves. La penumbra continuaba invicta bajo el arco de acero majestuoso.

\*  
—Dalla, Dalla: hoy te reprocho que hayas impedido mi suicidio. O me recomiendo a mí mismo por haber impedido el tuyo, o que tuvo todo aquello de consecuencia.

Ricardo Meyer continuó pensando...

—Yo iba a morir porque no tenía nada. Y tú hallé a ti, y tuve mucho: una venida a ti, y hacer y un amor que alentar.

En el romántico encuentro de los suicidas, había surgido una idea. Vivir veinte y cuatro horas más, hasta fraguar la venganza y realizarla. Después, habría otro encuentro bajo la luna, un nostálgico, bajo el arco del puente, sobre los rizos del río...

El mejor regalo para Navidad  
Perfume CHANEL Paris

Nada atrae y cautiva como el exquisito perfume CHANEL. Evoca y mantiene inmarcesible el recuerdo de la mujer amada.



ESENCIA,  
LOCIÓN,  
POLVOS.



BOURJOIS PARIS

Llegó frente a él, y fué todo tan rápido, tan fácil, tan simple, que apenas tuvo conciencia del acto que realizaba. El cuerpo del miserable rodó por el suelo y quedó rígido.

Lanzó una mirada despectiva sobre aquel hombre, casado con Dalla por imposición de su padre, cuyas arcas reclamaban parte del botín que, en una larga cadena de negocios ambiguos y dudosos, había acumulado aquel bárbaro, extendido a sus pies ahora. Contempló filamente aquellas garras que le había contado Dalla tantas veces habían maltratado sus carnes vírgenes, y sintió abyección hacia aquel cuerpo exhausto, oloroso a sangre...

Luego se alejó tranquilamente, con serenidad absoluta, de la casa del crimen.

Y al llegar la noche, las mismas olas rizadas, el mismo rayo de luna en el asfalto dormido de la calzada...

—¡Ricardo!  
—¡Dalla! Al fin dejaremos el mundo, tan poco pródigo para con nosotros. La venganza está hecha. Ella le miró reflexivamente. Después dijo:

—Clerto. Tan cierto que... ¿hay justificación alguna para que me suicide ahora? Nada temo del mundo ya; y las arcas repletas de mundo ya; y las arcas repletas de mundo ya; y las arcas repletas de mundo ya; y las arcas repletas de mundo ya...

—Verdad,—convino Ricardo.—

Sólo ahora reparo en ello. La felicidad se te ofrece plena. Nada obstruía tu senda en lo futuro. ¿A qué la muerte?...

Ella interrogó a su vez: —¿Y tú? ¿Y tú? ¿A qué matarte, si me amas, si yo te amo? ¿A qué matarte si haces falta a nuestro amor?...

Ricardo Meyer se concentró en sí mismo. ¡Cierto! Si una fortuna le esperaba en la vida, para facilitar el acceso a todas las puertas; si ella podía disfrutarla ahora, sin aquel ogro que la maltrataba; si él podía dedicarse en pleno a aquel amor que provocaba tan honda conmoción en su vida toda, con proporciones de advenimiento, ¿a qué matarse? Ella encerraba en su mirada imploradora todo un mundo de insinuaciones. El meditaba, en tanto; antes, nada tenía; pero hoy tenía algo, mucho, demasiado: un amor...

Y de "esos años que se despillan como segundos" pasaron varios en la existencia de Ricardo Meyer. Dalla y Ricardo se embriagaron tanto de ese amor festinado y absurdo, surgido en tan pintorescas circunstancias, que una sombra empezaba a delinearse sus contornos en el panorama de su amor: el hastío. El, por su parte, no consagraba todos sus excessos al amor de Dalla. El dinero le había dado acceso a muchas puertas inéditas en su vida, que él asaltó con avideces frenéticas.

Una noche,—parodia de aquella primera noche en que le había escrito a la vida en términos tan indolentes, hizo la segunda carta de tan exótico epistolario. Pero ahora, ¡ah!, no era despectivo y firme el trazo de su pluma. Ahora era amargo, amargo y trémulo.

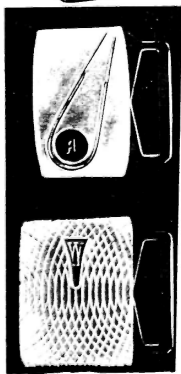
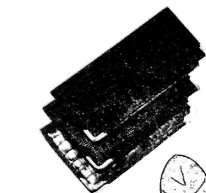
"Oyeme, vida: hoy he sondeado la insondabilidad de la palabra "todo". Me has dado tanto, que ya no tienes nada que prometerme. Ahora lo tengo todo: amor, oro, amigos, enemigos, amantes... Envidias tercas, halagos falsos, amanzas pueriles. Mi vida es turbulenta y agitada, como un flujo y reflujo de pasiones. El amor me hastia y el oro me embriaga, haciéndome una felicidad que me harta. Soy demasiado feliz, y tiemblo bajo el peso de tanta felicidad. Un hastío tremendo, infinito, me consume y me quema. Amor, oro, amigos, enemigos, amantes. Lo tengo todo.

Y he optado por dejarte, vida. Esta vez, definitivamente. Antes no me ofrecías nada, y ahora me lo ofreces todo. Casi preferiría la indolencia de no tener nada que el hastío de tenerlo todo.

Adiós, vida mía. Yo soy poco romántico para las despedidas, ¿sabes? Perdoname la frialdad de mis últimas palabras, más que indolentes despectivas. Adios..."

Y llegó la noche: las mismas olas rizadas; el mismo rayo de luna en la calzada asfaltada de silencio...

# Para el Hombre. <sup>1930</sup> Algernon



Se acercan los amables días de Pascuas y Año Nuevo, y ha sido precisamente la correspondencia de mis consultantes lo que ha llamado mi atención a la proximidad del clásico epílogo de todos los años.

—¿Qué se debe regalar a una dama?—pregunta un joven ansioso.—¿Es correcto regalarle un radio a una suegra?—interroga un yerno tímido. Y no faltan las chicas que consultan:—¿Qué obsequiar a mi novio, que es presumido y gusta de colores turbulentes?

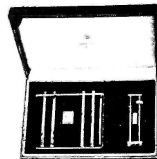
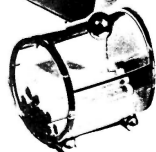
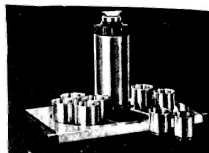
De ahí mi decisión: omitir por esta sola vez las secciones de urbanidad, estética y consultorio y dedicar las dos planas masculinas a un esfuerzo encauzador: indicar al presunto regalista como realizar su problema de Navidad con la mayor propiedad posible.

La primera etapa de este maravilloso viaje por los fecundos parajes de la tierra de los regalos. De un caballero a una dama; una presilla de fantasía, que puede ser con iniciales; pulso; *vanity* en combinación con petaca; encendedor automático de mesa; collares; reloj de mesa; reloj pulsera; perfumadores; juegos de tocador; perfumes, en todas las formas imaginables; cigarrera de mesa; petacas; relojes de *boudoir* modernísticos; una cartera de noche.

Si se trata de recién casados, un objeto colectivo es de buen gusto, como por ejemplo, un radio, un juego de *cocktail*, un juego de *buffet* con su tostador eléctrico, un *set* de café con su cafetera eléctrica, un *set* de té. Si se quiere beneficiar a la señora o se prefiere regalos por separado, tomese buen cuidado de no obsequiarla con objetos íntimos ni de ostentación pública. Es preferible, en este caso, el perfume, el reloj de *boudoir* o una cigarrera o encendedor de mesa de sello hogareño.

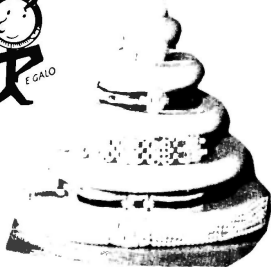
El esposo se ganará el séptimo cielo conyugal, con mención honorífica el resto del año, si tiene la delicadeza de comprarle a su compañera el objeto que ha estado anhelando durante todo el año; lo que puede ser un par de zorros plateados, un traje de noche, un abrigo, o hasta un nuevo auto de líneas aerodinámicas. Las hay que suspiran por un Rolls-Royce, pero para estos casos aconsejo la amnesia... o el delirio de "mala interpretación".

Las esposas pueden ganar una batalla muy ventajosa adquiriendo aquellos objetos que ella sabe son del agrado del esposo, como una bata de seda, un pijama de seda, una petaca, un encendedor automático, un llavero, un reloj de bolsillo o de pulsera, una cámara fotográfica, una raqueta de tenis, un juego de *cocktail*, una navaja de afeitar eléctrica, un



**PREMIER**  
registered  
The Peak of Quality

Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad



juego de yugos, una pipa o dos, una pluma fuente con su pedestal, un juego de tocador masculino, una cuchilla de bolsillo, pasadores de cuello, yugos... Pero que no se le ocurra a la esposa ofrecerle camisas ni escurrirle corbatas, pues el hombre únicamente le tolera a una novia el regalo de estos objetos.

La novia es la más feliz de las regalistas, puesto que puede disfrutar de una notable inmunidad en la selección del regalo. No hay hombre que ponga mala cara si la novia le regala una colección de corbatas escogidas a su antojo (tanto de ella). Naturalmente, la novia, al convertirse en esposa paga su tiranía, puesto que el esposo le dirá muy posiblemente: —¡Que no se te ocurra comprarme otras corbatas iguales a las que me regalaste cuando éramos novios!

Un radio puede servir para



neutralizar a una esposa o una suegra polifrásica; pero se arriesga el hombre a un empacho de música barata y anuncios pedantes?

Una maquinilla de escribir portátil es siempre un admirable regalo. Y una biblioteca de buenos libros, si, buenos libros, es el regalo más útil para el hombre o la mujer, y también el más incomprendido tanto por la mujer como por el hombre.

Para hacer un regalo hacen falta tres cosas: buen gusto, tacto y oportunidad. El regalo en sí nada significa si no lleva como esencia esos tres fundamentos.

# HAGA ESTA PRUEBA hoy mismo

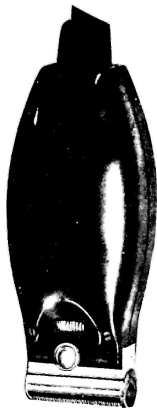
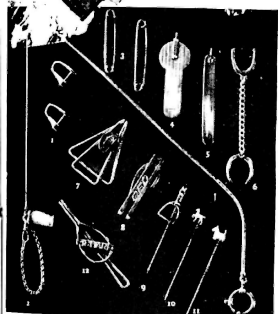


No hay barba, por áspera que sea, que pueda resistirse a la suavizadora acción de la Crema de Afeitar Mennen. Porque esta crema fué hecha especialmente para los hombres de barba dura y cutis delicado.



Pruebe esta crema hoy mismo. Goce de la grata sensación de una afeitada perfecta, refrescante. Y si Ud. prefiere una sensación doblemente refrescante, adquiera la Crema de Afeitar Mennen, mentolizada.

## CREMAS DE AFEITAR MENNEN



YA ESTÁ A LA VENTA  
EL

## MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA

Editado por ALGERNON

Normas de Elegancia. Combinaciones de colores

Reglas de Etiqueta y un curso completo de

Cultura Física por el profesor Jack Sandow.

LLENE EL CUPÓN ADJUNTO Y REMÍTALO A

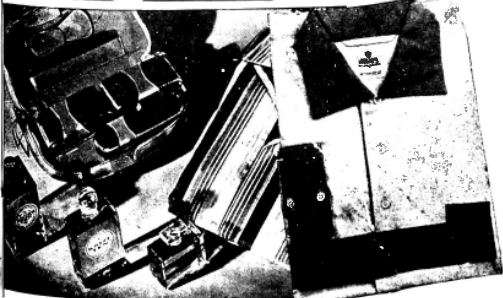
Sr. Editor, "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA"  
Revista "Carteles", Habana.

Sírvase remitirme un ejemplar del "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA" de ALGERNON. Adjunto le remito giro postal por \$0.40, importe del mismo.

Nombre

Dirección

Ciudad o Pueblo



El Jabón de Hiel de Vacas de Crussellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

Nuestro cutis debe tener la suavidad del Cutis de Crussellas. Cuando el cutis se ablanda con el jabón de vacas, lo conseguimos Lydia H. Jones Young

JABÓN DE HIEL DE VACAS DE CRUSSELLAS 10¢

Sintonice la Hora JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p. m. Por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kilociclos y C. M. Q. de onda larga en 840 Kilociclos.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vacas de Crussellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO"

## El Niño...

cia cuando vivían en aquel pueblo antes de venir a esta ciudad. —Mamá, tengo sueño. ¡Es tan sabroso dormir aquí! Y una voz dulce murmuró cerca de su oído: —¡Ven a mí, niño!... ¡Ven a mi árbol de Navidad!

En el primer momento pensó que era su mamá. Pero no. No era. Entonces, ¿quién le llamaba? No podía ver, pero comprendió que alguien estaba doblado sobre él: un brazo le atrajo en la obscuridad. La persona en cuestión sacó una mano y... ¡Oh, qué luminosidad! ¡Qué efluvio de luz! ¡Y qué árbol!... Pero no. No podía ser un árbol. El nunca había visto un árbol de esa clase. ¿Qué era, entonces? Luces y luces por todas partes, y tantos... ¡tantos muñecos en su derredor! ¡Ah, tampoco! No eran muñecos: eran niños y niñas, muy pequeños pero muy bonitos y vistosos, algunos bailando, otros volando, pero todos se acercaban, se reían con él y le besaban... ¡Ahí estaba su mamá también: su mamá, que le miraba y lloraba de felicidad. —¡Mamá, mamá! ¡Qué bien se está aquí!—exclamó, y besó a los niños todos, y quiso contarles rá-

(Continuación de la Pág. 50)

pidamente sobre los muñecos que había visto detrás del ventanal; pero, en vez de eso, les preguntó: —¿Quiénes son ustedes, niños? Y ustedes, niñas, ¿quiénes son? Y reía alegremente y sentía que los amaba a todos.

—Esta es la fiesta de Reyes de Cristo—contestaron ellos.—En este día Cristo siempre tiene un árbol de Navidad para los niños que allí abajo no tienen ninguno.

Entonces él supo que todos estos niños y todas estas niñas eran como él era, pero que algunos se habían helado hasta morir dentro de las cestas donde los habían colocado a la puerta de las casas de la gente rica; otros habían perecido de hambre junto al seno seco de sus mamás, o se habían ahogado en el aire corrompido y sofocante de los vagones de tercera clase. Y ahora todos eran ángeles e invitados de Cristo, de Jesús, que también estaba ahí, extendiendo sus brazos acogedores hacia ellos y hacia las ya felices madres, quienes presenciaban la fiesta—un tanto separadas—y sollozaban de pura alegría. Cada mamá conocía quién era su niño o su niña; y los chicos todos volaban hacia ellas y las besaban,

enjuguándolos las lágrimas con sus manitas y suplicándoles que no llorasen, puesto que ellos—los niños—estaban muy contentos aquí...

Y allá abajo, en esa mañana de Pascuas, fué encontrado en un patio de tierra el cuerpo de un pequeño chicuelo que había venido corriendo de la calle y que se había guardado detrás de unos haces de madera. Su mamá también fué hallada. Había muerto antes, y ambos se reunieron de nuevo en el cielo del Señor...

¿Qué me ha hecho inventar esta historia y contarla—además—en este sobrio diario mío, que sólo debiera dar cabida a cosas reales y hechos verdaderamente ciertos? No sé... Pero, vayan ustedes: que no puedo eximirme de pensar que todo esto realmente sucedió, en una noche de Reyes; quiero decir, que tuvo lugar en el sótano, y en la calle frente a las ventanas luminosas, y detrás de los maderos en el patio. Respecto al árbol de Navidad que allí ocurría, no puedo asegurar que haya en verdad sucedido. Pero yo soy un novelista, y la misión de un novelista es, precisamente, inventar historias y cuentos.

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 26.)  
da hipocritamente bajo la designación de "contratación de colonos asiáticos". El artículo del Pacto en que quedaron establecidos esos ideales revolucionarios cubanos fué el tercero por el que España, al comprometerse a dar "libertad a los colonos asiáticos y esclavos que se hallen hoy en las filas insurrectas", en momentos en que aun la esclavitud era, como dice Méndez Capote, "una institución sagrada... el problema de los problemas", se ataba irremediablemente al compromiso de abolir por completo la esclavitud, ya que era un contratrasdido que gozaran de libertad los reos, rebeldes, y contrarian esclavos los terceros reales a España. Y ésta, el 13 de febrero de 1880, tuvo que decretar la ley aboliendo por completo la esclavitud en la isla de Cuba. Por lo humana, justa, civilizada, como Cuba y los por Maceo, puede considerarse que fué ello la más brillante y gloriosa conquista que en beneficio de Cuba se alcanzó con el Pacto del Zanjón.

Pero los fracasos, los obstáculos y las dificultades no hacen perder a los que se en la causa revolucionaria—emancipadora—ni debilitan lo más mínimo su firmeza y perseverancia en llevar adelante, hasta triunfar o caer en la contienda, la lucha armada contra la soberanía de España en Cuba; y es por Maceo, y el Pacto del Zanjón de tratado de paz, convenio, rendición o capitulación, que hubiera podido ser, se convierte en una tregua que facilitase organizar debidamente la propaganda revolucionaria; en Cuba, y es por Maceo que la lucha armada, que el propio Maceo se encargó de avivar reiteradamente hasta que, años más tarde, José Martí, utilizando las enseñanzas y experiencias de todos los fracasos y dificultades anteriores, reorganizara la revolución en forma tendiente a evitar las divisiones y desorganización que causaron el fracaso, tanto de la guerra de Yara como el de la Guerra Chiquita y otros empeños bélicos. Por Maceo puede afirmarse que la

revolución del 95 fué la continuación de la del 68: continuidad de ideales y propósitos emancipadores que Maceo se encargó de demostrar y mantener desde que en los Manos de Baraguá levantó su protesta contra el Pacto del Zanjón e hizo público su firme propósito, confirmado una y otra vez, de continuar la guerra hasta que Cuba lograse su libertad y su independencia.

En New York le sorprende la noticia de la capitulación de las fuerzas con las que pensaba haber dado nuevo impulso a la revolución. No se desalienta. Y de regreso a Jamaica, continúa sus trabajos revolucionarios, en unión del general Calixto García. Lanza desde Kingston, en 5 de septiembre de 1879, una proclama llamando a los cubanos a los cuabanos de la isla y de las emigraciones, a los compañeros de la pasada guerra y a los esclavos de raza negra, y pidiendo simpatías y adhesión a los españoles de buena voluntad y a los cubanos ricos y más este nuevo empuje, que es conocido en nuestra historia con el nombre de la *Guerra Chiquita*, constituye un nuevo calvario de quiebras, reverses y contratiempos que ni siquiera le permiten llegar a Cuba, y termina con la capitulación del general



## Guídense las uñas según el método Cutex

¡Nada más sencillo y fácil! En lugar de cortar la cutícula empujela hacia abajo usando el Quita Cutícula y limpia- uñas Cutex, que a la vez elimina la cutícula excesiva. Después de aplicarse el tono favorito de esmalte, agréguese un ligero toque de blanco bajo las uñas... ¡Y listo! Cinco minutos le habrán bastado para una manicura perfecta... ¡gracias a Cutex!

# CUTEX

Distribuidor en Cuba  
I. SÁNCHEZ LEAL  
Apartado Nº 2211, La Habana

Hasta catarros pertinaces y toses ásperas se evitan rápidamente atacándolos con BROMO QUININA LAXATIVO Grave

CU RE SU ESTOMAGO

**PAPILLAS ESTOMACALES**  
DES  
**Dr. José M. Andreu**  
PARA LAS ENFERMEDADES DEL  
ESTOMAGO E INTESTINOS

PERICO  CURBA

PARA MENORES Y ADULTOS  
De venta en droguerías y farmacias.

Callixto García y las fuerzas de los brigadieres Guillermo Moncada y Jose Maceo.

De 1880 hasta 1895, tanto en Kingston como en Haití, Honduras, New Orleans, New York, el Istmo de Panamá, La Habana, Santiago de Cuba y Costa Rica, no abandona un solo momento, en medio de la difícil brega por el sustento diario, los trabajos de conspiración para preparar y organizar de nuevo la guerra libertadora, ya asistido por los generales Gómez, Roloff, Eusebio Hernández, Flor Crombie Rodríguez y Enrique Loinaz del Castillo, ya en sus primeras conexiones con José Martí. La retirada de éste, por no estar de acuerdo con el carácter excesivamente personalista y militarista del movimiento, le abandona la tenencia revolucionaria planeada en 1884 por Gómez y Maceo. Al fin, el 25 de marzo de 1895, abandona Costa Rica para dirigirse a Cuba donde ya, desde febrero, había estallado de nuevo la guerra organizada y dirigida por Martí y Gómez, de acuerdo con el programa y los ideales del Partido Revolucionario Cubano. Ahora, como antes, hasta su muerte, Maceo será siempre el revolucionario de fe inquebrantable, rápida decisión, firmeza y perseverancia inextinguibles; en él, además, como ya dijimos, y hemos visto comprobado, poseía en grado superlativo y le sirven, a través de toda su vida de combatiente de la libertad, paz o no desmayar jamás, constituyendo por el contrario, para él, nuevos y poderosos incentivos para continuar la obra de emancipación de su país y regeneración moral de su pueblo a la que había consagrado su existencia y por la que ofrendaría ésta como ejemplo y sacrificio último a su país.

Este carácter de Maceo, no sólo eran virtudes inherentes a su carácter y a su temperamento, sino también conscientes y decisivas determinaciones de su voluntad, según él mismo lo expresa en los "Apuntes para una biografía de los "barbanos" que sin fecha se guardaba entre los papeles del héroe que ha publicado Gonzalo Cabrales. En ese manuscrito, Maceo, al dirigirse a sus compatriotas y conyocarlos, después de la Guerra de los Diez Años, para continuar la "luchada libertadora" le dice: "No traigo el ejército pero tengo fe en la grandeza de nuestra causa: la resolución suple las faltas". Y en carta a Lorenzo Mercado, de 16 de septiembre de 1886, hace, aun más explícitamente, la solemne confesión de que fe, la resolución, la firmeza y la perseverancia con que ha acometido y piensa llevar adelante la obra político-revolucionaria. Refiriéndose al fracaso entonces sufrido de reciente expedición y a unos proyectos revolucionarios, le dice a su amigo, que él se ha desgraciado acortando en ningún otro, enfriará nuestros espíritus". Y le agrega: "Todos los

que comulgamos juntos en un principio, tenemos la misma fe y entusiasmo en el triunfo de nuestra causa, que teníamos al comenzar la jornada; y yo, por mi parte, puedo asegurar que los inconvenientes de la vida política y reveses de la fortuna robustecen mi espíritu y aumentan mi amor a la patria. Nada que me suceda y obstaculice me detendrá en nuestro camino de independencia o muerte; la resolución está hecha, en fuerza de un deber sagrado y sublime, que obliga al cumplimiento de compromisos contraídos con la patria y los hombres".

### Opinión ajena

(Continuación de la Pág. 10)

ves momentos que la Home Fleet entró en contacto con la flota alemana, el resultado del fuego inglés fue terrible, y determinó la desesperada fuga de los alemanes. Y si ese terrible fuego, por razón de la fuerza de la flota alemana, no duró lo suficiente para igualar las pérdidas que los alemanes poco antes habían infligido a la escuadrilla de Beatty, sin embargo tuvo un resultado enormemente superior en consecuencias a la pérdida de unos cuantos barcos y pérdidas de las dotaciones: "La armada alemana no pudo resistir el fuego de la Home Fleet. Fue embotellada de nuevo. El bloqueo continuó con toda efectividad hasta la terminación de la guerra. La armada alemana no volvió nunca más a intentar discutir a la flota inglesa su superioridad. El objetivo alemán en Jutlandia fracasó. La situación naval favorable a los ingleses persistió tal como antes".

¿Y cuál fue la actuación de Jellicoe, el gran almirante de la flota inglesa en la batalla de Jutlandia, la más importante batalla naval de la Gran Guerra, y probablemente la más importante de toda la historia, hasta ahora?

Para hacer la crítica de la actuación de sir Jellicoe, hagámoslo de acuerdo con las tradiciones y normas de los ingleses. La más fundamental de todas ellas se encuentra en la bella, ter-



**Supersilk**  
HOSIERY

La Reina de las Medias

full fashioned (lista coral)

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DE CADA POBLACION

HOSIERY DISTRIBUTORS CORP. Bernaza, 72, Habana

samente lacónica arenga de lord Nelson poco antes de Trafalgar: "England expects every man will do his duty".

Sin teatralismos, pero con terrible efectividad, y sin exposición innecesaria de la flota inglesa, tan necesaria y vital al Imperio británico, sir Jellicoe obligó a los alemanes a embotellarse de nuevo. En Jutlandia sir Jellicoe "took all the fight out of Germans" (les quitó a los alemanes toda la gana de pelear). Al final de la guerra, la flota alemana fue hundida por ellos mismos en Scapa Flow, terminando así en un epíteto, en Scapa Flow, consecuencia directa de la acción de la flota inglesa dirigida por sir Jellicoe en Jutlandia. Así, pues, sir Jellicoe puede descansar tranquilo, satisfecho de su impecable conducta, al comandar la gran flota inglesa en Jutlandia. Cumplió, como gran marino inglés, la norma fundamental señalada por lord Nelson: ¡Cumplió con su deber!

Inglaterra se puede sentir justamente orgullosa de él, puesto que en Jutlandia quedó a la cabeza de las mejores tradiciones de la marina inglesa. En Jutlandia sir Jellicoe cumplió con su deber. ¿Y qué más se puede pedir a un buen inglés?

¡Honor a su memoria!  
Christopher Brauet, 3rd.  
Pedro I. Pérez Norte, 29,  
Guantánamo, Cuba.

Si Inglaterra lo hubiera alcanzado en Jutlandia, o si uno de las costas alemanas hubiera sido más eficaz, la vía del Báltico hubiera quedado abierta para enviar municiones y viveres a Rusia y la guerra se hubiera abreviado considerablemente.

Si Alemania lo hubiera alcanzado en Jutlandia, Inglaterra se hubiera visto obligada a pedir la paz al día siguiente.

Como ninguna de las dos flotas logró destruir a la flota adversaria, la batalla naval de Jutlandia sólo puede ser considerada como lo que fue: una acción de guerra indecisa, que dejó las cosas tal como estaban antes de que se librara. Inglaterra conservó el dominio del mar del Norte, que ya tenía, y Alemania el del Báltico, que los aliados no se atrevieron nunca a disputarle.

Comparando las pérdidas, Inglaterra la sufrió mucho más graves, tanto en barcos de línea como en hombres. Los alemanes tienen razón cuando dicen que si Inglaterra hubiera obtenido muchas victorias como la de Jutlandia, se hubiera quedado sin su Gran Flota.

Con respecto al almirante de la flota, conde Jellicoe, recientemente fallecido, creemos que dio pruebas de ser un gran jefe naval. Acaso Nelson, gran Nelson, cuya sombra conjuraron contra Jellicoe sus adversarios, no hubiera hecho en Jutlandia otra cosa que lo que hizo Jellicoe.

Y los mismos elogios merecen sus dos ilustres adversarios alemanes, Scheer y Hipper, que supieron aprovechar todas las circunstancias para salir brillantemente de una difícil situación.

## Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blancas su culis mientras que Ud. duerme, es la piel más hermosa, la es más fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

**CREMA BELLA AURORA**

Quitte las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes Aurora, (Ill.) U. S. A.

Representante: LIBRADO LAKE Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba

# JOSEPHINE HUTCHINSON, Suprema Actriz



ACE algunos años, tal vez siete, quizás ocho, durante la era de películas silentes, presencié una escena que dejó huellas imborrables en nuestro espíritu.

Nos encontrábamos en la enorme oficina de repartos de Hollywood.

Posiblemente no existe otro lugar en la tierra donde el psicólogo encuentre más motivos de estudios. Insignificante al parecer, dentro de las paredes de aquel edificio ocurren dramas de infinita desesperación. Es el puerto donde encallan muchos barcos cargados de esperanzas. Es el mentiroso miraje advertido desde lejos por millares de peregrinos que atraviesan desde un rincón recordé de Hollywood. La meta de fantásticos ideales; la finalidad de un viaje del cual se regresa, o bien abrumado por la gloria y la conquista, o bien abatido por la decepción y la tristeza del vencido.

De todos los pueblos de la tierra vienen caravanas de iluminados que esperan encontrar la realización de sus ambiciones en la oficina de repartos.

Los tipos que se advierten en aquel recinto podrían ser inmortalizados en el lienzo por pintores famosos, cuyo pincel captara las modalidades del espíritu con tanta fidelidad como los rasgos del rostro.

La oficina de repartos, suponiendo que las cosas inanimadas tengan vida, es un monstruo de infinitos desdoblamientos: acoge con sus variedades a unos y hunde en los abismos de la desesperación a muchos.

La juventud más vibrante se mezcla allí con la decrepitud. Junto a los viejos de lengua y blanca barba, cansados del peregrinaje, palpitan corazones vírgenes que desconocen las tragedias de la vida. Pero la oficina de repartos se encarga de darles la experiencia amarga que ha encorvado las espaldas de los compañeros que meditan con los ojos medio cerrados. En los bancos duros e inhospitalarios de esa oficina esperan su suerte individuos que fracasaron en otras actividades, y que van a Cinelandia en busca de nuevos derroteros para encaminar sus vidas frustradas. Hacen espera paciente centenares de madres que ven en sus hijos la quintaesencia del talento; chiquillas que colgaron sus delantales y renegaron del uniforme de la servidumbre, exaltadas por las frases entusiastas de algún cliente del restaurante donde trabajaban, quien susurró a sus oídos la promesa de una vida fastuosa dentro de la brillante mentira de la farsa.

Detrás de la mesa, protegido por una baranda, bosteza el hombre que escruta los rostros que pasa revista al ejército de los iluminados y que ignora o trata de ignorar la oculta tragedia, la suprema esperanza o el escepticismo de los que esperan su turno.

El día a que nos referimos llegó una mujer ataviada con el bórico lujo de días mejores, acompañada por una chiquilla que apenas contaba diez y seis años.

Madre e hija. Invierno que trataba ferozmente de cubrirse aún con hojas otoñales y primavera gloriosa, exuberante, palpitante de fuerza animal. El director de la oficina de repartos era amigo

## con Mary M. Spaulding

nuestro y esta amistad nos daba el privilegio de estar junto a él, del otro lado de la baranda protectores.

La madre se acrocó resuelta, engañada por su infinito amor maternal. La muchacha, casi indiferente, sonreía a todos. Su sonrisa era gris; alrededor de los dientes, ligeramente montados, un cerco de acero hablaba elocuentemente de los esfuerzos del dentista por emparejar la dispareja dentadura. Los cabellos, de un rubio ceniciento, caían desaliñados sobre los hombros flácidos y el seno púber. Los ojos eran bellos, luminosos, llenos de sueños casi infantiles. La boca generosa, húmeda, en espera de los besos celuloicos.

En la oficina de repartos ha fracasado totalmente la cortésia. Los sexos se confunden y el hombre se ve libre de la galantería amable que era privilegio de épocas románticas, cuando la mujer se vanagloriaba de confesar su femenina debilidad.

Bruscamente, pues, el director preguntó qué querían aquellas dos mujeres. La madre señaló a la joven:

—Quisiera inscribir a mi hija,

Tal vez haya pronto una oportunidad para ella.

Brutalmente el hombre la recorrió con una mirada agresiva. Los labios se contrajeron en una sonrisa desdenosa y las palabras fueron a herir el corazón de la madre... y el nuestro:

—¡Qué absurdo!... ¡Esa muchacha no tiene nada que ofrecer! Es fea y...

—Pero tiene talento,—insistió la mujer, con la arrogancia de una leona herida que protege a su cachorro.

—Eso es lo que usted cree—masculó el director.—Fíjese en sus dientes... Note sus cabellos... ¡Mire ese cuerpo!... ¡Vaya pretensión!... Esa muchacha no sirve para artista. Será mejor que trabaje en otra cosa cualquiera. Hollywood está lleno de chiquillas muy bellas y la mitad se mueren de hambre ¡por querer ser estrellas! Le aconsejo que busque otra cosa para su hija.

Y haciendo un movimiento fastidioso con la mano, apartó a la mujer que protestaba, que enumeraba las virtudes artísticas de la chica, para llamar a una bella corista cuyas faldas, más allá de las

rodillas, mostraban un par de piernas dignas de una Venus.

La corista era bella e, en duda alguna. Sacando cuidadosamente el pegajoso chicle que mascaba a dos carrillos, volcó sus hermosos senos por encima de la baranda. Los ojos, perdidos bajo la capa del *rimel*, miraron tiernamente al director. Los labios, casi negros por el creyón, mostraron al abrirse una dentadura pareja, blanca, sensual en su extraordinaria brillantez. Se cinco minutos más tarde, de sala de la oficina de repartos, con un papel que indicaba la hora y día en que debía aparecer en el *set* para tomar parte en cierta película.

La corista era bella, pero nos pareció estúpida. La muchacha desaliñada, que seguía sonriendo, ajena al tormento de la madre desesperada, era fea, pero en su frente brillaba la inteligencia. En la oficina de Hollywood buscaba bellezas para cine. Las estrellas se elegían, con especial interés, entre las muchachas que ganaban concursos como bañistas, que aparecían con el cartel de "la más bella" en esta o aquella encuesta patrocinada por dueños de fábricas de tabacos, de envases de naranjas, etc., etc.

Era la temporada en que las humildes meseras de restaurantes se convertían en luminarias chinas de la mañana a la noche.

El alma, el carácter, la inteligencia, la llama viva del arte, consumiendo el espíritu del que buscaba espacio en la colonia del cine, quedaban abrumados, ignorados ante un rostro bello y un par de piernas esculturales.

Los casos de mujeres bellas como Mary Pickford que tuvieran a la vez suprema inteligencia eran casos aislados. Además, las Pickford, Talmadge, Negri y otras mujeres de belleza y talento, habían invadido el cine y estaban más allá de los ojos escrutadores del director de repartos.

La llegada del sonido transformó Hollywood. Las chiquillas bellas y vacías, que tan elocuentemente dieron fuerza a las frases de *beautiful but dumb*, ingresaron en el ejército de las desdénadas. El arte cinematográfico comenzó a depurarse. Los galanes que sabían besar con elocuencia de conquistadores y que desconocían la técnica del teatro, la sugerencia de la palabra bien modelada y las reglas del verdadero histrionismo, tuvieron que hacer cola en las oficinas de repartos donde antes eran los dueños y señores.

Siempre existían excepciones y arribaban al estrellado individuos anodinos, pero los casos eran, como dejamos dicho, excepciones de la regla. El talento y la preparación artística se cotizaron alto.

Y por eso fué posible admitir a Helen Hayes en la pantalla. Helen Hayes, que carece de sobrado talento, experiencia histriónica y una llama de arte que puede consumir con su mero resplandor.

Por eso triunfó Katharine Hepburn, cuyo rostro está huérano de atractivos. Por eso llegó a la cúspide de la gloria Edward G. Robinson, uno de los artistas más feos de Hollywood.

Lo es Josephine Hutchinson, la estrella a quien acabamos de entrevistar y admirar en su es-

(Continúa en la Pág. 63.)



Josephine HUTCHINSON. la suprema actriz, cuyo exquisito temperamento artístico realza el milagro de embellecerla, sin ser bella... (En la película de los Artistas Unidos "The Melody Lingers On").





Carole LOMBARD,  
la famosa y bella ac-  
triz de "Cinelandia".  
(Foto M.-G.-M.)



# PECOL

SEÑORA. No pierda el tiempo usando otros productos. Para sus Puntos de Venta. Muchas farmacias, boticas, quinielas y curujos solamente es eficaz el "PECOL" Crema y Pasta. Ademas, "PECOL" Crema y Pasta blanquea, suaviza y otorga bienestar a la piel. Haga la prueba. Pida a su Farmacia o "Tierra" "PECOL" Crema y Pasta y viselo para adharir sus polvos todo el dia. Despues... de su opinion.

Pida y Pague en Puntos a la Botica o Tienda  
Perdidos a Droguerias o el Distribuidor. Apertado 1126. Habana

## Proyecto

(Continuación de la Pág. 47)

ficamente, lo que pudiéramos llamar "parte física de la escena", que comprende la escenografía o decoraciones, la indumentaria o vestuarios, el mobiliario, la utilería, la tramoya, y la iluminación; los principios fundamentales en que descansan estas partes, su mecanismo, su historia y desarrollo en conjunto desde Grecia hasta las formas y normas complicadas de la escena moderna, que han revolucionado radicalmente el teatro, imponiéndose de tal manera que hoy resulta de tanta importancia el escenario como el actor y la obra. "El autor suministra la mina, y el *metteur en scene* es quien saca de ella sus tesoros ocultos", ha dicho uno de los más notables directores de escena de nuestros días.

**Escuela de Investigación Folklórica.**—El objetivo de esta escuela será el estudio debidamente sistematizado de todo cuanto en Cuba se ha hecho para el teatro, así como de todas las fuentes folklóricas que pueden ser utilizadas en la escena, ya sean cubanas o de los países inmediatos. Este estudio fomentará un espíritu nacional y fraterno continental de verdadera eficiencia. Y dará a los artistas un campo muy amplio de actividad, pues les permitirá llevar su arte a todo el continente de nuestra raza.

En esa escuela se hará, con especial empeño, aplicación de la riqueza inagotable que en el campo folklórico posee Cuba, tanto en su música y cantos, como en sus paisajes, decoración, tróvula, vestuario variado, acento fonético, costumbres, épocas, pasajes históricos, etc.

**La Discoteca.**—Deberá quedar constituida por varios salones convenientemente acondicionados para audiciones de discos científicamente catalogados, que sean útiles a los estudiantes de la academia y a los amantes del arte teatral; cada disco sería una lección y una orientación del gusto. En la Discoteca se les dará preferencia a las colecciones de ópera, operetas, zarzuelas, revistas, partes dramáticas, habladuras o recitadas, interpretaciones de grandes artistas que sirvan de modelo, y también los distintos tipos de canciones y bailes típicos de Cuba y demás países.

**La Biblioteca.**—Deberá constar de las obras que constituyen los

repertorios modernos teatrales, tanto dramáticos como líricos; y de las obras cumbres del teatro de todas las épocas. Además debe estar nutrida esta Biblioteca con las obras de consulta relacionadas con las materias que se enseñan en la academia.

**La Revista.**—En ella se darán noticias de los trabajos de la academia y del teatro en Cuba, de la vida teatral de todo el mundo y de todo cuanto se relacione con este campo, especialmente en lo que a los nuevos experimentos y teorías se refieren. La revista sería editada por cuenta de la academia, pero se vendería al público.

**Premios.**—Deberán crearse varios premios para los que mejores trabajos hayan realizado en las distintas escuelas, o los que mejores condiciones o aptitudes hayan demostrado en los concursos. Habrá un premio especial para el mejor trabajo original de investigación folklórica o de estudios críticos sobre esta materia; y habrá cada año también tres grandes obras de "autores cubanos", de los géneros dramáticos, líricos y cubanos. Las obras premiadas recibirán un premio en metálico y deberán ser representadas unas treinta veces consecutivas, por ejemplo, lo cual despertaría gran interés y curiosidad en el público y la Prensa toda por conocerlas, y hablarían de ellas lo suficiente para crearle atmósfera intensa y beneficiosa al teatro nacional. Esto haría mayor anhelo en los autores por escribir grandes obras, pues recibirían en recompensa premios de una eficacia positiva.

### TEATRO MUNICIPAL

Como complemento indispensable del trascendental trabajo que habrá de rendir la academia, es imprescindible que la misma cuente (siguiendo las orientaciones del gran Stanislawsky, fundador del Teatro de Arte, de Moscú), con un teatro anexo a disposición, en el que actuarán los estudiantes de la academia, en unión de selectos artistas cubanos y extranjeros; allí recibirán forma corpórea o humana todos los estudios, investigaciones y experimentos realizados en las escuelas; y encontrarán espontá-

nea hospitalidad todas las inquietudes y todas las teorías del arte teatral. El nuevo teatro cubano tendrá en ese escenario un lugar preferente.

Este teatro bien habría de cumplir con uno de los fines fundamentales de la causa que defendemos, propendiendo a una nueva cultura integral y a un espíritu nacional vigoroso.

Podrían organizarse en dicho teatro cuatro temporadas filias de los años; y la siguiente forma:

**Primero.**—Tres meses de drama y comedia, con artistas de la academia y notables artistas extranjeros contratados.

**Segundo.**—Tres meses de zarzuela, opereta y revista, con artistas de la academia y notables artistas extranjeros contratados.

**Tercero.**—Tres meses del nuevo género cubano (temporada nacional) con artistas todos cubanos.

**Cuarto.**—Un mes de temporada de ópera, invitando a algunos famosos artistas extranjeros.

Los dos meses restantes, se cubrirían trayendo del extranjero compañías teatrales de primer orden, ya sean dramáticas o líricas, corriendo la empresa de gastos por cuenta del Municipio, aunque éstos deben ceder gratis el teatro y eximir de la tributación municipal por espectáculos a esta temporada.

De esta misma manera podrían efectuarse las temporadas más arriba indicadas, si el Municipio contribuyese solamente cubriendo gratis y eximiendo de la tributación por espectáculos.

Por las tardes y los domingos por la mañana, pueden celebrarse en este teatro, conciertos, conferencias y espectáculos de arte. Las condiciones que debe reunir el teatro de nuestro proyecto, son las siguientes:

**Primero.**—Capacidad para 2,400 asientos, distribuidos en esta forma: 1,000 en el patio de lunetas, 800 en el primer balcón y 600 en el segundo balcón. Estas secciones tendrían sus entradas independientes. La construcción moderna de este género tiende a suprimir los palcos, pero si se estimase conveniente, podrían construirse dos o doce; uno para el Presidente de la República, y otro para el alcalde de La Habana.

**Segundo.**—Construcción de primera; arquitectura de estilo colonial o moderno, según se construya en la Plaza del Polvorín o en otro lugar de la ciudad. Ha de ser elegante, pero sencillo y cómodo, reuniendo las imperiosas condiciones de visibilidad y acústica.

**Tercero.**—Contará con salones para oficinas, de espera o de fumar, servicios sanitarios para el público y los artistas, camerinos cómodos; uno amplio para el coro y *balliet* con dos secciones, una para hombres y otra para mujeres; amplio salón para los ensayos.

**Cuarto.**—La verdadera riqueza

# VAG-OL

Antiséptico seguro para uso íntimo de la mujer. Segundo VAG-OL evita schistomas y males, porque destruye los gérmenes. Lo recetan los médicos. Nada de lavados; úsalo sólo con papecitos sencillos y eficaces. De venta en las boticas. Distribuidores: Sarra, Johnson, Danhauser, Botica Americana, Manufacturers, YANBUO, Co., 15-B Wilkinson Ave., Jersey City, N. J., E. U.

de este teatro deberá existir en el escenario. Este debe ser amplio, perfectamente cómodo, y para montar debidamente, con todos los procedimientos modernos, obras de todos los géneros, tanto el drama como la revista y la ópera.

Para lograr una gran rapidez en los cambios de escena, debemos recurrir al antiguo escenario *filio*, construyendo en su lugar un escenario de forma muy moderna que bien puede ser de *vagones* o de *plataforma giratoria* (de una o dos unidades giratorias), o el *combinado de vagones y plataforma giratoria*, según mejor convenga a las condiciones del teatro que se vaya a construir.

Recomendamos el escenario de *vagones*, por su sencillez, rapidez en los cambios, y por ser el más barato de los diferentes tipos que se emplean en el mundo. Hermann Shumlin y Reinhardt optaron por este tipo para las representaciones respectivas de las famosas obras "Gran Hotel" y "Die Schöne Helena". Desde luego que este sistema tiene un inconveniente que consiste en que para su aplicación requiere un espacioso fondo de escenario donde habrán de colocarse los vagones.

También han dado magníficos resultados los otros sistemas de escenarios a que nos hemos referido anteriormente. Trátese de los de *plataforma giratoria*, a los que se tienen por modelos los escenarios del Volksbühne y Deutsches Theatre, de Berlín, llegando a conseguir en algunas representaciones en el Volksbühne, la supresión total de los cambios, produciéndose los cambios rapidísimos a la vista del público.

Asimismo, los de *plataformas giratorias dobles*, como el de Kármerny, de Tairof, en Moscú, cuyos resultados han sido espléndidos.

A propósito, recientemente se ha estrenado, al parecer con sobresalientes ventajas, el escenario combinado de *vagones y plataformas giratorias*, inventado por Max Hassat, para la producción londinense de "Gran Hotel", por Gilbert Miller.

No queremos omitir en este informe el escenario de *elevadores*, que rinde también excelentes servicios en los grandes coliseos, pero que por su costo excesivo y la complicación de sus aparatos, no lo estimamos práctico para el presente proyecto. En la Ópera de Berlín usan este sistema, con seis grandes elevadores, haciendo los cambios de escenas completas, en menos de un minuto. Las óper-

**MÁQUINAS DE OFICINAS**

ALQUILER Y VENTA  
ACCESORIOS PARA MIMÉOGRAFOS  
TALLER DE REPARACIONES  
**MARCOS NOROÑA**

HABANA, 65. TELÉFONO A-9995

## DR. FILIBERTO RIVERO

Especialidad: PULMONES, RAYOS X,  
FISIOTERAPIA, RADIUM.

De 10 a. m. a 4 p. m.

Reina, 127. Habana  
Telfs: A-2553 M-9402

SERVICIOS A DOMICILIO

ras de Wagner pueden representarse con su fastuosidad sin intermedios en estos escenarios. El inmenso teatro Pigallo, de París, lo tiene.

Como es costumbre, sobre la cubierta del teatro quedaría un lugar amplio para los trabajos de escenografía, instalándose debidamente acondicionado a este fin, un salón para clases de escenografía, iluminación y vestuario.

En los modernos teatros, se han suprimido las rancias y polvorientas balambas de bastidores y la fosilizada herradura, cediendo el paso a las nuevas invenciones escénicas y a las formas modernas de un abanico, más o menos abierto en la sala de espectadores, como en los teatros de Reinhardt o el de Bayreuth, o formando un paralelogramo, como el Teatro de Arte, de Pindarelo, en Roma.

**Sexto.—Ventajas que proporciona el teatro que proponemos.**—Es eminentemente práctico por su tamaño, y eminentemente cultural, por su programa. Un teatro muy grande requiere muy grandes gastos, no siendo adecuado para el drama, la comedia y la zarzuela; además, la mayor parte del año está vacío. Todos estos problemas, de gran importancia,

quedan favorablemente resueltos en nuestro proyecto. Casi todos los teatros que tienen la misma misión educativa y artística que el nuestro, son de igual o menor tamaño que el de este proyecto. En Berlín, por ejemplo, hay varios importantes teatros de esta capacidad, como el Deutsches Theatre, de 1028 asientos; el Neues Schauspielhaus, de 1200. En New York, son muchos los buenos teatros de drama, opereta, revista, con capacidad no mayor de 1300 asientos.

#### PARTE ECONOMICA

**Teatro.**—El costo de este teatro se presupone en una cantidad aproximada de *cien mil pesos*, de elementos equipado e incluyendo en estos cálculos el escenario de vagones. Las cantidades presupuestas se estiman como pequeñas, si se tiene en cuenta que se trata de obra tan importante y necesaria.

Podemos calcular además el valor de instalación de los otros sistemas de escenarios y los de ventilación y refrigeración.

**Academia.**—El edificio de la Academia presupuesto en \$30,000 deberá construirse anexo al teatro, con la siguiente distribución:

Un salón de Ballet.....	16	o	18	o	7	m.
Un salón para coro muy amplio, si el punto es bajo, y más pequeño, si es alto.....	16	"	10	"	"	"
Una Discoteca.....	5	"	6	"	"	"
Cuatro saloncitos de prueba.....	2	"	2	"	cada uno.	"
Una Biblioteca y Archivo.....	6	"	6	"	"	"
Tres cuartos para clases, de.....	8	"	5	"	"	"
Dos cuartos para clases, de.....	5	"	5	"	"	"
Un cuarto de vestir, para mujeres.....	6	"	5	"	"	"
Un cuarto de vestir, para hombres.....	6	"	5	"	"	"
Un salón de investigación Folks.....	4	"	5	"	"	"
La Dirección.....	4	"	4	"	"	"
Oficinas.....	5	"	4	"	"	"
Servicios sanitarios para mujeres.....	3	"	4	"	"	"
Servicios sanitarios para hombres.....	3	"	4	"	"	"
Servicios sanitarios para empleados.....	3	"	4	"	"	"

**Gastos mensuales de sostenimiento.**—Un cálculo aproximado de estos gastos sería el siguiente:  
Del teatro..... \$1,535.00  
De la academia..... "1,175.00

En los gastos de construcción del teatro, no figura cantidad alguna presupuesta para el lugar donde haya de edificarse, teniendo en cuenta que su construcción se lleva a efecto en la Plaza de Polvorin, lo que traería como consecuencia, no sólo economía en el presupuesto por disponerse ya del terreno, sino que se brindaría una nueva construcción que por su solidez y belleza aumenta el prestigio artístico de la ciudad.

De no poderse hacer en la Plaza del Polvorin, conocemos otro lugar magnífico por su situación, que sirve admirablemente para levantar el teatro y el que puede

conseguirse en condiciones muy ventajosas para los intereses del Estado o del Municipio.

#### FINANCIAMIENTO

Distintos modos existen para el financiamiento de este proyecto, que son los siguientes:

**Primero.**—El Municipio solo asume los gastos de construcción y sostenimiento de los dos edificios.

**Segundo.**—El Estado y el Municipio pueden desenvolver una labor conjunta, tal como se hace en otros países, de estas tres maneras: Primer caso: El Municipio aporta el magnífico local de la Plaza del Polvorin u otro terreno adecuado que pudiera obtener, costeados el Estado los gastos de construcción y sostenimiento de ambas instituciones.

**Tercero.**—Segundo caso: El Municipio aporta el terreno y construye las obras que el Estado sufragará los gastos anuales de sostenimiento.

**Cuarto.**—Tercer caso: El Municipio aporta el terreno y costea los gastos anuales de sostenimiento, y el Estado construye las obras.

**Quinto.**—Y por último, si hay dificultades para levantar a la vez los dos edificios, puede acometerse inmediatamente la construcción del teatro, y más tarde la de la academia, alquilándose un local adecuado para la instalación provisional de la misma.

El Municipio con sus recursos, o conjuntamente con el Estado, puede acometer estas obras y el sostenimiento de las mismas con los ingresos que tiene señalados en su presupuesto.

Empero, pueden ofrecerse distintos modos de auxiliar a esos gastos, ya sea con la celebración anual de un *sorteo extraordinario de la Lotería Nacional*, dedicado a esta parte del asunto, idéntico al extraordinario que se celebró en abril del corriente año, a razón de 25 centavos la centésima parte del billete, que produciría una utilidad, libre de todo gasto para el Estado, de \$112,000 o ya del territorio nacional, cuyo importe antes iba a engrosar los fondos de la Comisión del Turismo, para cuyo sostenimiento fue creado. Nada más justo y científico que parte de las recaudaciones del último extremo sean destinadas al mantenimiento de este proyecto, que tanto significaría para el prestigio de los espectáculos y el fomento del turismo.

En otros países existen impuestos muy fuertes dedicados al sostenimiento de centros teatrales y artísticos. Debemos de hacer referencia al creado no ha mucho por el Gobierno italiano; es un impuesto especial del 2% de la entrada bruta con que contribuyen los espectáculos de Milán al mantenimiento del Teatro Scala, de esa ciudad, y que produce al año más de un millón de liras, que son más de *cien mil dólares*. Puede también crearse otro modo eficazísimo de auxiliar a esos gastos, con la renta que produciría este teatro, que bien administrado, sería superior a la cantidad necesaria para su sostenimiento, detalle importantísimo, que tiene en cuenta que el Municipio con el cúmulo de atenciones que sobre el mismo pesan, no podría por el momento, afrontar los gastos que ocasionaría dicho coliseo.

#### Un Hábil.

(Continuación de la Pág. 39.)  
amabilidad es siempre mejor que la violencia. Las excusas, generosamente ofrecidas, nunca perjudican. No puede uno permitirse el lujo de ser orgulloso cuando no es millonario. Supongamos que se burla de ti. Sigue mi consejo y haz como que no lo ves. Esa es la manera de mantenerse en buenos términos con todos.  
¿Me entiendes, hijo mío?  
—¡Sí, sí! como no!—replicó Alberto, sonriente.—¡Sí, papá; siempre lo haré así.  
Su madre lo llamó aparte.  
—¿Qué fué lo que te dijo el joven Durand?—le preguntó.  
Alberto trató de fingir desconcierto.  
—¿Por qué? Dijo que quería ser



#### ¿QUÉ DIFERENCIA!

... y toda la diferencia está en los ojos. Embellezcos fácilmente con Maybelline. Ocuérrase las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de ardor, a prueba de lágrimas, inofensiva. En negro y castaño. En tiendas, perfumerías, etc.



mi amigo y que fuera a comer con ellos el jueves.  
—No, no... Quiero decir cuando le pediste perdón.

Alberto inclinó la cabeza sobre el pecho.

—Realmente... no le pedí perdón—dijo.—Eso no está en mí. Además, hubiera sido inútil.

—Su madre sonrió.  
—Pero ¿qué fué lo que le dijiste, Alberto?

—Le di a escoger. O ser mi amigo o farsarse conmigo otra vez.

Se detuvo, observando el rostro de su madre, y al fin agregó:

—Pero no se lo digas a papá; no lo comprendería.

—No—dijo dulcemente la señora Laval.—No lo comprendería.

—Y dime, mamá, ¿podría ponerme el jueves mis zapatos nuevos de charol?

#### La Pequeña...

(Continuación de la Pág. 18.)  
se había casado. Ya te digo: eran otros, aquellos tiempos.

Su primera mujer, siguió Mulvaney,—pues él se casó tres veces, se llamaba Brigida. Era una nativa. Había nacido en Fortalington, que también la ciudad donde yo nací. En cuanto a su apellido de soltera, no lo recuerdo. Pero es lo mismo. En la compañía la llamábamos así: "La Peirroja". Pero era toda una mujer; se pasó la vida dando hijos a la patria.

De este modo tuvo el séptimo u octavo hijo... Y en vista de tal prolificidad, MacKenna acordó que, en vez de nombres, pondría números a sus hijos para no confundirse con ellos. "La Peirroja", que conocía que las decisiones de su marido eran casi inapelables, y lo veía capaz de cumplir con esta determinación, suplicó lo indecible para hacerle variar de decisión. Y fué tanto lo que rogó, que su fin se logró. "La Peirroja", que conocía que sus hijos, y entonces a cada uno de los hijos se le puso un nombre cualquiera, aun

(Continúa en la Pág. 62.)

**KOMOL**

**Fuera las Canas**

**TINTURA KOMOL** 18 colores naturales

Producto francés. No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129. Tel. M-9356. Habana.

#### ANEMIA Y RAQUITISMO

Para extirpar la anemia, cura el raquitismo y engordar, no hay nada mejor que HEMOFERROGENO, gotas a base de Hierro y Azúcar.  
Este producto es el apropiado para dar riqueza en glóbulos rojos a la sangre, que hace engordar rápidamente y abre el apetito desde las primeras dosis; aumenta con facilidad y sus efectos son inmediatos.  
Pídalo en farmacias y droguerías. Si no lo encuentra en el 80-90 en giro postal a Laboratorio MACNÉSURICO, San Lázaro, 294, LA HABANA.

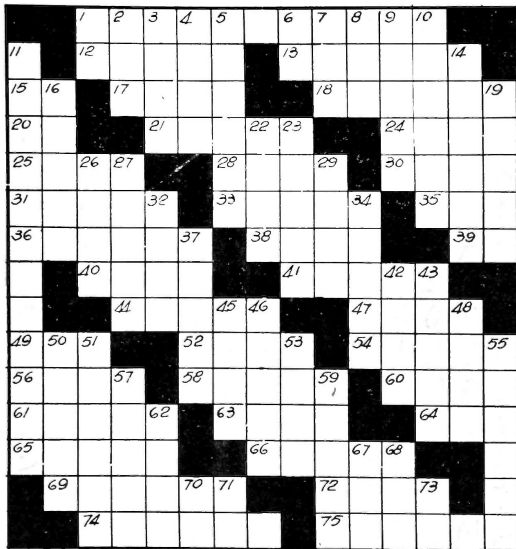
# Matando el tiempo

••• A CARGO DE LUIS SAENZ •••

## CRUCIGRAMAS

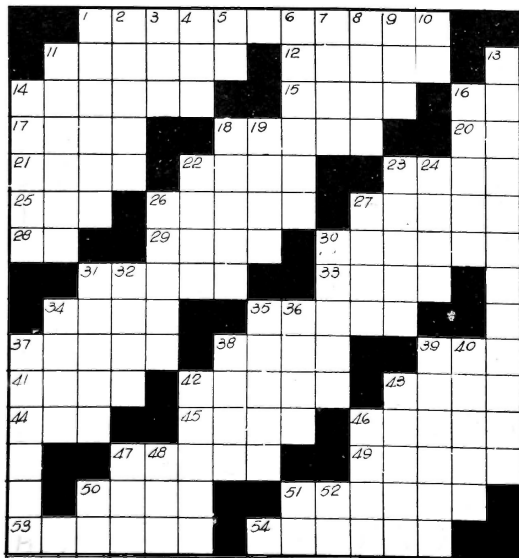
### Horizontales:

- 1—Enemigo de las estatuas o imágenes.
- 12—Roedor.
- 13—De agarrar.
- 15—Nota musical.
- 17—Nudillo que se forma en el paño.
- 18—Sabor del acibar, hiel.
- 20—Antemerdiano.
- 21—Ley, sistema.
- 24—De Mauritania.
- 25—Fundador del budismo.
- 28—Itinerario.
- 30—Buey sagrado.
- 31—Membrana de los peces.
- 33—Piedra fina.
- 35—Especie de pimienta.
- 36—Festiva, graciosa.
- 38—Alero de tejado.
- 39—Naipo.
- 40—Planta aromosa.
- 41—Mes del año.
- 44—Nombre de varón.
- 47—Plantigrados.
- 49—Ave.
- 52—De usar.
- 54—Que tienen capital.
- 56—Cola.
- 58—Relativo al aire.
- 60—Batracho.
- 61—Magistrado de Esparta.
- 63—De nacer.
- 64—Apócope de santo.
- 65—De secar.
- 66—Cierito metal.
- 69—Que se cultiva.
- 72—Aborrecimiento.
- 74—Célebre filósofo.
- 75—Ciudad antigua de Palestina.



### Horizontales:

- 1—Partidario de la República.
- 11—Cabello corto.
- 12—Puntas de tierra.
- 14—Parte del cuerpo.
- 15—En el mar (Pl.).
- 16—Terminación verbal.
- 17—Primer hombre.
- 18—Telas fuertes.
- 20—Nombre de letra.
- 21—Ramas para la lumbre.
- 22—Pariente.
- 23—Tiempo que ha vivido una persona.
- 25—Pecado capital.
- 26—Poliedros.
- 27—Marcha de las bestias.
- 28—Interjección.
- 29—Partes de las avas.
- 30—Conjunto de cerdos que tienen los animales (Pl.).
- 31—Colocar, situar.
- 33—Ora.
- 34—Ave palmpeda.
- 35—De ayunar.
- 37—Denota victoria.
- 38—Quiebra (neol. ingl.).
- 39—Término.
- 41—Pieza de canto.
- 42—De brotar.
- 43—Documento pontificio.
- 44—Nombre de letra (Pl.).
- 45—De limar.
- 46—Escarpa, declive.
- 47—Lado de la taba.
- 49—Puesta de los astros.
- 50—Embarcaciones.
- 51—Nombre de mujer.
- 53—Adelanta, pasa.
- 54—Contrario al dogma cristiano.



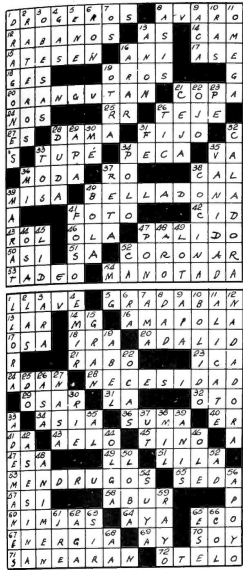
### Verticales:

- 1—Terminación verbal.
- 2—Hijo de Noé.
- 3—Persona señalada por un demandado como verdadera poseedora.
- 4—De notar.
- 5—Asno salvaje.
- 6—Artículo.
- 7—Oficial turco.
- 8—Personificación de los E. U.
- 9—Artificio engañoso.
- 10—De arropar.
- 11—Que trabajan.
- 14—Grieta, llaga.
- 16—Rival, competidor.
- 19—Sltios fértiles en los desiertos.
- 22—Satélite.
- 23—Rey de los hunos.
- 26—Significa diez.
- 27—Sin acentuación prosódica.
- 29—Rey de Israel.
- 32—Ciudad de Italia.
- 34—Concepto equivocado.
- 37—Basa.
- 42—Diosa egipcia.
- 43—Orates.
- 45—De asar.
- 46—Extrañas.
- 48—Cierta comida.
- 50—Infusión (Pl.).
- 51—De abocar.
- 53—Que carece de humedad.
- 55—Composición musical.
- 57—Enajenado.
- 59—Órganos para oír.
- 62—Dios escandinavo.
- 67—Distruido.
- 68—De oír.
- 70—De ver.
- 71—Lengua antigua.
- 73—Oes.

### Verticales:

- 1—De rebañar.
- 2—Nombre de mujer.
- 3—Animal acuático.
- 4—Artículo.
- 5—Símbolo del barío.
- 6—Ciertas imágenes.
- 7—De calar.
- 8—Leguminosa (Pl.).
- 9—Pronombre.
- 10—Pronombre.
- 11—Parte sólida de los árboles.
- 13—Que está destinado.
- 14—Vaso para la consagración.
- 16—De acatar.
- 18—Chupar, absorber.
- 19—Órganos de la vista.
- 22—Tela barnizada.
- 23—Animal con piñas.
- 24—De donar.
- 26—Embarcación.
- 27—Vehículo.
- 30—De cruzar.
- 31—Ciudad de Francia.
- 32—Adjetivo indefinido.
- 34—Especie de sopa.
- 35—Perfume.
- 36—Embarcación.
- 37—Ciudad de Cuba.
- 38—Gato para levantar pesos.
- 39—Persona indeterminada.
- 40—Engañada.
- 42—Prenda de vestir.
- 43—Filósofo inglés.
- 46—De tomar.
- 47—Perro.
- 48—Instrumento agrícola.
- 50—Símbolo del sodio.
- 51—Divinidad.
- 52—Símbolo de la plata.

Solución a los crucigramas:



ron tantos estragos entre la in-  
diada como los mosqueteros, re-  
encarnaba allí un poder mítico,  
casi invulnerable y despótico.

Este fué mi mal; el despotismo.  
La gran locura de Castilla, ese  
afán de mandar, ese creerse ca-  
da hombre el centro de un Imperio,  
me poseyó. Pero ahora, lo  
mismo que otras veces que me lo  
he reprochado, pienso que quizás  
eso nació de mi inexperiencia y  
de mi soledad; que ni siquiera  
nació de la necesidad ineludible  
de imponerme en un medio don-  
de todo me era hostil. Quien sabe  
si mi relación con hombres, bestias  
y cosas estaba determinada  
ya, y existía invisible y latente en  
aquel gran escenario de la con-  
quista, lo mismo que están en el  
aire las ondas que las antenas  
captan. Es casi seguro que allí  
más la tierra, los árboles y los se-  
res vivos emanan un fluido me-  
diante el cual no existiese otra  
alternativa que domoñar o ser do-  
meñado y exterminado. El desali-  
ño, la intemperie y los trabajos  
rudos, debían disimular mi ju-  
rentud. Me impulse. Ante mi es-  
copeta no se irguió impune-  
mente ave o cuadrúpedo capaz de da-  
ñarme o de servirme. ni ningún  
indio desobedeció órdenes, ni ba-  
jo mis zapatonos de vaqueta es-  
capó bichejo a un lado. Se me  
mandar, explotar. A cambio de  
mis viajes, de las medicinas, de  
los abalorios, del azúcar y de la  
sal, exigí trabajos y dádivas. Me  
hicieron el huerto, al que tras-  
arrancaron árboles frutales; me  
hicieron el espacio libre que necesité para mi  
defensa, y me fabricaron la casa.  
¿Casa? Era a la vez vivienda y  
fortaleza. Suponed un gran cajón  
erguido sobre cuatro enormes  
troncos. Sobre la viga horizontal  
del medio, las dos vertientes rús-  
ticas del tejado por donde resaba-  
ban los aguaceros, y, dentro,  
una mesa rudimentaria, dos gran-  
des argollas para la hamaca, cla-  
vos aquí y allá, y, en el suelo, la  
puerta que yo cerraba desde el  
exterior después de tirar de la escale-  
ra que me servía para subir y

**Cuento...**

(Continuación de la Pág. 13)

nas y bichos hostiles, palpítaba  
en esperanza de pan y de hostias,  
el alimento para las cuerpas de  
mi perro, muy tarde y me  
me despertó el sol. Pero cuando  
me puse de pie ya las blanduras  
del sentimentalismo habían eva-  
porado de sí todas las lágrimas y  
era el hombre preciso allí; duro  
y ágil, dispuesto a mirar todos  
los riesgos cara a cara. En pocos  
días consolidé la casa y, acepta-  
ndo varios encargos de los in-  
dios, fui a la ciudad: ocho días  
en una piragua labrada en un  
tronco de ceiba y movida por un  
solo remo, y después varias leguas  
del camino sin caminos. Desde  
este lugar, desde estos sillones,  
aquella vida y aquellos viajes ape-  
nas pueden imaginarse. Regresé  
con las compras y con un perro  
y una escopeta para mí; el perro  
para no sentirme solo, el arma  
para evitar las malas compañías.  
En seis meses realicé cuatro via-  
jes iguales, todos muy producti-  
vos. Las tribus indias, en cuyos  
dominios estaba vedado entrar,  
eran pobrísimas; pero yo, igual a  
todos los intermediarios, aun los  
intermediarios entre diversos mi-  
serias, saqué gran provecho. Vi-  
tuallas, trabajo, pepitas de oro y  
hasta perlas, de todo obtuve.  
Aquellos indios que realizaban  
gran parte de sus necesidades en  
el agua, lo mismo las que limpian  
que las que ensucian, tenían he-  
ter horror al trato con los hom-  
bres blancos, y me aceptaron a  
mi, enjuto y cetrino de soles, a  
modo de mal mínimo. Yo com-  
praba para ellos y vendía para  
ellos. No éramos amigos, éramos  
enemigos necesarios, íntimos casi.  
Por un milagro renovamos a  
distancia secular algún oscuro  
episodio de la conquista; y lo  
mismo que yo, vástago degenera-  
do de los Pizarro y los Balboa, ex-  
plotaba su hosca candidez, mi pe-  
rro, descendiente gruñón de los  
Beccarillo y los Leoncio que aza-  
zados por los civilizadores causa-

**"Por supuesto  
que iré  
a esa fiesta"**

(gracias a Evanol)



◆ Hace algún tiempo ella  
hubiese tenido que rehusar la  
invitación con la excusa "no  
me siento bien, estoy algo in-  
dispuesta" y todo por esos  
días inevitables de cada mes.  
Pero, ahora ¡qué alegría! No  
tiene necesidad de inventar  
excusas, desde que comenzó a  
usar Evanol.

◆ Toda mujer que todavía es  
esclava de los dolores perió-  
dicos, debiera indagar sobre

Evanol. Tabletas pequeñas  
— inofensivas — que propor-  
cionan un completo alivio. Y  
si se toman a tiempo, Ud. no  
experimenta la menor manifi-  
festación de dolor; pero, si los  
dolores ya le han comenzado,  
Ud. puede dominarlos en cinco  
o siete minutos.

◆ Pida Evanol en la farmacia.  
La cajita de 10 tabletas,  
30¢; el envase de prueba con  
3 tabletas, 15¢.

bajar, quedando entonces aislado  
y en aptitud de repeler cualquier  
ataque. Por sí eso fuera poco, al  
recogerme soltaba el perro, que  
quedaba ojo avizor y fauces ávi-  
das dentro del gran espacio libre  
que limitaba una empalizada he-  
chas de troncos, arena y espi-  
nosos arbustos. Desde las aspilleras  
que me daban fresco y me permitían  
defenderme contra cualquier  
ataque, yo atalayaaba circularmen-  
te mis dominios.  
Y ustedes pensarán: ¿Cómo se

puede vivir de este modo? Pues se  
vive. Se vive con una intensidad  
que ningún bienestar otorga. Se  
vive en peligro chapoteando en  
la muerte, disputándole cada val-  
vén de pulmones, sacándole a ca-  
da manjar, a cada sensación su-  
jugo más profundo. Para el que  
vegeta en la ciudad, con las po-  
tencias del alma acolichadas por  
todas las seguridades y comodida-  
des, estar despierto es en cierto  
modo estar como un poco dor-  
(Continúa en la Pág. 67.)

**INCONFUNDIBLE...**

ES ESE MATIZ DE UNA BLANCURA IDEAL,  
QUE COMO UNA CUALIDAD PROPIA DE LA

**PASTA "GRAVI"**

LE PERMITA LUCIR SUS DIENTES COMO  
PERLAS.

ADEMÁS, SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS,  
MANTENDRÁN SIEMPRE SUS DIENTES Y TODA  
SU BOCA EN PERFECTO ESTADO DE LIMPIEZA



GRAVI: "Definitivo de preparación cientí-  
fica. Que da un resultado satisfactorio  
en las enfermedades de la boca".  
Doctor Ignacio Tourno  
Dentista.

Ánimas, 117.

**GRAVI: EL MEJOR AUXILIAR DEL DENTISTA**



# LA JUGUETERIA MAS GRANDE Y MEJOR SURTIDA A LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS

## CASA HARRIS

O'REILLY N° 104 T.F. A-8790

### La Pequeña...

(Continuación de la Pág. 59)

el de una localidad. No fue extraño, pues, que se llamaran en los sucesivos "Kolaba", "Muttra", hasta completar casi todas las poblaciones de una provincia entera. Y una de estas hijas se llamó Jhan-si. Jhan-si MacKenna... Es la joven con la cual acabas de bailar.

Actualmente, es verdad, los niños mueren como corderitos. Pero en aquellos tiempos parecían como moscas. Ni más ni menos. Yo vi con dolor la muerte de mi querida Shad. Y mi esposa no me dió otros hijos. Poco más tarde, me quedaba solo... Solo, solo en el mundo... No importa... Pero me salgo del asunto.

El caso es que, durante un verano, de esas abrasadoras que sólo se dan en la India, el jefe del regimiento recibió una orden para que cambiara de guarnición. Desde luego, la orden emanó de un imbécil. Nada más que un ser muy estúpido podía haberlo dado. Acaso, la única intención que se perseguía era comprobar el estado de las líneas férreas para el traslado de la tropa. Y si esa fue la idea, hay que reconocer que tuvieron que quedar satisfechos,

pues antes de terminar el viaje se había comprobado su eficacia. En aquellos días, "La Pelirroja" acababa de enterrar a Nuttra MacKenna. Y no le quedaba, de todos sus hijos, sino la pequeña Jhan-si. Esta contaba entonces cuatro años. Siete hijos se le fueron a la infeliz en sólo catorce meses. ¡Qué terrible cosa! El caso es que hacía un calor endiablado. Y así partimos hacia la nueva guarnición. Fue un viaje que no olvidaré jamás! Eramos ochocientos setenta hombres! Teníamos que realizar una jornada de seiscientos millas, inaugurando la vía férrea... Y en segundo convoy iban cuatro compañías con doce mujeres y trece niños.

dico, si. El poder; hacer. Pero él también murió, atacado por el terrible mal. Fue durante la primera mañana, cuando retrabamos algunos cadáveres que se descomponían en los compartimentos. En el andén había siete cuerpos tendidos. Y más de veinte hombres atacados del mal. En cuanto a las mujeres, terrorizadas, se habían refugiado en un rincón y gemían, espantadas. El jefe dió una orden.

—Llévase a esas mujeres hasta debajo de aquellos árboles. No pueden permanecer aquí. ¡Si! ¡Dejaba de los árboles! Este lugar es sólo para los hombres! Sobre una colchoneta arrollada, "La Pelirroja" trataba de con-

## Cobarde

por los nervios. SAUCH, regula, no es calmante. Quita angustia, temor, sus tics, mal dormir, soborsito, boia, temblor. Resultado en seguida. En boticas.

Como es natural, al pasar la primera noche en el tren nuestros hombres sudaban como bestias y bebían el agua de sus porrones con la avidez del desierto que recibía unas gotas de agua. Y no fué esto lo peor. Sino que, en pleno viaje, recibí en el convoy la desagradable visita del cólera... ¡Hay que ver!... Yo no era más que sargento, Pero me di cuenta del significado terrible de aquella visita. No querías ver jamás estallar el cólera en un tren cargado de tropas, de mujeres y de niños haciendo un viaje de seiscientos millas. ¡Eso así como el Juicio Final! Todo lo que yo pudiera decir, sin embargo, es nada si se le compara con la realidad. El jefe, claro, hizo detener el tren y envió urgentes telegramas en solicitud de auxilio inmediato. El despacho corrió velozmente a lo largo de la línea...

Los ayudantes indígenas, al detenerse el convoy, desertaron abandonando el tren. Y en cuanto a la estación, tan pronto el jefe y los empleados conocieron el texto del terrible despacho, abandonaron la oficina. El único que quedó fué el telefonista. ¿Y sabes por qué? Porque lo atamos a su silla y le obligamos a cumplir con los deberes. Los soldados desertaron del tren con sus equipos completos. Nuestro jefe tenía la intención de que campáramos al aire libre, en plena campaña, pues de este modo había menos probabilidades de contagio. Sin embargo...

Después, yo no puedo explicarte qué cosa es el cólera... El mé-

solar a la pequeña Jhan-si. —¡YO no voy hacia los árboles! —gritó la mujer.—¡Primero, que me cuelguen!

La pequeña también reptó, en su media lengua: —¡SI, sí, que me cuelguen si voy!

"La Pelirroja" se dirigió a las otras mujeres: —¿Qué es eso? ¡Haraganas! ¡Id a traer agua de los soldados, que se mueren de sed! ¡Arriba, al agua!

A clara distancia del campamento había un poco, y las mujeres, con "La Pelirroja" al frente, se dirigieron allí con cubos para extraer el agua que necesitaba la tropa. La pequeña Jhan-si trobaba detrás de su madre. Cuando regresaron con el agua, "La Pelirroja" llamó a su hombre: —¡MacKenna! ¡Eh, tú! ¡El agua está aquí! ¡Dí a tus compañeros que tengan ánimo. ¡Dí!

## ¿ES HEREDITARIA LA EPILEPSIA?

Nueva York. Recientemente se ha publicado un folleto titulado "¿PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA?", que contiene las opiniones de los más renombrados especialistas Europeos, Asiáticos y Americanos.

Este folleto ha despertado gran interés mundial. Se repartirá gratis un número limitado de ejemplares. Los interesados deben dirigirse a Educational Division, 545 Fifth Avenue, New York, New York, E.U.A., Despacho E-81, c.

traeremos toda el agua que les haga falta!

Unos cuantos, los que se podían mantener en pie, estaban en fila. El jefe, bajo el cólera la tropa, quea que se conservara la disciplina. Dimos a unos cuantos hurras a "La Pelirroja" por haberse expuesto al peligro del contagio y nuestros gritos ahogaron los gemidos de los infelices que estaban tirados en el suelo. En verdad, ninguno de nosotros sabía el terrible significado de esta palabra "cólera". Erán novatos. Y entre los atacados, se pensaba quiénes de entre ellos serían los primeros en irse al otro mundo. No conocían tampoco la enfermedad que tenían, sino de ahora mismo, y morían de ella apenas le habían comenzado a conocer.

Entre el campamento, que tenía más de cementerio que de otra cosa, andaba "La Pelirroja". Llevaba pequeños jarros con agua y coñac y los distribuía a la tropa. Y, detrás de ella, siempre, la pequeña Jhan-si, como una sombra. La niña llevaba puesto el casco de uno de los hombres que habían fallecido de cólera. Y su pequeña cabeza desaparecía bajo el enorme casco inglés. La madre animaba a los enfermos y la pequeña les repetía sus palabras. Así ellas, como una sombra, mejor. Sólo que, al día siguiente, cerca de treinta muchachos ascendieron al Paraiso. Otros tantos estaban bajo los efectos de la enfermedad. El sol nos desollaba, implacable. Las mujeres atendían a ellas, pero los hombres se debatían en el suelo como serpientes.

En eso, llegaron los médicos. Estos, afortunadamente, salvaron al resto del regimiento. Pero, antes de esto, "La Pelirroja", que se había inclinado sobre uno de los atacados, y, de pronto, a los que estaban cerca de ella:

—¡Muchachos, sosténgame, que me caigo! ¡La cabeza me da vueltas!

Y, sin embargo, no era el cólera. Como no llevaba puesto más que un viejo, viejo, desdichado, el sol la había atacado con toda su fuerza. Pero fué suficiente para que le costara la vida. Murió en brazos de MacKenna, su compañero. Los muchachos lloraron durante muchos días a la heroica mujer desintensada.

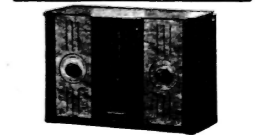
En tanto, la pequeña Jhan-si estaba jugando con el casco, que balanceaba en la mano, sujeto por el barboquejo, igual que si fuera un incensario. No comprendía nada de lo que allí estaba pasando. Y ese mismo día, en la tarde, sopló fortísimo viento. Con él se fué el cólera del lugar maldito en que estábamos acampados. Diez días más permanecimos allí en una especie de cuarentena. Pero no se presentó otro caso más de cólera.

—Se por eso, mi querido... dijo Mulvaney,—que la pequeña Jhan-si es lo que es... ¿Entiendes? Fué educada por la mujer del sargento primero, luego de la muerte de MacKenna. Pero pertenece a la segunda compañía. La hija de Mulvaney se había apodado el incendio de nuevo, y yo le dije:

—¿Y tú le has dado ese consejo? ¡No puede ser!

—Sí, yo,—exclamó Mulvaney con orgullo.—Yo mismo. Jhan-si no es una belleza, claro. Pero me es un deber ocuparme de ella. El cabo Salén, que está desde hace poco en el regimiento, es un miserable. Creyó que podía hacer sufrir a la pequeña Jhan-si. La

## GRATIS RADIO



Usted puede poseer uno de estos magníficos Radios sin costarle un solo centavo. Usted obtiene Radio GRATIS—soleamente ayudándonos en su localidad... Es muy sencillo—cualquiera puede hacerlo—joven o viejo—No hace falta ninguna experiencia. El Radio está completo, con bombillos, trabaja con corriente alterna o corriente directa. No requiere antena. Sólo tiene que oprimir el botón y el Radio funciona. No hacen falta más accesorios. Sea el primero de su barrio en obtener este Radio GRATIS. Llene este cupón y remitámoslo hoy.

HOME PLAN CORP.  
106 Fifth Ave. Dept. 402.  
New York, U. S. A.

Envíeme detalles de su oferta de un Radio GRATIS

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

País .....

## CARTELES!

# Ahora

## TODA MUJER

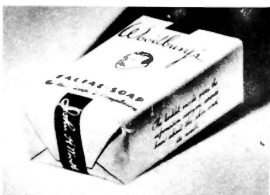
### Puede tener "La Piel Que Encanta"

No envíe Ud. un cutis, terso, fresco y radiante. Al nuevo precio de

# 20c LA PASTILLA

## EL JABÓN FACIAL WOODBURY

está al alcance de todo hombre y mujer



tomó por una de tantas. Pero yo no me demoré en hacerle comprender su error. Y le disparé este discurso:

—Mira, Salén: si yo te rompiese los riñones a puntapiés, mañana mismo me someterían a un consejo de guerra, por insubordinación. Pero yo te juro por el alma de "La Pelirroja", que si no pides inmediatamente un matrimonio a la pequeña Jhan-si MacKenna, esta misma noche te pelo los huesos. Sería una deshonra para la compañía que Jhan-si se quedara soltera y con un hijo...

Y,afortunadamente, Salén, ha pedido su mano. Se la he concedido. Pues, a pesar de todo, Salén es un buen sujeto. Uno de estos días será ascendido. Luego se hará cargo de la proveeduría. Y el porvenir de la pequeña Jhan-si quedará asegurado. Ahora me voy a la helón. Y no se te olvide: debes bailar otra pieza con Jhan-si.

Desde luego, que, en seguida, la pequeña Jhan-si me inspiró un gran respeto. Y, como es natural, no tardé en acceder a lo que me pedía el bueno de Mulvaney...

## Las Crisis. . .

(Continuación de la Pág. 14) que, en reciprocidad, los hacendados tratarían de asegurar que se redujeran los derechos a las harinas americanas y se rebajasen también los que estaban obligados a pagar los buques de bandera norteamericana.

Shaler, como era de esperarse, se interesó grandemente en estas primeras proposiciones de reciprocidad comercial, pero como no

estaba autorizado oficialmente para negociar, tuvo que limitarse a decirle a Arango que informaría inmediatamente del asunto a su Gobierno. Van Buren, el secretario de Estado del Presidente Jackson, había protestado en Madrid contra las altas tarifas españolas, pero no se consideraba en condiciones de entrar en negociaciones informales con los hacendados de Cuba. Fué necesario, pues, limitarse a esperar, mientras se deploraban las dificultades con que tropezaba, de un lado y del otro, el comercio cubanoamericano.

Tal fué el primer intento, muy poco conocido o casi totalmente ignorado hasta el día, de negociar un Tratado de Reciprocidad entre Cuba y los Estados Unidos. La idea fué de Arango y Parreño, cuyo nombre se halla íntima e indisolublemente ligado al desarrollo de la riqueza cubana, desde 1790 hasta su muerte, ocurrida en 21 de marzo de 1837.

En 1829, cuando Arango propuso este primer tratado comercial, en La Habana entraban y salían anualmente 1.200 barcos de los Estados Unidos, que, no obstante todas las trabas en vigor, realizaban tres cuartas partes del comercio de la isla.

## Josephine Hutchinson

(Continuación de la Pág. 56) pléndida realización cinematográfica de *The Melody Lingers On*, se posesiona del cetro y hace que todas las miradas de críticos, público y hasta indiferentes al cine, se dirijan a ella. Fue una vez a la mes a la cinema. convarian hacia

ella y canten eloquentemente sus precios por esta joven actriz.

Josephine Hutchinson pudo haber sido la muchacha desaliñada a quien vimos aquel día inolvidable en la oficina de repartos... pero no lo era. Porque ya entonces el talento de Josephine encontraba amplio horizonte en las tablas de los teatros neoyorquinos, donde triunfaba gracias a su poder dramático que tan propicio campo encuentra en la cinematografía.

Al contemplarla, alejada de las luces de Kleig o de las candelas del teatro, vista en el mucedumbre que atraviesa las calles y llena las arterias de la gran ciudad, Josephine Hutchinson pasaría inadvertida. No es bella. No inspiraría las baladas del poeta. Sería una mujer más, y para eso, una mujer huérfana de los encantos femeninos que cautivaron a los directores de repartos hace siete u ocho años.

Hay que ver a Josephine Hutchinson bajo el ropaje de la actriz. Hay que contemplarla en el papel que representa. Entonces la mujer sufre la más maravillosa de las transformaciones. Josephine Hutchinson acaba por ser bella, irresistiblemente bella: la misma belleza que hace a Helen Hayes deslumbrante desde la pantalla; el encanto espiritual que suaviza los contornos e imparte al rostro una cualidad que no encontraríamos en las coristas de hermosa clásica. La misma belleza que encontró Leonardo de Vinci en Mona Lisa y que inmortalizó en "La Gioconda".

La primera vez que Josephine Hutchinson apareció en una película, escuchamos el comentario siguiente: "La Warner Brothers acaba de contratar a una muchacha que me recuerda en uno de sus films. Esa compañía debe estar loca. Habiendo tantas mujeres bonitas escoger a una desprovista de atractivos físicos"... Aquel primer film fué "Happiness Ahead". Lo vimos en privado y contra toda la opinión abrumadora de los que no pudieron ver el destello que emanaba de esa muchacha "sin atractivos", tuvimos la seguridad de que el resultado sería más grandes conquistas.

Más tarde, mientras preparaba la próxima obra del teatro legítimo, Josephine apareció nuevamente en "Right of Passage" y "Oil For The Lamps of China". Ya la crítica modificaba su opinión. Josephine Hutchinson dejaba de ser "una muchacha insignificante" para convertirse en una actriz de relevancia y méritos. Fue en Broadway ya ha estado durante muchos años unido al nombre de Eva Le Gallienne, prestigiosa figura de las tablas y protectora artística de la Hutchinson. Pero es ahora en "The Melody Lingers On" cuando Josephine se coloca entre las actrices más completas de la moderna cinematografía. Su immaculada interpretación y el poder dramático que se desprende de ella hacen posible la comparación con Helen Hayes en su inmortel e inolvidable "Madelon Claudet".

Una de las cualidades más extraordinarias en el cine y tal vez la más escasa de encontrar, es la discreción. El poder de contener la emoción haciéndola más intensa que si se deja escapar en torrentes: esta cualidad es patrimonio de Josephine Hutchinson y de las grandes actrices que jamás desaparecerán del corazón de los espectadores. Desgraciadamente, muchas ve-

# Menos RESFRIADOS RESFRIADOS más breves

### 1 Para fortalecerse contra los Resfriados

Tomense algunos sanos; bébase agua en abundancia; hágase ejercicio todos los días y dúrmase bastante.

### 2 Para EVITAR un Resfriado

Después de haberse expuesto a la intemperie o cuando haya estornudado o sea señal de irritación nasal, (ése sea la asombrosa fórmula nueva.)



Vick Vapo-nol. Bastan unas pocas gotas en cada ventana nasal para atajar muchos de los resfriados antes de que se extiendan más allá de la nariz y la garganta, donde tres de cada cuatro de ellos comienzan.

### 3 Para QUITAR un Resfriado

Frótese el pecho a la hora de acostarse, con su antiguo ungüento de confianza: Vick Vaporub. Su doble y poderosa acción—penetrante a la vez que vaporizante—generalmente alivia el resfriado en una noche.



Estos tres sencillos consejos constituyen el Plan Vick. Detalles completos en cada paquete.

## Sígase el PLAN VICK para DOMINAR los RESFRIADOS

ces una artista poseedora de cualidades tan extraordinarias como nuestra entrevistada, se ve obligada a aparecer en papeles que hacen poco honor a su talento. Historias desvaídas y absurdas para entretener el aburrimiento del público. Pero esta vez la suerte ha favorecido a la actriz. "The Melody Lingers On" es una trama plébrica en momentos felices, sabia y discretamente explotada en la pantalla, y el grupo de individuos que interpretan los papeles principales se colocan a la altura deseada. Un nuevo galán joven hace su debut en esta obra: George Houston, cantante de renombre que había pasado inadvertido hasta ahora por los productores pelliculeros. Houston se revela también como una promesa que dará frutos óptimos en el cine. Todo depende de la dirección que encuentre en el futuro. Pero todos los artistas que ofrecen su talento para hacer de "The Melody Lingers On" una obra en-

(Continúa en la Pág. 66)



## SEÑORA:

Ya está a la venta el libro "Monogramas Modernistas", para camisas, pañuelos, toallas, mantelería, ropa de cama, etc.

Contiene más de 350 letras y monogramas en los estilos más modernos y al precio más económico.

**SOLAMENTE. . . . 20 centavos ejemplar**

DE VENTA EN TIENDAS Y LIBRERÍAS

Pedidos a: **R. y M. Romero**

ÁGUILA, 243, (ALTOS). HABANA, CUBA

# USE JUVENIN PAR de S.U.S. CANAS



# CURSO DE INGLÉS

## A D A . K A P A N

### LESSON XXIV

#### PARTICULARS REFERRING TO VISION

(partikuliárs referéng tu vishon)

#### PARTICULARES REFERENTES A LA VISIÓN

VOCABULARIO				Pronunciación		Español	
Inglés	Pronunciación						
1 Eyeglasses	ái-glássez } (1)						
glasses	glássez } (1)	espejuelos, gafas					
spectacles	spéktakéls }						
2 Nose glasses	nous glássez (1)	lentes					
3 Lorgnette	lornét	impertinentes					
4 Lorgnette	lornét						
Opera glasses	ópera glássez } (1)	gemelos de teatro					
5 Field glasses	fiéld glássez } (1)	anteojos de larga dis-					
(or binoculars)	(binokuliárs) }	tancia					
6 Goggles	góguel	espejuelos usados por					
		los aviadores, chofe-					
		ros, etc.					
7 Monocle	mónokel	monóculo					

Inglés	Pronunciación	Español	Inglés	Pronunciación	Español
* inflame (to)	tu infleím	inflamar	organ	órgan	órgano
medicine chest	médisin chest (2)	botiquín	object	óbjekt (3)	objeto, cosa
nurse	nérss (1)	enfermera	orbit	órbít	órbita
nose piece	nous piíss (1)	arco nasal (de los espejuelos)	one-eyed	wón-áid	tuerto
			* pluck (to)	tu plók	sacar (las cejas)
			pupil	piúpil	{ pupila (del ojo)
			retina	réтина	{ niña de ojo
			rím	árim	retina
			roundish	ráundish	aro
					casí redondo, medio re-
			rings under the eyes	rings ónder ái díss	dondo
			serious	sírios	ojeras
			sty	stái	grave
			* strain (to)	tu stréin	orzuelo
			sore eyes	sor áis	forzar (la vista)
			tears	tíirs	ojos enfermos
			tissue paper	tíshu péipér	lágrimas
			tumor	túimor	papel de China
			tortoise shell	tórtis shel	tumor
			temple	témpel	carey
			worry (to)	tu uérrí	patas de los espejuelos
			worried	uéríd	preocuparse
					se preocupó, preocu-
			* wink (to)	tu uink	pado
			weakness	uúikness (1)	guiñar
			* wash (to) away	tu uósh áuái	debilidad
					descarnar (limpieza
					completa de una
					herida)

(1) La doble ss debe pronunciarse fuerte.

Los verbos que llevan asterisco (\*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

* blink (to)	blínk (to)	pestañear	* wink (to)	tu uink	
blurred	biérd	borroso-a	weakness	uúikness (1)	
cloth	clóz	pañó	* wash (to) away	tu uósh áuái	
* curve (to)	tu kérv	encorvar			
cataract	kátarákt	catarata			
celluloid	selúilóid	celuloide			
eyeglass case	ái-glass kéis (1)	estuche para espejuelos			
eyeshade	ái-sháid	visera (protector de los ojos contra la luz)			
eyeglass	ái-glass } (1)	crystal, lente, ocular			
lens	léns }	pestañas			
eyelashes	ái-láshes }	cejas			
eyebrows	ái-bráus }	globo del ojo			
eyeball	ái-ból }	párpados			
eyelids	ái-líds }	sombra para los ojos			
eyeshadow	ái-shádou }	bordear			
* edge (to)	tu ech (2)	armadura			
frame	fréim }	{ dar una ojeada			
* glance (to)	tu gláns } (1)	{ dar un vistazo			
* glimpse (to)	tu glímpss } (1)	{ ojear			
glance (a)	e gláns } (1)	una ojeada, un vistazo			
glimpse (a)	e glímpss } (1)				
hasty look (a)	e jéisty luk }				
goggle-eyes	gogel-áis }	ojos saltones, ojos re-			
pop-eyed	pop-áid }	ventones			
hollow	jólo }	huecco-a (interior vacío de algo)			
iris	áiris	iris			

(1) La doble ss debe pronunciarse fuerte.

(2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(3) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido parecido al de la *ch*.

#### EXPLICACIONES

#### EXPRESIONES FAMILIARES

To disappoint	tu díspóint	dejar plantado
It was a slip of the tongue	it úós e slíp ov dí se me fué	
Cinch (a)	e síntch	una botella (expresión familiar o modismo que significa ser empleado y trabajar poco o nada)
Scoundrel (a)	e skáundrel }	un sinvergüenza
Rascal (a)	e ráscál }	chivo (expresión familiar o modismo que significa apoderarse de algo indebidamente (también significa soborno político)
Graft	gráft	

## EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. "Doctor, do you find my eyes in bad condition? Do you think it is anything serious?" "I'll tell you as soon as I have finished my examination" (or, as soon as I am through with my examination). As my prices are by far the most reasonable in town (1),

don't worry if you have to take treatments (2).

II 1. The eye is the organ of sight or vision. 2. The orbit is the bony cavity (3) for the eyeball. 3. The eyeball is the globe of the eye. 4. The iris is the luminous part (4) of the eye (or the colored ring of the eye). 5. The pupil is the circular opening (5) in the middle of the iris. 6. The eyelid is the cover of the eye. 7. The arch of hairs above the eye are the eyebrows. 8. The eyelash is the line of hairs that edges the eyelid. III 1. The eyeglass is a lens to protect or rectify the visual angle (for the angle of sight) (6). 2. The lens is a piece of glass

with one or both sides convex or concave. 3. Concave is the hollow and curved part of an object and is applied to the inner side. Convex is the roundish or curved part of an object and is applied to the outside.

IV 1. There are glasses for all eye ailments. Some wear glasses because they are near-sighted, others for being far-sighted; some for being cross-eyed (or squint-eyed), others for eye-strain (7). 2. The eyeglasses are kept in a case. 3. We clean the glasses with a cloth or with tissue paper. 4. Tears come from our eyes.

V 1. A sty is a small inflamed tumor on the eyelid. 2. The cataract is opaque flesh (8)



on the iris of the eye, obstructing the passage (9) of the light. 3. When one has undergone an operation for cataracts, almost always, he remains under the care (10) of a private nurse until entirely cured.

VI 1. The more modern instruments for examining the eyes are the "retinoscope" for examining the retina and the "ophthalmoscope" which is also used to examine the interior of the eye. The retina is the inner membrane (or coat) that covers the back part of the eye.

VII 1. At the beauty parlor we can get eyeshadow, an eyelash pencil, we can have the eyebrows plucked, or we ask for an "eyebrow arch" (11).

### B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What did the patient wish to know about his eyes? When did the oculist give his opinion? Why did he tell the patient not to worry if he had to take treatments?

II 1. Which is the organ of sight or vision? 2. What is the orbit? 3. What do you call the globe of the eye? 4. Which part is the iris? 5. Has the iris a circular opening? 6. What is the eyelid? 7. With what do you pluck your eyebrows? 8. Do you use an eyelash pencil?

III 1. What is the eyeglass? 2. What shape has the lens? 3. Which part of the lens does concave refer to? Which part does convex refer to?

IV 1. What is the difference between being near-sighted and being far-sighted? 2. Where does the man keep his eyeglasses? 3. With what does he clean his eyeglasses? 4. From where do tears come?

V 1. Where does a sty form? 2. Does a cataract obstruct the passage of the light? 3. Does a private nurse charge much for her services?

VI 1. What do you call the more modern instruments for examining the eyes. Where is the retina located?

VII 1. Where do you ask for an eyebrow arch?

### C

Traducción de las frases de la Lección XXIII:

I 1. Un optometrista reconoce los ojos para corregir la visión y ajustar los espe-

juelos. 2. Requieren educación universitaria y tienen que pasar un examen antes de poder ejercer (en los Estados Unidos examen ante un tribunal del Estado). 3. Un optometrista es llamado doctor en algunos Estados y en otros no tiene tal tratamiento.

II 1. Un oculista es un médico que se especializa en las enfermedades de los ojos. Hay también oculistas especialistas en garganta, nariz y oídos. El oculista tiene que tomar los cursos reglamentarios de Medicina. Le está permitido hacer operaciones en los ojos, mientras que al optometrista, no. 2. Un oculista puede también recetar espejuelos. Está usando un método distinto al del optometrista. 3. El oculista usa lo que denomina gotas para los ojos, antes de reconocerlos. 4. El oculista, desde luego, tiene el título de doctor en todas partes (de los Estados Unidos).

III 1. La óptica es la parte de la física que estudia la luz y la visión. 2. El óptico es la persona que se ocupa en confeccionar o vender instrumentos ópticos y despachar las recetas. 3. Un lente óptico es un vidrio preparado para telescopios u otros instrumentos ópticos. 4. Un telescopio es un instrumento óptico que hace aparecer a los objetos distantes más cerca y mayores. Un anteojos es un telescopio pequeño. 5. Un microscopio es un instrumento óptico para precisar detalles de los objetos pequeños o diminutos. 6. Una lupa aumenta el tamaño o las dimensiones de los objetos. 7. Un optómetro es un instrumento de prueba visual para el ajuste de los espejuelos.

IV 1. Cuando tenemos mala la vista, consultamos un oculista, un optometrista o un óptico. 2. Fuimos a la consulta del oculista muy temprano por la tarde, ya que era imposible hacer arreglos para una hora especial, debido, sin duda, a que muchos clientes no cumplen sus citas.

Respuestas a las preguntas de la Lección XXIII:

I 1. He examines the eyes for correction of vision and fits glasses. 2. He requires a college education and has to pass a State Board examination before he can practice. 3. In some states he has the title (treatment) of doctor, but in others he hasn't this title.

II 1. It refers to a physician who specializes in diseases of the eye; some oculists also specialize in diseases of the ear, nose and

throat. 2. He treats diseases of the eye, he is allowed to operate on the eye and he can also prescribe glasses. 3. He puts drops in the eyes before examining them. 4. Yes, everywhere.

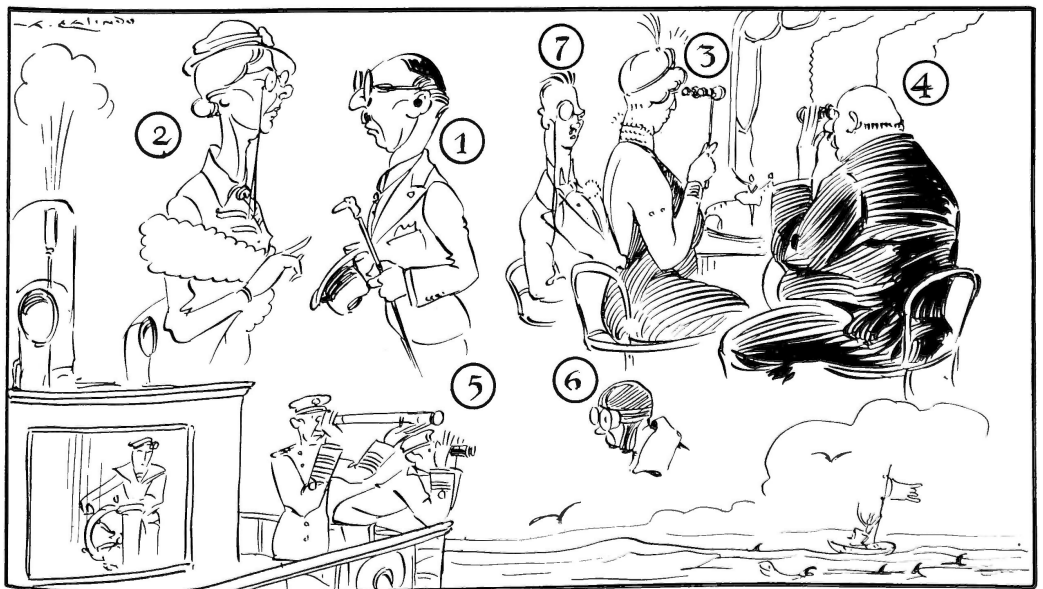
III 1. Optics is the part of physics that treats of light and vision. 2. An optician is one who makes or sells optical instruments and fits prescriptions. 3. An optical lens is a ground lens for a telescope or other optical instrument. 4. It is a very useful optical instrument. 5. Yes, many interesting things. 6. It is a glass which increases the size or dimension of objects. 7. It is used to test eyesight for the fitting of glasses (not used very much at present, as there are more modern instruments).

IV 1. We consult an oculist, an optometrist or an optician. 2. We had to go early in the afternoon because it was impossible to make arrangements for a special appointment.

### NOTAS

- 1 As my prices are by far the most reasonable in town (*tas mái práissas ar báit jar di most risonabel in táun*) (1) pues mis precios son de los más razonables en la ciudad.
- 2 To take treatments (*tu téik trítments*) seguir un tratamiento.
- 3 Bony cavity (*bouny cávity*) cavidad huesosa, bone (*boun*) hueso.
- 4 Luminous part (*litiminos part*) or Colored ring (*colórd ring*) parte luminosa (del ojo).
- 5 Circular opening (*sérkular ópening*) abertura circular.
- 6 Visual angle (*visuál ánguel*) or Angle of sight (*ánguel ov sáit*) ángulo visual.
- 7 Near-sighted (*niir sáited*) miope. Far-sighted (*far-sáited*) presbite (que ve mejor de lejos que de cerca). Cross-eyed (*cross-áid*) (1) or Squint-eyed (*scuint-áid*) bisojo-a, bizco-a. Eye-strain (*ái-stréin*) forzar la vista.
- 8 Opaque flesh (*opéik flesh*) carnisíad opaca.
- 9 To obstruct the passage (*tu obstrókt di páshech*) (2) obstruir el paso.
- 10 He remains under the care (*fi remáins under di ker*). El continúa al cuidado.
- 11 Eyebrow arch (*ái-brú arch*) (2) un arreglo de las cejas.

- (1) La doble ss debe pronunciarse fuerte.
- (2) La ch debe pronunciarse fuerte.





## Para los labios de la mujer cubana...

MICHEL, el maravilloso creador de belleza, ha hecho un cuidadoso estudio de los varios tipos de la mujer cubana, y en sus tres tonos de creyón que nos envía, claro, mediano y oscuro, hay ese rojo de labio inimitable que produce irresistible belleza en los labios de los distintos tipos de nuestras mujeres. Y es por eso que con él ha surgido esplendorosa la belleza de sus bocas como una maravillosa revelación.

MICHEL COSMETICS, INC., NEW YORK

GUSTAVO E. MUSTELIER APARTADO 661. LA HABANA.

Envie 10 centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra de este maravilloso creyón, o tono claro, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.



## Josephine

(Continuación de la Pág. 63)

cantadora por su sutileza artística y refinado espiritualismo, no son sino figurantes al lado de Josephine Hutchinson.

¿Qué valen la belleza, las líneas clásicas de un rostro o sensual cantante de unas miradas, comparados con el supremo don de interpretar elocuentemente un papel, estilizando la emoción y comoviendo en sus fibras más sensibles al espectador, sin prejuicios de edad, raza o temperamento?

Glosando un párrafo bellamente escrito por nuestra compañera Hortensia de Varela al discutir cierto film de Mae West, diremos con ella: "¿Qué valen el buen vestir, el perfume, el rímel, el lujo en todo su esplendor? Esto es menos difícil que llegar al triunfo por medio de la inteligencia, del temperamento artístico, de la sensibilidad y delicadeza del espíritu, de la sutileza y el talento más fino de las más escogidas cualidades intelectuales".

Hortensia de Varela, comprensivi-

va y supremamente intelectual, sensitiva a toda obra de arte, abundante en sutileza delicada, diría que el triunfo de Josephine Hutchinson está más allá del triunfo corriente obtenido por las estrellas del cine. Es el triunfo de la inteligencia sobre el atractivo banal y fácil de la carne. Es el éxito decisivo de una mujer de atractivos físicos que enerven los nervios del macho y hagan surgir la envidia de las hembras. ¡El triunfo supremo de la ¡suprema concepción artística! El desbordamiento de una rara selección de vibraciones sutiles. Josephine Hutchinson, la actriz, es la quintesencia del arte en cada vibración de la carne. Es una mujer fea que responde a esa metamorfosis extraordinaria que después se llama genio. La mujer, vista y tratada en lo privado, no deja ese sentimiento tan común de decepción que se opera en nosotros después de admirar un prodigio de talento en la escena. Josephine Hutchinson añade nuevos encantos a la concepción que teníamos de ella antes de conocerla. Su talento, su exquisito don de gentes y la intelectualidad viva que se nota en cada una de sus palabras, robustece la admiración.

Sencilla, como corresponde a los verdaderos genios, apenas si impresiona en lo privado con la aureola que tiene como actriz. Su personalidad rara nos fascina el espíritu.

Muchas estrellas de cine han querido imitarlo recitando un sinnúmero de peripetias más o menos creíbles respecto a su carrera. Josephine nos dice con una sencillez plena que su "carrera" no hay nada accidental. Pertenece a una familia de artistas. Desde su más tierna infancia la meta perseguida por la madre, que también triunfó en las tablas en sus mocedades, era colocar a la hija en el puesto que le correspondía por herencia y por inclinación. Desde pequeña la madre inculcó en ella el amor sereno y firme al arte. No al arte del teatro solamente, sino al arte en todas sus expresiones vitales. La música despertó en la chiquilla el instinto por la armonía perfecta. La pintura le enseñó los caminos gloriosos hacia todas las formas más modernas de la expresión. La educación sistemática y autorizada le educó el buen gusto y dio a su palabra la perfección. Es un placer intenso escuchar a Josephine Hutchinson hablar el inglés. En su brillante dicción, el inglés suena insospechadas. Pero lo más elocuente de su arte teatral está en la absoluta desventura y discreción de su actuación.

En "The Melody Lingers On" Josephine Hutchinson envejece... Focuzca el efecto de la educación en el lienzo con gracia y prestigio. Ella realiza el milagro. Es más atractiva al final de la película, cuando las nieves han cubierto sus sienes, que al comienzo de la misma, cuando toda su juventud es un himno de gracia a la vida.

Recordamos solo un caso, antes del de Josephine Hutchinson, de una actriz que envejece radiante y bellamente en la pantalla: el "Climax" de la película "Climaxion". Dos finales dignos de los dos actores que tienen el poder extraordinario de vivir plenamente sus papeles sin fatigar al espectador.

Y esta historia bella y sentimental, llena de momentos tan humanos que hemos reconocido en ella la historia de muchas personas de nuestra amistad, ha sido llevada a la pantalla por una compañía independiente, sin pre-

tensiones de grandeza. La Reliance Pictures debe estar satisfecha de que sus artistas, para más que dinero; cosechará más de todos los pueblos de la tierra. Y de pronto Josephine Hutchinson se aparta del ejército de mujeres poco atractivas, para militar con prestigios de realeza entre las mujeres más hermosas de la época, con el prestigio inmaculado del talento verdadero y feraz.

## ¡Nochebuena!

(Continuación de la Pág. 16)

a cocido sobre la choza de Bruno, que sigue como antes: el fogón apagado, la mesa arrinconada y la mujer sentada a falta de labor.

—¿Qué hay, Bruno?

El la mira compasivo. Viéndola en un acobardamiento inocultable, dice algunas palabras de aliento y de guerra, y las negras ideas que lo persiguen. Ella tiene un gesto de resignación y deja escapar:

—Dios es Dios. ¡Hoy Nochebuena, y que nosotros ni tan siquiera podamos como mala suerte! Y como una melopea a estas palabras, los cantos alegres de un radio adyacente se esparcen por la estancia. El murmullo pueblerino cruza también como una venganza de los que gozan para los que sufren. Las primeras sombras de la noche se recuestan en la tierra y tienden su halo melancólico en el alma de Bruno y Candita, que han quedado enmudecidos. Así permanecieron un intervalo de varios minutos hasta que los hijos rompen sus pensamientos:

—Papá, ¿cuándo comemo nosotros?

—Ahorita, hilos míos...

Bruno se decide, ¿a qué esperar más? Y en el fondo de la cocina, a escondidas de los muchachos, entera a su mujer de la resolución que se ha impuesto.

—Voy a salir, Candita, y traeré la comida cueste lo que cueste y pase lo que pase.

—Pero, Bruno, por Dios...

—Nada. En la plaza todo está sobranete y no es humano que pasemos este día sin comer ni un alpiste. Yo soy un hombre honrado, tú lo sabes, y Dios me perdona. Candita, de esta barbaridad



## FUERZA

La Cerebrina de Ulrici da vitalidad, fuerza y potencia.

Es un tónico para la sangre, músculos, cerebro y nervios.

Si está Ud. débil y nervioso: si sus fuerzas se agotan: si sufre de insomnio, tome

## CEREBRINA DE ULRICI

El único de confianza para el cerebro y nervios

que voy a hacer. ¡Robaré! Puso al cuchillo en el tahali, éste le la cintura y partió derecho. El iría a la plaza, velaría el momento oportuno y robaría en el lugar que menos posibilidades de descubrirlo presentara. Por aquella callejuela apartada la oye viceversa. Es de trecho en trecho un foco de pocas bujías brinda su luz. Ha avanzado dos, tres cuadras, ligeramente. Entonces advierte que hacia él camina un hombre con una enorme caja sobre los hombros. Cruza a su vera de Navidad, no hay duda, por el olor a carnes y golosinas. Bruno se detiene y contempla al viajero, que se estufa en las sombras.

—¿Para qué ir a la plaza?—se pregunta.—¿Qué mejor chance? Bruno retrocedió, listo a extraer el puñal. A unos pasos del hombre, se siente acobardado, pero su interior le dice que aquella oportunidad es única. Han andado una veintena de metros y Bruno rueda de su resolución al temor y viceversa, hasta hacer desconfiar al de la caja. Este recuerda que el que lo sigue es el mismo con quien se cruzara momentos antes. Pudiera robarlo o, al menos, las intenciones no parecen de confianza. Siente los pasos de Bruno junto a sus talones y se para decidido.

—¿Usted es del barrio, amigo? Bruno quedó estático.

—Sí, señor.

—¿Conoce a Bruno Pérez?

—Un servidor...

—Pues mire, yo no es por mí se queda en esta cena por esta noche. La caja vino por expreso y como nadie fue a recogerla me ordenó el jefe que se la trajera a su casa.

La sorpresa de Bruno no tiene comparación, y así dialogando entran en su casa. En su primer Año contemplando su óptima cena, Bruno no cesaba de bendecir la feliz iniciativa de su hermano Perico.

## ¡Buenas noticias para los CATARROSOS!



### TESOROS Y MINAS

Oro, minas, vaciamentos y toda clase de riquezas oculta en la tierra, agua o ruinas, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pída informes a: Publicaciones Utidad. Apt. 159, Vigo, España.

# CUENTO...

(Continuación de la Pág. 61)  
 mido, adormecido, mullido por el confort y garantizadas por la población sus pequeñas actividades; para el que vive como yo vivi aquel año, hasta el sueño tiene mucho de vigilia. Esta vida ciudadana está como herida por un principio de muerte, en tanto que aquella es vida absoluta, vida de músculos en constante tensión, vida en que cada nervio y cada pensamiento son centinelas alertas para evitar letales asechanzas. Y es una vida tan llena, tan íntegra, que no da tiempo para aflojar al alma con meditaciones ni la materia con sufrimientos.

Pero esa existencia de orgullo tenía que ser castigada, y lo fue. Lo fue irónicamente, por obra de las fieras. Desde mi fortín, yo veía mi huerto y, luego, el jardínillo que me servía de plantar. Ésas de todos colores, desde la de pétalos suavísimos hasta esas tumefactas y enchichadas de jugo que son casi frutas, ponían debajo de mí una alfombra fresca. Al otro lado, los grandes árboles donde empezaba la vida, formaban un muro al verde del que a veces se escapaban bandadas de pájaros de muchos colores, como flores enloquecidas. Más allá, hacia el oeste, en una extraña calva levantábanse raras construcciones de una materia que se abrupaba, semejante al cemento, que yo creí entonces ruinas antiguas y que hasta muchos años más tarde no supe que eran termiteras. Y al lado opuesto, el río ancho, lleno de troncos en los días de agua, apenas quedaba cuando mis riberas, casi bajo las ramas, se deslizaban las piraguas silenciosas de los indios, mis esclavos, mis súbditos, por caídas de ramas y tácito nadar de cocodrilo.

Porque, sin decírmelo, llegué a sentirme rey. Rey de aquella vastedad saturada de potencias. De mis vasallos apenas si entendía más que las palabras precisas para mandarlos y para exprimirlos; nunca había traspuesto los límites de mi quietud cuando mis sordidas, asomadas a la ribera, y no por miedo al indudable peligro que ello hubiese podido entrañar, sino por indiferencia. En esto también era un rey. ¿Qué monarca había de veras, profundamente ciego, con sus ojos cerrados, en su vida? En mi fantasía dominadora comenzó a cuajar la idea de traer una mujer de la ciudad.

Rehace productos inferiores!

## DESPUES DE UNA...

# NOCHE MUY ALEGRE



Suprime el dolor • Renueva el bienestar

Era lo único que me faltaba: una mujer cualquiera, no importa si rubia o morena; joven, eso sí, que le diera sentido a aquellas flores y a aquel dominio. No tuve tiempo de completar mi sueño.

El primer aviso debió dármele la propia observación. Pero estaba ciego de fatuidad. Había dejado que el orgullo se me agrasiera en vanidad, y no lo escuché. Uno de los indios me dijo palabras raras muy de prisa, señalando el oeste. En sus frases dominaba una: *armiens* o cosa así. Me encogí de hombros. Noté que los bichos pequeños aumentaban, y me limité a untar de grasa los troncos de las viviendas casi aérea y las argollas sostenedoras de mi hamaca. Noté que el perro se intranquilizaba venteando algo, y me limité a darle golpecitos primero y puntapiés después. Fui estúpido, estúpido... Y, entonces, ¿qué hubiera podido evitar con haber sido? Lo que sucedió era tan superior a mí, que preverlo hubiera equivalido a sufrirlo dos veces nada más. Cuando me di cuenta de que en tres días enteros los indios no se dejaron ver, y cuando los vi abandonar sus chozas y huir, ya era tarde. Sentí miedo, sí, el miedo que ablanda los huesos, el miedo a lo desconocido, que es el peor.

Mas pensé que si perdía la autoridad ante los indios, ante los animales y ante mí mismo sobre todo, no tendría energías ya para poder existir allí, y esperé. ¿Qué sería lo que iba a venir? ¿Algún tribu más belicosa, antropófaga tal vez? ¿Quizás fantasmagoría, ya que el indio me había señalado las misteriosas ruinas señaladas del otro lado del arroyo? El día nada me trajo de anormal, y para domar mis nervios trabajé hasta el crepúsculo. Pero la noche, apenas caída de las copas de los árboles, empezó a desmorallizar mis resistencias.

Subí a mi hamaca. ¡Ah, qué tranquilidad, qué descarga de la electricidad acumulada en mi ser, si hubiese sobrevenido al fin la agresión de una fiera o de unos hombres! Mas no. Todo era misterio y amenaza. Con el oído sustitulado por el terror, con los ojos dilatados por difuso espanto, en vano trataba de penetrar la sombra; un ruido vago, hipocrita,

ancho y como viscoso; un ruido que yo hubiera dado no importa qué por cambiar por uno de aquellos truenos que hacían temblar todo el paisaje, se acercaba y pasaba por debajo de mí. Y sobre este ruido, el aullar del perro. Largo, lastimero: un alarido de petición de amparo, henchido del dolor de no poder expresarse con palabras. Y encima, la indiferencia de los astros y las luciernugas semejantes a polvito estelar que de tiempo en tiempo cayese sobre la arboleda.

Apuré todo el miedo que puede haber en cuatro o cinco horas, y al cabo de ellas vino el sueño, como una anestesia, y me petrificó. Debí dormir poco, pero tan hondamente, con tal afán de escapar de mi pavora, que al despertar tuve la sensación de venir de muy lejos y mis manos, agarratadas sobre el cañón de la escopeta tendida junto a mí, tardaron en recordar la vida. Una luz sin alegría, toda azulosa, bajaba con precauciones de las nubes. Seguía el mismo ruido, capcioso, pegajoso, ancho. Había dejado de aullar el perro. Estimulado por la claridad me asomé a una de las aspilleras,

y de un golpe, cual si suicidase mi miedo despenándolo, me toqué el estrago.

De mi jardín, de mi huerto, del cuarto anexo que había yo trocado en despensa para evitar en el dormitorio malos olores, nada, ni huellas. En gran extensión hasta el límite de la selva, la tierra plana perdía su solidez en un oscuro ondular de algo hervoroso que se alejaba en lenta catarata hacia el lejano vado del río, se estrechaba para pasarlo, y volvía a ensancharse al otro lado para seguir su marcha hasta donde la vista más activada ya que percibía su tremendo pulular. La imaginación no puede concebir un ejército más inmenso, en marcha más uniforme. Eran hormigas, ya ven ustedes, simples hormigas de las que pueden aplastarse con el pie. Mas en tal número, con tan terrible orden, con tan inexorable paso de alud devorador, dejando detrás de sí una ausencia tan absoluta de vida orgánica, que no ya fieras no importa si lobos o tigres, sino una catástrofe geológica o un huracán, no habrían paralizado mi alma tan por completo.

### La Cera Mercolizada conserva el cutis impecable

Desde el descubrimiento de que la Cera Mercolizada absorbe y elimina la epidermis muerta y desecada, su uso se ha extendido rápidamente entre las mujeres. Con la ayuda de la Cera Mercolizada se puede conservar indefinidamente un cutis perfecto y atractivo. Su mejor acción para limpiar, aclarar y proteger el cutis se manifiesta pronto, y las damas acostumbradas a pagar preciosas de belleza en las preparaciones de los salicilatos se han beneficiado de descubrir que la Cera Mercolizada las ventajas de todos. Hoy la Cera Mercolizada es tan popular que se encuentra en todas las boticas. El método favorito de emplearla consiste en aplicársela, como el cold cream corriente, antes de acostarse, y quitársela lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mercolizada hace desaparecer la belleza del cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo repara las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver un gramo de Saxolite en 1/2 de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

## DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

### DR. GUSTAVO ODO DE GRANDA

MÉDICO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS Y LA HABANA

Horas de consulta: de 2 a 4 excepto los sábados.  
 TELÉFONO U-5832 — VIRTUDES, 144-B

### DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

#### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P.M.  
 PREVIO TURNO  
 TEL. F-5728

PANLO 169, ALTO  
 ENTRE 19 Y 21  
 VEDADO

# SHEAFFER'S

*Feathertouch*



COMPRE la pluma fuente SHEAFFER'S FEATHER TOUCH con cualquier otra y sus ventajas resaltarán. El diseño Balance (Equilibrio perfecto) evita el cansancio en los dedos. La plumilla FEATHER TOUCH con platino en el canal de alimentación facilita el flujo de la tinta, alisa la escritura y la convierte en la pluma Dos en Una que escribe mediano o fino en posición natural y extrafino por el dorso. El llenador de pluma lo mismo como el de pistón vacía, limpia y vuelve a llenar la pluma al instante. La pluma fuente LIFETIME es garantizada por toda la vida, excepto contra pérdida o abusos\*. En cuatro magníficos colores: Negro-Azabache, Verde-Mar, Gris-Perla o Azabache Incrustada de Nacar.

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

FEATHER TOUCH para suavidad y perfecto control de escritura.

\* Deje a un cepillo de alfileres solamente de 35¢ (moneda americana) más el costo del transporte, si se envía a la fábrica en los E. U.

Ve a estas preciosas plumas SHEAFFER'S en

## CASA HARRIS

Tel. A-8790

O'Reilly, 104

Habana

*Radial*

FLORES

Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas:

Avenda de Italia, 40  
(Galindo)

Teléfono M-8032  
Habana

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

# ÁMPULAS EUCANFOR

MARCA REGISTRADA

PODEROSO ANTISEPTICO DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS

Indicado en las afecciones crónicas y estados agudos: Bronquitis crónica, Gripe-Bronquitis asmática y Tuberculosis.  
I. C. S. (Eucalifol) 010 Alcanfor 006 Estricnina 0005  
I. C. S. (Eucalifol) 010 Gomenol 010 Colesterina 005  
Laboratorios BLUMME-RAMOS Habana, Cuba

Y ante aquella devastación perpetrada por un ejército de soldados despreciables, mas sin duda movido en su número de billones o trillones tal vez, por un hombre todopoderoso y una voluntad metódica de exterminio, la locura se apoderó de mí. Sin darme cuenta de lo irrisorio del acto, descargué frenéticamente todos los tiros de mi rifle, y después abrí la trampa, colocó la escalera, bajé, y en una danza macabra, poniendo en tacones y suelas el ansia homicida que jamás ha sido puesta en gatillo de arma de fuego o en puño de arma blanca, pateé movido por insensato delirio, hasta que me envolvió el sudor y las primeras picadas, las primeras dentelladas de mis enemigos, me permitieron recobrarne.

Sólo tuve tiempo para subir de nuevo, para arrojar desde lo alto la escalera, y para matar las docenas de hormigas que ya caminaban por mis ropas. Encerrando otra vez, una depresión infinita me invadió desde los pies hasta el cerebro. Fue una congoja del espíritu nacida de mucho más fondo que las raíces del llanto. Sentí toda la inutilidad del esfuerzo, el sabor de toda la ceniza. En un minuto toda la ambición que mi juventud y mi ambición me habían permitido vencer durante meses, me envolvió, me aniquiló. Y cuando ya me había cogi un bejuco muy flexible, lo até a la viga horizontal, hice un nudo corredizo que me ceñí al cuello, y me tiré desde la hamaca.

Ya ven ustedes que no me ahorré. Sentí si, un gran dolor. Mis manos movidas por el instinto trataron de aflojar el dogal, y, de súbito, cai sobre el suelo. No, el bejuco no se había roto: se rompió la viga, que estaba hueca. Cuando recobré el juicio vi en torno unos cientos de hormigas mucho más grandes que las que acababa de matar abajo. Alcé la vista y vi que caían de la viga horadada. Y hasta mucho después no supe que eran los ciegos habitantes de aquellas edificaciones raras que yo tomé por ruinas, los incansables devoradores de celulosa, a quienes muy pocas maderas resisten.

¿Fue aquello azar feliz o resultado contrario a la voluntad de los indios, si emplearon con dolo un tronco ya atacado por los coquejenes? No lo sé. Tampoco sé si las hormigas devoraron al perro o si éste se arrojó al río para morir ahogado o en la boca de algún caíman. Sé, si, que, por reacción, un ansia de vivir, un horror a lo que estaba haciendo, me sostuvo las tres o cuatro horas que el ruido, ancho, denso y solapado tardó en cesar, y que la tierra, bajo mi prisión, volvió a ser tierra firme. En cuanto puse, descendí, desenterré mi oro y mis perlas, me monté en un cayuco abandonado. Sin ruido, cayuco abandonado. Sin ruido, los troncos, dejándome llevar por la corriente por el medio del río, hice casi todo el viaje. Apenas si comí en ocho días. Y, sin embargo, ¡qué feliz llegué a la ciudad. En la vida! Durante el primer día hubo de contenerme para no abrazar en la calle a los desconocidos, y le sonreía a todo. Las primeras noches resistí al sueño para oír un rato más las voces, para ver la luz eléctrica. ... ¡Ah, como corrí la sangre por mis arterias! hasta que, estúpido de mí, volví a acostarme. Fue una alegría de no estar solo! Una noche, en la fonda, vi una hormiga en el mantel y estuve a punto de

## Terror, Miedo

Esto es lo que siente el que padece de insomnio.

El que no puede dormir se desespera, sintiendo vertigos, palpitos, angustias, angustias, miedo, etc., etc. Para evitar ese desagosto tome

## PASIBROMOL

preparado con vegetales como la Passiflora Incarnata, Sativa Blanco y Crataegus Oxycanata, admirable fórmula para curar el insomnio.

Todos los médicos conocen PASIBROMOL, y lo usan en alto grado.

En boticas y droguerías. Si no lo encuentran, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

desmayarme o de gritar, igual que haría usted, señora, si viera una cucaracha o un ratón. Esta ha sido la peor de mis historias de fiebres.

La narración del hombre-higado decepcionó sin duda. Sólo los leños de la chimenea, ahorando quizás la selva de donde fueron amputados, tuvieron dos o tres veces, mientras duró, dolorosos retorcimientos. El cazador de lobos sonrió sarcástico al oír las últimas palabras, y la dama de las ojeas pasionales que había esperado una de esas luchas donde entran el abrazo furioso y el jadeo casto, se retiró que en el amor, para mostrar el disgusto de su larga atención defraudada, se fué a apoyar la frente contra los cristales empañados de niebla.

## GENTE . . .

(Continuación de la Pág. 38)

en cierto tiempo, abundante pesca. Muchas veces los había surtido para dos comidas, con sólo limpiar y cocer lo que pescaban los muchachos. El lugar era un vivero excelente. Brillaba el sol como una lentejuela a la que no se podía mirar, y se filtraba, como por un lienzo, por entre las ramas, hasta caer en el agua, donde la luz se apagaba entre reflejos azules, verdes y oscuros.

Pero el pescador, ese día, no pudo sacar nada. Estaba observando un bote de recreo que una familia rica de un pueblo próximo empleaba en una excursión. Y se distrajo tanto, que el aparejo apenas rozaba la superficie del agua. Cuando se dio cuenta, iba a caer la noche, en un crepusculo que tenía la ternura transparente de una rosa.

Entonces a cruzar el centro del río, a virar tal vez para regresar al punto de su partida, cuando uno de los remolinos en que su curso era frecuente, incluyó peligrosamente la embarcación. Marineros improvisados, que los tripulaban la pequeña embarcación no supieron maniobrar, y un falso golpe de remo hizo dar un bاندazo al bote. Uno de los cuatro muchachos que iban a bordo cayó al agua. Y como ni padre ni su madre, que iban con los hijos en el viaje, supieron nada, empezaron a profetizar desesperados que el pobre muchachito pequeño pescador ya se había lanzado instintivamente al agua y cuando los del bote no habían salido aún de su aterrado estupor, el muchacho que había dejado su vara en la orilla alzaba al naufragado hasta colocarlo al alcance del hombre que sobre la borda extendía las manos para alzarlo. El hombre respiró ampliamente.

y la madre lloraba en silencio mientras abrazaba a su hijo. Cuando el bote enfiló nuevamente hacia la desembocadura del río que era su punto de partida, el hombre extrajo del bolsillo una moneda de oro y la colocó en la mano del pescador. La madre abrió su bolsa, le regaló una imagen que solía hacer milagros, y también, un billete de lotería. El muchacho lo puso todo entre los brazos de la madre, y ella, con palabras de agradecimiento, y se lanzó al agua para ganar a modo la ortilla.

Esa noche cenaron copiosamente, bebieron vino y durmieron profundamente. Se recogieron temprano. En la madrugada, oscuros nubarrones cubrieron el cielo. Era inminente una lluvia fuerte y prolongada. Pero a través del pueblo pasaban gentes de otros lugares que se dirigían a una feria de ganado que debían celebrarse al día siguiente. Toda la noche estuvieron cruzando vacas y terneros, caballos, asnos... Ladraban los perros inquietos.



# ¡Cómo se me ha mejorado el cutis!

... desde que empecé a usar estas cremas

Una vez que Ud. vea en su propio cutis los encantadores resultados de las Cremas Dagelle no quedará conforme con ninguna de las demás preparaciones de tocador. La Crema de Belleza Dagelle penetra más, limpia mejor, suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado hasta ahora. Y la Crema Invisible Dagelle protege la tez más delicada de los estragos del sol, el viento, la lluvia y el polvo, y les comunica el exquisito sello de la perfección a los polvos y el colorete. Con el uso diario de las Cremas Dagelle estará Ud. siempre linda y con el cutis fresco.



Cremas y Lociones  
**Dagelle**

Un ladrón que iba también a la feria, pasó por el pueblo. Comentaba a llover, y aun faltaba una hora para el amanecer. También a una hora de distancia se hallaba la feria. Se cobijó bajo un alero al costado de la casa, aplastado contra la pared para esquivar la lluvia y, de pronto, al volverse para evadir una ráfaga, observó una ventana abierta. Era fácil entrar allí para guarecerse. De un salto penetró en la casa. Una lamparilla de aceite luminaba débilmente un rincón de la estancia. Allí dormía el pequeño pescador, y estaba también una caja grande, tosca, de madera sin pulir. El avaro, seguramente, no habría dado nada por ella. El ladrón, por costumbre, abrió la tapa de la caja. Sobre unos trapos, puesta como un relicario sobre un cojín de terciopelo, estaban unas monedas de plata, un billete de lotería, una estampita de la Virgen Santísima.

Cuando lo tuvo en sus bolsillo pensó que la lluvia no le podría hacer mayor daño que una estaca manejada por el dueño de aquellas cosas, o que la Policía rural si llegaba a caer en sus manos. Saltó por encima del matorral inferior de la ventana y se encontró de nuevo en la calle. Pero la lluvia había cesado. La luna se disponía a surgir nuevamente y un carro, lento y pesado, subía trabajosamente la cuesta que estaba a la entrada del pueblo. El ladrón subió a la parte posterior del carro, y en la distancia, todo desapareció de nuevo entre las sombras. Los perros continuaban aullando al viento de la noche.

La feria terminó en la noche de ese mismo día que había comenzado tan agradablemente para el ladrón. Durante ella, sustrajo algunos relojes de metal, ciertas ropas puestas al desuso en el suelo una campanilla que parecía de plata y que colgaba del collar de un becerro puesto en venta.

Esta es una comarca de suerte—se dijo el ladrón al salir de nuevo para el pueblo donde había robado en la madrugada.—Probaré otra vez. Tomaré el primer carro que salga de la feria, me bajaré en el pueblo inmediato, y cuando haya entrado en su ciudad que la otra se quedará tiempo para salir y tomar el último carro que deje la feria. Y entonces habrá completado la jornada.

El ladrón no conocía, naturalmente, a nadie en ese pueblo. Por lo tanto, le era lo mismo una casa que la otra, y se apresuró a salir donde le pareció mejor y fué a parar a casa del avaro. ¡Cuánto cachivache! Toda la miseria de los infelices vecinos estaba allí representada. Le costó trabajo orientarse en aquella sala llena de los recos que obstruían el camino, y se dio cuenta de que las paredes colgaban trapos, sudos, vasijas, muebles rotos. Todo, bajo una espesa capa de polvo. Pero, dentro de un cuenco de barro, el ladrón encontró lo que buscaba: algunas joyas baratas, unas monedas de plata. Y, después, un saco en que el avaro encerraba todo su tesoro. Lo tomó todo, lo metió en un bolsillo y saltó la ventana que había forzado para entrar. Pasaba, efectivamente, un carro, tal vez el último, porque Dios protege a los que maduran, y el ladrón pudo conducir, casi dormido, guiaba automáticamente su carro. Pero como era a la bajada de la cuesta, el vehículo se deslizaba sin dificultad. A los pocos momentos, el ladrón se encontraba lejos del



## Con Glostora su cabellera tendrá brillo natural y aspecto elegante



Si su cabellera carece de brillo natural, o si es difícil mantenerla bien arreglada, aplíquese un poco de Glostora una o dos veces por semana, o bien después de un champú. Así su cabello permanecerá tal como Ud. lo peine y adquirirá ese aspecto de brillo y refinamiento característico del caballo elegante.

Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y su precio es módico.

# Glostora

**AHORA A PRECIOS REDUCIDOS**

pueblo y se lanzaba a la cuneta para perderse entre las malezas y tomar otro rumbo.

Muy tarde, porque era perezooso, estaba viejo y cansado, y ya no había cosa alguna en el pueblo para tomar a los vecinos, el avaro se levantó. Dió un agudo chillido cuando advirtió que le habían robado. Las monedas de plata para las transacciones del día, algunas ropas, unos collares de cuentas de colores. Y todo su capital, ¡Estaba arruinado! En el suelo, ni rastro de las pisadas del ladrón. El avaro no pudo encontrar sino una fracción de un billete de lotería. Y como no era cosa de desperdiciarlo, se lo guardó en el bolsillo. Se conformó con el robo, y decidió no darlo a conocer a nadie. Podía haber sido uno de los vecinos y acaso éste, en venganza, si denunciaba el suceso, entraría de nuevo por la noche y lo mataría.

Una vez cada tantos días celebrábase en la ciudad un sorteo de la Lotería Provincial. El avaro no jugaba, no había jugado ni mucho. No creía en la honradez de los empresarios y, por otra parte, ¿quién podía asegurarle que iba

alguna vez a resarcirse totalmente de las pérdidas que experimentara jugando?

Sin fe y sin esperanza, pero dejando al destino que decidiera, en el sorteo próximo se cuidó de conocer qué números habían resultado premiados.

Fué una enorme sorpresa cuando vio que el número de su billete era igual, exactamente, al del primer premio.

Como era natural, el avaro fué hasta la ciudad. En las oficinas administrativas de la Lotería Provincial, le entregaron dos sacos llenos de monedas de plata y uno lleno hasta la mitad con monedas de oro. Era más de lo que el ladrón le había llevado, con ser éste el producto de toda su vida de trabajo. En cuanto al ladrón, vivió espléndidamente, hasta el resto de sus días, con el dinero que robaba al avaro y con el producto que resultó de la venta de las prendas que se llevó de la cuneta de barro. Sólo la familia del pobre continuó su vida miserable, hasta que, poco a poco, todos se fueron muriendo de inanición y de hambre...



SU MEJOR NEGOCIO

Agencia de Marianao



¡NOCHEBUENA!

MIS NIÑOS

¡Mis queridos niños:

Les deseo a todos unas Pascuas bien sabrosas, que la glicerina infantil quede satisfecha. Casi siempre para todos los que pueden cenar y estar en el hogar rodeados de los seres amados, son estos días del año los más alegres, líos de más regocijo espiritual (y esto en secreto), y regocijo estomacal para los gliciones. ¿Cuántos ojos abiertos ante los escarpates repetitivos de turnos, ave-lanas y golosinas de todas clases? Y piensen, mis niños, cuánta tristeza para los que asomándose también ante tanta abundancia no pueden saborear ni siquiera una manzana grande.

Yo sé que todos mis hijitos espirituales les preguntan a sus papás en estos días: "¿Todos los niños del mundo tienen en Nochebuena qué comer, así como nosotros?" "La Madrecita" se alegraría mucho que esto pasara, porque así demuestra que se preocupan y se acuerdan de los huérfanos, de los que no tienen para comer golosinas ni reciben regalos en las Pascuas.

No olviden a los pobrecitos que solamente tendrán mucho frío y los ojos muy abiertos, como esperando del cielo una cena "divina". Les ruego que cada uno reparta de lo suyo la mitad, y así quedarán más satisfechos.

Y ahora una pregunta: ¿les hacen falta a mis niños queridos en estos días mis besitos de miel espiritual?

Quizás me equivoque, pero creo que no. Me lo dirán en sus próximas cartitas, que tan felíz me hacen, aún la más ininteligible y majadera.

¡Felices Pascuas para todos mis lectores!

tendido siempre en sus labios, el mundo entero estriba en tu sentido incomprendido y desolador. Y lo mismo el niño al nacer en su cunilla, como el muerto tendido en el ataúd, con la mirada perdida en lo insublime, parece que nos dicen: ¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ?

Lidia NÚÑEZ DÍAZ.  
"EL LIBRO DE LOS HECHOS HEROICOS"

"EL TESORO DE LA JUVENTUD" lo considero como la obra más real y perfecta que pone al hombre al alcance de su mano existe. No lo poso, porque mi estado precario no me permite adquirirlo, pero he leído, facilitado por un amigo "El Libro de los Hechos Heroicos", cuyo detalle me ha impresionado tanto que hoy me hace escribir este sencillo tema.

Según mi entendimiento, el heroísmo es lo más grande que existe en el mundo, pues fácilmente tenemos la muestra tan viva y latente que con un poco de análisis se haga con nuestros hombres tales como Martí, Carlos Manuel de Céspedes, Maceo y muchos más, que forjaron con su heroísmo la fuente neta de la libertad de un pueblo tal como Cuba, que fue abnecionada del mundo entero, por cuya causa se libraron distintas luchas y por ende distintos actos de heroicidad hasta culminar en la libertad total de la patria y el sacrificio de sus preciosas vidas—que es el todo—lo más alto del heroísmo.

La libertad de Cuba—mi tierra natal—se puede tomar como el ejemplo más grande para los hombres heroicos, si bien citamos al gran Washington, que liberó a los Estados Unidos de América; a Bolívar, libertador de Venezuela; a Hidalgo, libertador de México, y varios más que no cito por no hacer extensa esta narración; nuestro Martí fue más libertador, ya que tuvo que redoblar su heroísmo para liberar a un país que se disputaban distintas naciones del orbe.

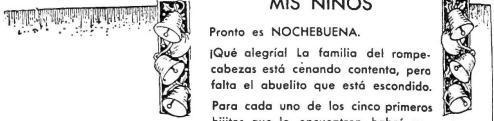
Es por lo que considero "El Libro de los Hechos Heroicos" el más grande e instructivo y de mayor vocación de "EL TESORO DE LA JUVENTUD".

Orestes Pérez González.

Colonia Teresa, Central Andrés.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

MIS hijitos estarán impacientes por saber el resultado del concurso de la chiquitica Felicitas. ¡Fay y Garripa Rey. Pues ahora se lo digo; abran bien los ojitos. Ha sido premiada una nena



Pronto es NOCHEBUENA.  
¡Qué alegría! La familia del rompe-cabezas está cenando contenta, pero falta el abuelito que está escondido. Para cada uno de los cinco primeros hijitos que lo encuentren habrá una cámara fotográfica de premio.



que vive en Placetas: se llama Purita Arca Fernández. El libro de premio lo recibirá en estos días. Felicito a tan inteligente hijita.

Los niños le ruegan a la nena más chiquitica de "La Madrecita" que siga patrocinando estos concursos que tanto los animan y los impresionan también. Ahora les diré los premiados del concurso de la Sección Recreativa. Los premios son cámaras fotográficas.

Los niños premiados han sido los siguientes: Raúl Mendoza; Olegaria Fuentes, Manzanillo; María Peláez; Gregorio R. Téllez, Cárdenas; M<sup>o</sup> Josefina Samiento.

TEMAS PARA EL CONCURSO DE "EL TESORO DE LA JUVENTUD"

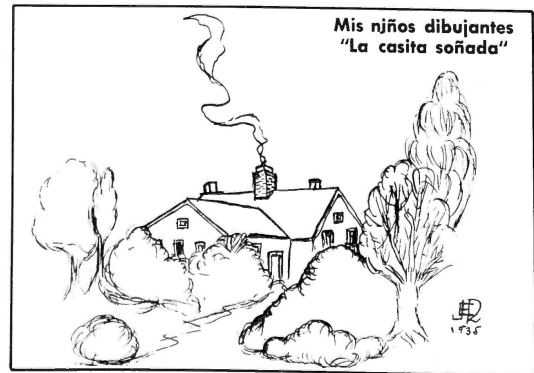
"EL LIBRO DE LOS PORQUÉS"

¿POR QUÉ? Esa interesante pregunta que nos agobia: ¿por qué? ¿Por qué? ¿Por qué? Desde que nace el niño, parece que con sus manitas nos dice, haciendo signos misteriosos: "¿Por qué? ¿Por qué?" Y toda nuestra vida transcurre, fatalmente, encerrada en esa enigmática pregunta. El químico en su laboratorio, produciendo nuevas sustancias, se pregunta asombrado: "¿Por qué? ¿Por qué?" El astrónomo mira confundido el Universo, y pregunta, maravillado: "¿Por qué? ¿Por qué?" El sabio, en su escritorio, el filósofo meditando, pensativo ante el destino, conociendo la vida y toda la maldad humana, se dice: "¿Por qué? ¿Por qué?" El biólogo ante el microscopio analiza la célula, y allí donde esperaba encontrar el misterio insondable de la vida, se queda atónico, y al no ver más que el vacío, dice: "¿Por qué? ¿Por qué?" Vivimos en plena ignorancia, vivimos como en una noche oscurísima, donde se oye toda clase de exclamaciones de dolor, donde sólo la miseria y el egoísmo tienen su tronco, y algunos que otro pensador ilustre, que abre sus ojos en esa oscuridad siniestra, sólo relampaguean ante esta noche, y algunos pocas palabras: "¿POE QUÉ? ¿POE QUÉ?"

Y siendo ésta la parte de "EL TESORO DE LA JUVENTUD" que nos ocupa, vamos a descubrir un poco la vendá que cubre los ojos de la humanidad pensante del mañana, estimo que es una más imponente y más valiosa de esa inmensa enciclopedia.

¿Por qué? ¿Por qué? ¿Todo se encierra en él, pregunta misteriosa! El pájaro en su nido... El viento que susurra... La hierba humilde que brota a nuestras plantas... Todos los investigadores gloriosos que ha tenido el mundo te han

Mis niños dibujantes "La casita soñada"



# LO' NIÑOS

A CARGO DE LA MADRECITA con y entre

Está situada esta provincia en la plena Mancha: al sur tiene la Sierra Morena; entre sus ríos, Guadiana, Tajo y Júcar.

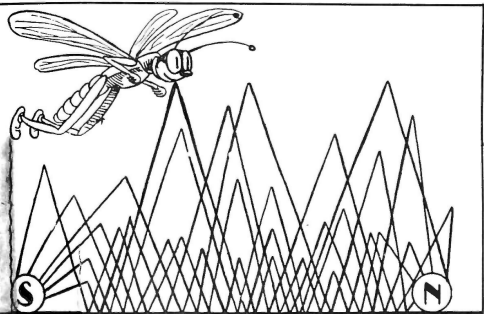


Las más importantes minas de mercurio del mundo están en esta provincia: Alcazar de San Juan, Almadén, Almagro, Daimiel, Manzanares, Valdepeñas, son sus poblaciones principales. Los solucionistas alcanzarán de premio 3 puntos.



DIBUJO CON ERRORES

¡Nochebuena! Mágica palabra para los golosos. En este dibujo hay 12 errores. El pavito gordo está medio escondido y mira malicioso al niño que lo amenaza con cortarle el pescuezo. Los que acierten con los errores tendrán de premio 5 puntos.



Este juego es muy entretenido. Se trata de llegar al punto N, luego de haber salido de S, siguiendo una de las líneas que indicarán el número de saltos que da el jugador. Se trata de llegar a S con el menor número de saltos posible. Cada ángulo, sea de arriba o de abajo, se cuenta por un punto. Los jugadores eligen una línea y la van recorriendo, anotando los ángulos que hacen y que son saltos. Luego que todos los jugadores han llegado al final y hecho su recorrido, se cuentan los saltos y el que tenga menos es el vencedor.

**PROBLEMA INTERESANTE "LA CARPETA AVERIADA"**

Una carpeta que la señora B compró en un remate era bastante defectuosa, ostentando en varias partes grandes manchas de tinta.

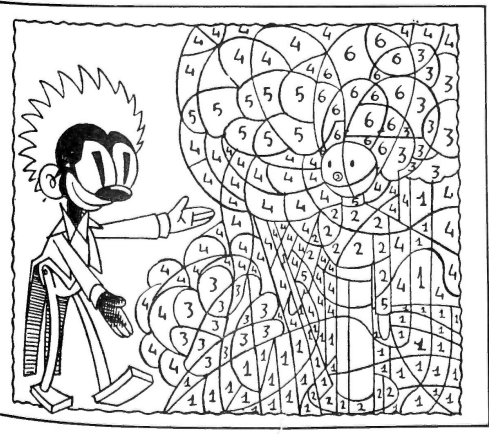
Su esposo, don Pancracio, le ayudó a cortar las partes manchadas y después de esta operación la carpeta quedó en la forma indicada en el grabado adjunto.

—Si la corto en tres pedazos puedo juntarlos de tal manera que formarán un perfecto cuadrado—decía la señora.

—¿Para qué cortar la carpeta en tres pedazos si se puede obtener el mismo resultado cortándola en dos?—contestó don Pancracio.

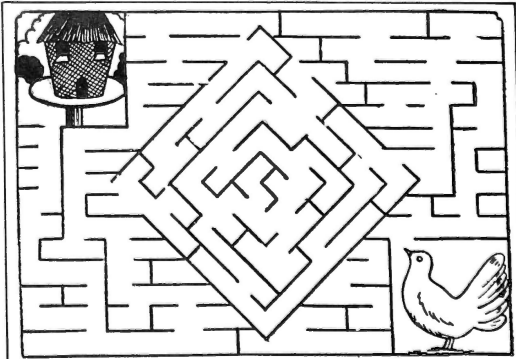
—Siempre quieres tener razón—replicó la señora un poco enojada.—Creo tener razón y no admito más discusión.

Sin embargo, tenía razón don Pancracio (que, cuando él iba al colegio obtuvo el primer premio en Geometría). Los solucionistas tendrán de premio ocho puntos.



¿CON QUIEN HABLE?

En dado las doce de la noche, la hora mágica en la que los juguetes, si están madrugados, adquieren insospechada vida, divirtiéndose de lo lindo hasta las dos de la mañana. Y ahí tenéis a este monigote que se ha escapado de su caja de cartón para ir a charlar con alguien. ¿Queréis saber quién es? Pues sólo es preciso que pinced los 3; de azul los 4; de amarillo los 5, y finalmente, de negro los 6. ¿Qué tal? ¿Qué os parece el nuevo personaje? Los solucionistas tendrán de premio 5 puntos.



Los que logren encaminar bien a la palomita, que también la pobrecita será víctima en estos días de la voracidad de los golosos, tendrán como premio 5 puntos.

# Seiberling



## DUO-TREAD

¡SIEMPRE ANTIRRESBALABLE!

Observe esta fotografía: No son dos gomas. Es una goma con doble banda de rodamiento.

¡¡RESPIRA!!

¡¡TIENE DOBLE VIDA

La mejor goma que se construye, y al precio que le cuesta una goma corriente.

LA ÚNICA  
GOMA CURADA  
AL VAPOR

PATENTE EXCLUSIVA:

Cía. LEDO ROJAS, S. A.

SAN LÁZARO, 261. HABANA. TEL. U-1777.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CUBA DE  
SEIBERLING RUBBER Co. AKRON

DISTRIBUIDORES:

AGAPITO SANCIBRIAN

L. Lorraine Baja no. 2  
SANTIAGO DE CUBA

JOSÉ RIESCO

Carretera Central y Virtudes  
SANTA CLARA

DOMINGO NAVARRO,

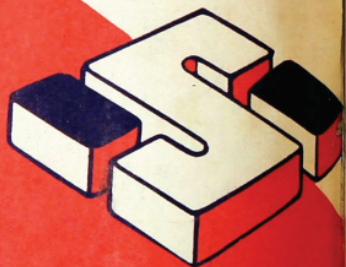
S. en C.  
Argüelles y Gacel  
CIENFUEGOS

RODOLFO DON  
Avellaneda, 91  
CAMAGUEY

# Seiberling

MANUEL A. OLIVER

Calzada esq. a Dos  
VEDADO, HABANA



TWO TREAD  
*Air Cooled*  
TIRES